الإعلام بأصول الأعلام

الواردة في قصص الأنبياء عليهم السلام

تأليف

الدكتور ف. عبد الرحيم

دار القلم
دمشق

الأعلام بأصول الأعلام

الواردة في قصص الأنبياء عليهم السلام

'Abd al-Rahim, F.

تأليف

الدكتور ف. عبد الرحيم

دار القلم

دمشق

الطبعة الأولى
١٤١٣هـ - ١٩٩٢م

دار القلم
للطباعة والنشر والتوزيع
دمشق - حلبوني - ص.ب : ٤٥٢٣ - هاتف : ٢٢٩١٧٧
بيروت - ص.ب : ١١٣/٦٥٠١ - هاتف : ٣١٦٠٩٣

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

أما بعد، فإن هذه دراسة تأصيلية للأعلام الواردة في مجال قصص الأنبياء عليهم السلام، وتشمل:

(أ) الأعلام الواردة في القرآن الكريم، وقد أوردها الجواليقي في المعرّب، وتناولتُها بالدراسة عند تحقيقي الكلمات الواردة فيه، غير أنني حقّقت بعضها بتوسع في كتابي هذا.

(ب) والأعلام الواردة في كتب السيرة والتاريخ والتفسير لأزواج بعض الأنبياء وأولادهم، وللملوك المعاصرين لهم، وللموالين والمعاندين لهم، ولرجال صالحين وغيرهم. وقد وقع في معظم هذه الأعلام تصحيف وتحريف، وتعددت صيغُ كثيرٍ منها، بعضها قريب من الأصل وبعضها بعيد عنه كلّ البعد، نحو «طيما» وهو اسم أحد أبناء إسماعيل عليه السلام، وجاء في المراجع العربية بهذه الصيغ: فيما، وصهباء، وظمياء، وحيم. ونحو «يسباق» وهو اسم أحد أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا، وقد حُرِّف إلى الصيغ الآتية: أسبق، وأشبق، ونشق، ونشيق، وشياق. وهذا أمر متوقع فيما لا يعرف أصله.

لقد استقصيت هذه الأعلام من المراجع الآتية:

(١) جامع البيان للطبري.

(٢) تفسير القرآن العظيم لابن كثير.
(٣) الجامع لأحكام القرآن للقرطبي.
(٤) الكشاف للزمخشري.
(٥) الإتقان في علوم القرآن للسيوطي.
(٦) مفحمات الأقران في مبهمات القرآن، له.
(٧) التعريف والإعلام فيما أبهم من الأسماء والأعلام للسهيلي.
(٨) السيرة النبوية لابن هشام.
(٩) قصص الأنبياء لابن كثير.
(١٠) قصص الأنبياء المسمى عرائس المجالس للثعلبي.
(١١) تاريخ الطبري.
(١٢) الكامل في التاريخ لابن الأثير.
(١٣) البدء والتاريخ المنسوب إلى أبي زيد أحمد بن سهل البلخي.
(١٤) كتاب المحبّر لأبي جعفر محمد بن حبيب.
(١٥) مروج الذهب للمسعودي.
(١٦) أخبار الزمان، له.

معظم هذه الأعلام عبرية إذ لها صلة بالأنبياء عليهم السلام وتأريخهم، وبعضها التي لها صلة بالنصرانية سريانية ويونانية.

إنَّ هذه الأعلام واردة في كتب اليهود والنصارى، وهذه الكتب وإن كانت محرفة فإن الأعلام لا تكون محلّ تحريف في الغالب، إنما يقع التحريف فيما ينسب إلى أصحابها من أفعال وأقوال. ومن ثمَّ فإن ابن كثير رحمه الله لم يرَ بأساً في نقل الأعلام من التوراة الموجودة في أيدي اليهود. فقال في قصص الأنبياء (ص ٤٣٨) بعدما ذكر أسماء النقباء: هذا نص كتابهم الذي بأيديهم. والله أعلم. اهـ. وقال في تفسيره (٦/٣٣ ـ ٣٤) بعدما ذكر

أسمـاء النقباء نقـلاً عن ابن إسحاق: وقـد رأيت في السِّفر الـرابع من التـوراة تعداد النقباء على أسباط بني إسرائيل، وأسماء مخـالفة لمـا ذكره ابن إسحـاق والله أعلم. قـال فيها. . . اهـ. وهنـا ذكر أسمـاء النقباء نقـلاً عن التوراة كمـا ذكرها في الموضع الآنف الذكر في قصص الأنبياء.

غير أنَّ ثمة أعـلاماً وردت في الكتب العـربية ولم أجـدها فيمـا لديَّ من المراجع، فلم أثبتها في هذا الكتاب. لعلّي أثبتها في طبعة تالية إذا وفقني الله إلى معرفة أصولها.

والله أسأل أن يجعل عملي هذا خالصاً لوجهـه وأن ينفع بـه المسلمين، إنه سميع مجيب.

المدينة المنورة ف. عبدالرحيم

غرة جمادى الأولى عام ١٤١٢هـ

السابع من نوفمبر ١٩٩١م

أسباب حدوث الاختلاف

لقد وقع في عدد كبير من الأعلام اختلاف كثير، فجاء «ايساخر» وهو اسم أحد أبناء يعقوب عليه السلام بالصيغ الآتية: أساخر، يساخر، ساخر، أشاجر، يشجر، يستاخر، لشحر، الساحر.

وجاء «يارذ» بالصيغ الآتية: يارد، يرد، بوارد، برد، باريد، لود.

أسباب الاختلاف نوعان، نوع يخص اللغة العربية، وآخر يخص اللغة العبرية.

أولاً ــ الأسباب التي تخص اللغة العربية:

(١) منها التحريف والتصحيف. معلوم أن الكلمات الأعجمية عرضة للتحريف والتصحيف لجهل الناقل معناها الذي قد يساعده على تحري الصواب. إن معظم الاختلافات في هذه الأعلام مرجعه هذا السبب.

التحريف والتصحيف نوعان: كتابي وسماعي. فالكتابي أن يحرف حرف إلى حرف مشابه في الصورة، أو مطابق في الصورة مختلف في الإعجام، نحو: «يوخابيل» من «يوخابذ»، و«ربلون» من «زبلون».

أما السماعي فأن يحرف حرف إلى حرف مشابه في النطق، نحو: «علقمة» من «ألقانا»، و«كسبي» من «كزبي»[١]، فمثل هذا التحريف لا يمكن أن يحدث في الكتابة.

(١) انظر: «كسبتي».

(٢) منها الحذف والزيادة، وذلك لجهل الناقل بحدود الكلمة، ومن أمثلة الحذف: «بالون» من «زبالون»، و«شالون» من «أبشلوم»، و«سافاط» من «يهوشافاط»، و«ماء» من «دما».

ومنه حذف «ال» من أول الكلمة ظناً أنهما «الـ» التعريف نحو: «عيزار» من «ألعيزار»، و«عازر» من «أليعازر»، و«أشباع» من «الأشباع».

والزيادة نحو «دمار» لـ «دما»، و«كاذاكوا» لـ «كاذ» فقد ضمَّ إليه جزء من الكلمة التالية، و«أشترقفا» لـ «أشتر».

(٣) ومنها التقديم والتأخير وذلك بسبب جهل أصل الكلمة، نحو: «جعلون» من «عجلون»، و«هيردوس» من «هيرودس»، و«النبطي» من «البنطي».

(٤) ومنها عدم التفريق بين الياء والألف المقصورة، فقد جاءت كلمات بالألف وهي في الأصل بالياء، وذلك لأنها كتبت أولاً بالياء صحيحة، ثم كتبت بالألف ظناً أن الياء ألف مقصورة، نحو: وشتا، إيشا، سوسا[١]، وقوشا[٢].

(٥) منها الاختلاف في التعريب، ومعلوم أن الكلمة الأعجمية قد تعرب في أكثر من صورة، ومن ثم كثرت اللغات في المعربات، وعدت كثرة اللغات في الكلمة مما يدل على عجمتها. (انظر المعرب للجواليقي بتحقيقنا ص ٢٦ ــ ٢٧).

فاختلاف اللفظ في بعض هذه الأعلام يرجع إلى هذه الظاهرة،

---

(١) انظر: «كدي بن سوسي».

(٢) انظر: «يحيى بن وقوسي».

نحو: جاد، وكاذ بالجيم والكاف، فالأصل «گاذ» بالكاف المجهورة. و «جدعون» و «كدعون».

و «فارص» و «بارص» فالأصل «پرص» بالباء المهموسة.

ومن الاختلاف في التعريب أن الكلمات المنتهية بحرف الهي (ה) العبري عربت حيناً بالألف، وبالتاء المربوطة حيناً آخر، نحو: «بلهى / بلهة»، و «زلفى / زلفة».

واختلاف في التعريب قد يرجع أحياناً إلى الاختلاف في المصادر، وذلك أن بعض الأعلام دخلت في اللغة العربية من مصدرين: من اللغة العبرية مرة، ومن اللغة اليونانية مرة أخرىٰ، فاختلفت الصيغتان، نحو: «رعو» و «راغو» فالصيغة الأولى مأخوذة من العبرية مباشرة، والثانية مأخوذة من الصيغة اليونانية، فاليونانية ليست فيها عين، وعندما نقلت الكلمات العبرية المحتوية على العين أبدلت بها غيناً في بعضها، نحو: «غمرة» من «عمرة»، و «غزليا» من «عتليا».

ثانياً ــ الأسباب التي تتعلق باللغة العبرية:

منها:

(١) تعدد اللغات في الكلمة، نحو «يارد» و «يرد» فنقلت الصيغتان إلى اللغة العربية.

(٢) تعدد نطق الحروف، وهو نوعان: مطلق ومقيد.

فالمطلق في حرف الحيث العبري (ח) ويقابل الحاء العربية، ويبدو أنه كان ينطق خاء في بعض الكلمات. ذلك أنه عندما نقلت كلمات تحتوي على هذا الحرف إلى اللغة اليونانية حذف هذا الحرف

من بعضها لعدم وجود الحاء في اليونانية، أما البعض الآخر فأبدلت به الخاء فيه كما يتضح من الأمثلة الآتية:

חֶצְרוֹן	حِصْرُوُن	Ασερων	أسرون
חַגִּיָּה	حَگِيّاه	’Αγγια	أَگـيّـا
חָם	حــام	Χαμ	خــام
רָחֵל	راحيل	Ραχηλ	راخيل

قد انعكس هذا الاختلاف في كثير من الأعلام التي تحتوي على حرف الحيت، فعربت بالحاء والخاء، نحو: تارح/ تارخ، شالح/ شالخ، متوشلح/ متوشلخ، ناحور/ ناخور.

أما التعدد المقيد لنطق الحروف فتخص هذه الأحرف الستة: ب، گ، د، ك، پ، ت. وتجمع في كلمة «بگدكپت». هذه الأحرف لها نطقان: نطق شديد، وآخر رخو كما هو موضح فيما يأتي:

الشديد	الرخو
ب	ڤ (فاء مجهورة كحرف (V) الأوربي)
گ (كاف مجهورة كالجيم اليمانية)[١]	غ
د	ذ
ك	خ

---

(١) وهي التي تسمى الآن «الجيم المصرية»، وحقّها أن تسمى اليمانية فإنها انتقلت إلى مصر مع النازحين من اليمن. قال ابن دريد في الجمهرة (١/٥) في معرض كلامه عن الحروف الفرعية: ومثل الحرف الذي بين القاف والكاف والجيم والكاف، وهي لغة سائرة في اليمن مثل «جمل» إذا آضطروا إليه قالوا «گمل»، بين الجيم والكاف. اهـ.

پ (باء مهموسة كحرف (p) الأوربي) ف
ت ث

تنطق هذه الأحرف نطقاً شديداً عند وقوعها في أول الكلمة، أو بعد ساكن حقيقي. وتنطق نطقاً رخواً إذا وقعت بعد متحرك أو ساكن متحرك. (والساكن المتحرك حركة مختلسة، ويكون إما في أول الكلمة وإما بعد ساكن حقيقي).

لنضرب مِثَالاً لتوضيح هذه القاعدة. الفعل «كتب» بالعبرية أيضاً «كتب».

هنا تبقى الكاف كافاً لوقوعها في أول الكلمة، وتصبح التاء ثاء، والباء ڤاء لوقوعهما بعد متحرك. فيكون نطقه «كَثَڤ». وفي المضارع «يكتب» تصبح الكاف خاء والباء ڤاء لوقوعهما بعد متحرك. أما التاء فتبقى تاء لوقوعها بعد ساكن (يِخْتُڤ).

يبدو أن هذه القاعدة لم تكن تطبق بكل دقة كما يظهر من كثير من الكلمات المنقولة إلى اللغة اليونانية، نحو:

פוט	نقلت بصورة	Φουδ	بالفاء بدلاً من الپاء.
יִפְתָּח	نقلت بصورة	Ιεφθα	بالثاء بدلاً من التاء.
מַלְכָּם	نقلت بصورة	Μελχαμ	بالخاء بدلاً من الكاف.

لقد وردت بعض الأعلام في اللغة العربية بصيغتين إحداهما بإعمال قاعدة «بگدكپت» والأخرى بإهمالها، نحو: يارذ/ يارد، أبيمالخ/ أبيمالك، أفيا/ أبيا، ساروج/ ساروغ، فالغ/ فالج.

• • •

أصوات اللغة العبرية، وطريقة ضبطها في الكتابة العربية

في العبرية ثلاثة أحرف ليست في اللغة العربية، وهي:

(١) الكاف المجهورة، وهي كالجيم اليمانية، أكتبها كافاً بخط زائد(گ).

(٢) الباء المهموسة، وهي كحرف / p / في بعض اللغات الأوربية، أكتبها باء بثلاث نقط (پ).

(٣) الفاء المجهورة، وهي كحرف / V / في بعض اللغات الأوربية، أكتبها فاء بثلاث نقط (ڤ).

الحركات:

بالإضافة إلى الحركات الثلاث توجد في العبرية الحركات الآتية:

(١) الإمالة، وهي إما قصيرة وإما طويلة. أما القصيرة فكنطق فتحة التاء في كلمة «المدينة» في النطق السوري.

أما الطويلة فكنطق ألف «الناس» أو «النار» في قراءة ورش، أو كنطق الياء في «بيت» في النطق العامي في كثير من البلاد العربية.

لقد ضبطت الحرف المُمال بالفتحة والكسرة معاً، نحو: يَِرِد.

وأتبعتهما بالياء للرمز إلى الإمالة الطويلة، نحو: آشَِير.

(٢) الضمـة غير المُشْبَعـة، وهي أيضاً إمـا قصيرة وإمـا طويلة. أمـا القصيـرة فكنطق / O / في November بالإنكليزية.

أما الطويلة فكنطق الواو في كلمة «دور» في النطق العامي في كثير من البلاد العربية. لقد ضبطت الحرف المضموم ضماً غير مشبع بالضمة والفتحة معاً، نحو: يُقْشَان. وأتبعتهمـا بالـواو للرمز إلى الـطويلة، نحو: نُود.

(٣) السكون المتحرك، وهـو المصطلح للحـركة المختلسـة، ولا يقع إلاّ في أول الكلمة أو بعد سكون حقيقي.

لقـد ضبطت الحـرف الساكن المتحـرك بالسكـون والكسـرة معـاً، نحو: زْوُوبِين.

(٤) الفتحة المستعارة، وهي الفتحة العاديـة غير أنهـا تأتي قبـل الحاء والعين والهاء إذا وقعت طرفاً بعد حـركة طـويلة. فإذا وقعت هـذه الأحرف بعـد ضمة طويلة ـ خالصة كانت أم غير مشبعـة ـ اجتلبت همزة مفتـوحة بين الحركة وهذه الأحرف، وإذا وقعت بعد كسرة أو إمـالة طـويلة اجتلبت ياء مفتوحة. في الكتابة العبرية توضع الفتحة المستعارة تحت هـذه الحروف الثلاثة. ووضعتها أنا على الواو أو الياء، نحو: «شُوْح» وينـطق «شُوأَحْ». و «أَفِيْح» وينطق «أَفِييَحْ».

• • •

المختصرات المستعملة في الكتاب

(١) ق. : قصص الأنبياء للإمام ابن كثير، تحقيق ومراجعة لجنة من العلماء بإشراف الناشر، دار القلم ببيروت. الطبعة الثامنة ١٤٠٨هـ / ١٩٨٨م.

(٢) ط: تاريخ الطبري (الجزء الأول)، تحقيق محمد أبي الفضل إبراهيم، دار المعارف، الطبعة الخامسة.

(٣) ل: الكامل في التاريخ لابن الأثير (المجلد الأول)، تحقيق أبي الفداء عبد الله القاضي، دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(٤) خ: البدء والتاريخ المنسوب إلى أبي زيد أحمد بن سهل البلخي، وهو لمطهر بن طاهر المقدسي، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة.

(٥) س: التعريف والإعلام فيما أبهم من الأسماء والأعلام للسهيلي، تحقيق عبد أ. مهنا، دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(٦) ن: مُفحمات الأقران في مبهمات القرآن للسيوطي، تحقيق إياد خالد الطباع، مؤسسة الرسالة بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.

(٧) ت: الإتقان في علوم القرآن للسيوطي، تحقيق محمد أبي الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا بيروت، ١٤٠٨هـ / ١٩٨٦م.

(٨) هـ: السيرة النبوية لابن هشام (القسم الأول)، تحقيق مصطفى السقا وآخرين، مؤسسة علوم القرآن.

أشرنا إلى القسم الثاني برقم ٢، أما القسم الأول فرمزنا إليه بـ هـ فحسب.

(٩) م: مروج الذهب للمسعودي (الجزء الأول)، تحقيق محي الدين عبد الحميد، دار المعرفة بيروت، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م.

(١٠) ع: قصص الأنبياء المسمى عرائس المجالس للثعلبي، دار إحياء الكتب العربية.

(١١) ز: أخبار الزمان للمسعودي، دار الأندلس، بيروت.

(١٢) ف: الكشاف للزمخشري، تحقيق مصطفى حسين أحمد، دار الريان للتراث، القاهرة، الطبعة الثالثة ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(١٣) غ: المعجم العبري الإنكليزي للعهد القديم لـ «وليم غزينيوس»، مطبعة كلارندن، الطبعة الثالثة ١٩٧٦م.

(١٤) فط: تفسير الطبري (جامع البيان)، دار الفكر بيروت، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٤م.

(١٥) فك: تفسير ابن كثير، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.

(١٦) مح: كتاب المحبر لأبي جعفر محمد بن حبيب، دار الآفاق الجديدة، بيروت.

(١٧) قر: تفسير القرطبي (الجامع لأحكام القرآن)، دار إحياء التراث العربي، بيروت ١٩٦٥م.

(١٨) قـا: قامـوس الكتاب المقـدس، إصـدار مجمـع الكنـائس في الشـرق الأدنى، الطبعة الثانية.

(١٩) اسْمِث: وِلْيَم اسْمِث في كتـابه Smith's Bible Dictionary (معجم كتب اليهـود والنصارى)، الـطبعة الـرابعة ١٩٨٢م، من منشـورات «جُـوَف» (Jove)، نيويورك.

الـرقم المفـرد يشيـر إلى الصفحـة. الـرقم المـزدوج يشيـر إلى المجلد (أو الجزء) والصفحة.

• • •

طريقة الإحالة على كتب اليهود والنصارى

المراد بكتب اليهود كتبهم الدينية، وتحتوي التوراة والزبور ــ في حالتهما المحرفة ــ وصحف بعض أنبيائهم، وكتباً تاريخية.

وتشمل التوراة خمسة كتب، وهي: سفر التكوين، وسفر الخروج، وسفر اللاويين، وسفر العدد، وسفر التثنية.

وعند الإحالة على كتب اليهود هذه يذكر السِفْر، ثم رقم الإصحاح ــ وهو بمثابة الباب ــ ورقم الجملة، نحو: سفر التكوين ١/٢٦.

وفي بعض المواضع لا يذكر رقم الجملة، ويعني ذلك أن الموضوع المشار إليه يوجد في الإصحاح كلّه، نحو: سفر الأخبار الثاني ١٣/٠٠٠.

أما كتب النصارى فتحتوي على:

(أ) الإنجيل في صورته المحرفة. وهي عندهم أربعة كتب، وهي: إنجيل متى، وإنجيل مرقس، وإنجيل لوقا، وإنجيل يوحنا.

(ب) وأعمال الرسل دونت فيه تفاصيل أسفار بعض الحواريين من أجل نشر النصرانية.

(ج) ورسائل بولس وآخرين.

وطريقة الإحالة على هذه الكتب مثل طريقة الإحالة على كتب اليهود.

• • •

طريقة معالجة الأعلام

(١) أذكر العلم، وأترجم له، وأذكر المرجع.

إذا كان له أكثر من صيغة أُثْبِت كلّها، وأنبّه إلى موضع التحريف والتصحيف في الصيغة المحرفة والمصحفة.

ويجدر الإشارة إلى أن الصيغ المتعددة ـ الخالية من التصحيف والتحريف ـ لا يحكم على بعضها بالخطأ إذ آختلافها قد يرجع إلى آختلاف في طرائق التعريب، أو في المصادر كما هو موضح في «أسباب حدوث الاختلاف».

(٢) أذكر أصله مكتوباً بحروف لغته، ثم بالحروف العربية، ويليه ذكر المرجع.

(٣) إذا علم له معنى لغوي ذكرته.

• • •

باب الألف

آحب : الملك الذي بعث الله تعالى إليه إلياس عليه السلام. (خ ٣/٩٩).

انظر: «أحاب».

آدم : أبو البشر وأول الأنبياء عليهم السلام.

ذهب فريق من العلماء إلى أن «آدم» كلمة عربية. قال الجواليقي في المعرب (١٠٢): أسماء الأنبياء صلوات الله عليهم كلّها أعجمية نحو إبراهيم وإسماعيل وإسحاق وإلياس وإسرائيل وأيوب، إلَّا أربعة أسماء هي: آدم وصالح وشعيب ومحمد. اهـ.

واشتقوه من أدمة الأرض وأديمها وهو وجهها، أو من الأدمة وهي السمرة[١].

وذهب فريق آخر إلى أنه أعجمي معرب. فقال الزمخشري في تفسيره (١/١٢٥): واشتقاقهم «آدم» من الأدمة ومن أديم الأرض نحو اشتقاقهم يعقوب من العقب، وإدريس من الدرس، وإبليس من الإبلاس. وما آدم إلَّا اسم أعجمي. وأقرب أمره أن يكون على «فاعَل» كآزر وعازر وعابر وشالخ وفالغ وأشباه ذلك. اهـ.

وقال البيضاوي في التفسير (١/١٣٧): وآدم اسم أعجمي كآزر

---

(١) قر ١/٣٧٩، فط ١/٣١٤.

وشالح. واشتقاقه من الأُدْمَة أو الأَدَمَة ـ بالفتح ـ بمعنى الأسوة، أو من أديم الأرض لما روي عنه عليه الصلاة والسلام أنه تعالى قبض قبضة من جميع الأرض سهلها وحزنها فخلق منها آدم فلذلك يأتي بنوه أخيافاً، أو من الأُدْم أو الأُدْمَة بمعنى الألفة تعسف كاشتقاق إدريس من الدرس ويعقوب من العقب وإبليس من الإبلاس. اهـ.

وقال النسفي مثل قولهما(١).

وقال السيوطي في الإتقان (٤/٥٨) بعدما ذكر أقوالاً في كونه عربياً: وقال قوم: هو اسم سرياني أصله «آدام» بوزن «خاتام» عرّب بحذف الألف الثانية. وقال الثعلبي: التراب بالعبرانية آدم، فسمي آدام به. اهـ.

اسمه بالعبرية «آدام» אָדָם ومعناه الأصلي: الإنسان أو الإنس. وجاء في ١/٢٦ من سفر التكوين ومواضع أخرى فيه مقترناً بهاء التعريف (هـآدام הָאָדָם) وجاء في ١/٥ ومواضع أخرى بغيرها علماً لأبي البشر.

ويرى بعض العلماء أن الكلمة ذات صلة بكلمة «أدامو» الآشورية بمعنى يعمل أو ينتج(٢).

ويقول اسمث (١٤): يبدو أن الاسم له صلة بالأديم الذي خلق منه آدم عليه السلام والذي يسمى بالعبرية «أدمه»، ويظهر أن فِكرة لون الحمرة تكمن في الكلمة(٣).

---

(١) تفسير النسفي، طبعة دار إحياء الكتب العربية ١/٤١.

(٢) المعجم العبري لغزينيوس في ترجمة كلمة «آدم» ص ٩، و«قا» ص ٣.

(٣) الكلمة العبرية للأديم אֲדָמָה أَدَامَا، وللأحمر אָדֹם آدُم.

آدم : في ط ٣١٨: وكان العيص فيما ذكريسمّى آدم لأدمته. اهـ.

في كتب اليهود «أَدُوم» אֱדוֹם . وفي سفر التكـوين ٢٥/٢٩ ـ ٣٠ جاء توجيه غريب لتسميته هذه التسمية: وهو أن يعقوب طبخ طبيخـاً فأتى العيص من الحقل وهو قد أعيا. فقال العيص ليعقوب: أطعمني من هـذا الأحمـر لأني قد أعييت. لـذلك دعي اسمـه أدوم! اهـ. مع أنـه ذكـر في ٢٥/٢٥ من السفـر نفسـه عن العيص: فخـرج الأول أحمـر كلّه كفــروة شعر. اهـ. أليس هذا السبب أوجهَ لهذه التسمية؟

آذر : انظر: «أدد».

آذن : انظر: «أدد».

آرم : انظر: «أرم».

آزر : أبو إبراهيم عليه السلام. انظر: «تارخ».

آسا : انظر: «أسا».

آشر : انظر: «أشير».

آصف بن بـرخيا : صـدِّيق في زمن سليمان عليـه السلام. في ط ٤٩٧: لا يعلم سليمـان بشيء من ذلـك (أي من عبـادة الأصنـام في بيتـه) أربعين صباحاً، وبلغ ذلـك آصف بن برخيـا ـ وكان صـدّيقاً ـ وكـان لا يردّ من أبواب سليمان أي ساعة. . . اهـ.

ورد ذكره في ع ٢٨٧، ل ١٨٣ أيضاً.

وفي كتب اليهود أنه أحـد رؤساء الفـرقة الغنـائية المصـاحبة لحمـد الرب في الهيكل في زمن داود عليه السلام. (سفر الأخبار الأول ٦/٣٩،

١٦/٤ ـ ٧). ويوصف بالرائي (سفر الأخبار الثاني ٢٩/٣٠).

אָסָף בֶּן בֶּרֶכְיָהוּ آسَاف بِن بَرَخْيَاهُو.

معنى آساف: «الجامع». ومعنى برخياهو: «الله يبارك».

آلون : انظر: «ألون».

آير : أبو بلعام*. (ت ٤/٨٣). انظر: «باعور».

أباخه : في خ ٣/٨١: وأمه (أي أم موسى عليه السلام) أباخه من ولد لاوي بن يعقوب، وفي التورية أن اسم أمه يوخابذ. اهـ. وفي ص ٨٣: وصنع الله ليوخابذ فحملت. . . اهـ.

انظر: «يوخابذ».

أبر : أبو بلعم* (فط ٩/١٢٠). هذا تحريف «باعور*».

أبراء : أبو بلعم*. (ن ٩٦). هذا تحريف «باعور*».

إبراهيم : الخليل أبو الأنبياء عليه السلام. هو ابن تارخ بن ناحور بن ساروغ بن راغو بن فالغ بن عابر بن شالح بن أرفخشذ بن سام بن نوح عليه السلام. (ق ١٣٠).

في كتب اليهود أن اسمه الأول «أبرام» אַבְרָם (سفر التكوين ١١/٢٦، ٢٧) ومعناه «الأب المتعالي». ثم غيّر الله اسمه إلى «أبرهام» אַבְרָהָם. ففي سفر التكوين ١٧/٥: فلا يُدْعَ اسمك بعدُ أبرام بل يكون اسمك أبراهام لأني أجعلك أبا لجمهور من الأمم (أَبْ هَمُون گُوِيِيم

---

* العَلَم الذي تليه علامة النجمة تُرجم له في هذا الكتاب.

אַב־הֲמוֹן גּוֹיִם). ويفهم من هـذا أن «راهـام» يعني «الجمهـور». ومن ثم «أبراهام» يعني أبـا الجمهور. غيـر أن كلمة «راهام» غيـر موجـودة في اللغة العبرية، ولا توجد فيها مادة يمكن اشتقاقها منها.

الكلمـة التي وردت في النص العبري للجمهـور هي «هـامـون»[١] ويعني الصـوت، والهمهمة، والـدويّ، والجماهيـر المتجمّعة، والكثـرة. وهي ذات صلة بالفعل الـذي يعني: همهم، زأر، هر. فمعنى «هـامون» الأصلي الجلبـة والضجيج، ثم أطلق على تجمـع النـاس لكـونـه مصـدر الجلبة.

يفتـرض م. م. كاليش وجـود مادة «رهـم» بنـاء على وجـود مـادتين متقـاربتي الحـروف همـا רהב (رهب) بمعنى «هـاج»، و רעם (رعم) بمعنى «رعـد». ويقول في تفسيـر هـذا النص: تكـاد مـادة «رهـم» تكـون مـرادفـة لـ «هـامـون» لأنهـا تـدل على الجلبـة التي تتّسم بهـا الجمـاهيـر الهـائجة[٢]. غيـر أن هذه الكلمـة لا وجـود لهـا في العبـريـة، وقـد نص غزينيوس على ذلك في معجمه.

واقترح دِلْمان[٣] أن يقـرأ الاسم «أَبراهَـام» אֲבִיר הָם (أَبِيرهَـام) أي: «رئيس الجماهير». غير أن «هام» أيضاً غير موجود. وبـالإضافـة إلى ذلك فإن كلمة אָבִיר (آبِير) تعني «القَوِيّ»، وهي من أسماء الله تعـالى، ولا تؤدي معنى «الرئيس».

والـذي أراه أنه أريـد أن يكون التعـديل في اسم أبـي الأنبيـاء عليه

---

(١) كلمة «هامون» بالفتحة الطويلة، وتقصر فتحتها عند الإضافة.

(٢) التفسير التاريخي والنقدي للعهد القديم (سفر التكوين) ص ٣٨٥.

(٣) المعجم العبري لغزينيوس في ترجمة «أبرام» ص ٤.

السلام في حدود ضيّقة بحيث يبقى معظم أجزائه القديمة ويحتوي في الوقت نفسه ما يدل على المعنى الجديد. وتمَّ ذلك بإقحام حرف الهاء المأخوذ من «هامون» الوارد في النص بمعنى الجماهير في الاسم. فأصبح أبرام بعد هذا التعديل «أبراهام» فالجزء الأول منه (أبرا) من الاسم القديم، و«هام» يشير إلى «هامون». والله أعلم.

لقد دخل لفظ «أبراهام» في اللغة العربية بثلاث صيغ:

(١) إِبْرَاهَام ــ بكسر الهمزة ــ وهي أقربها إلى الأصل. وقرأ بها هشام بن عمار عن ابن عامر الشاميّ أحد القرّاء السبعة[1]. وفيها لغتان أخريان، هما: إِبْرَاهَم بحذف الألف الثانية، وإِبْرَهَم بحذف الأولى والثانية معاً.

(٢) إبراهيم، وهي أشهرها، وفيها لغة أخرى بحذف الياء، أي إِبْرَاهِم.

(٣) إِبْرَاهُوم بالواو. وفيها لغة أخرى بغيرها، أي إِبْرَاهُم[2].

أبرثلما: من الحواريين. انظر: «برتولوماس».

أبزيلماء: من الحواريين (س ١٧٠). انظر: «برتولوماس».

ابــل: الابن الأول لـلامـك* من زوجته عـدا*. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥:

---

(١) التيسير للداني ٧٦ ــ ٧٧؛ والكشف عن وجوه القراءات لمكي بن أبي طالب ١/٢٦٣.

(٢) انظر: المعرب للجواليقي بتحقيقنا ١٠٤؛ والقاموس/ برهمة؛ وإعراب ثلاثين سورة لابن خالويه ٤.

«تـولين». وفي عيـون الأنبـاء في طبقـات الأطبـاء ١٨: «يـوقـال». وفي ل ٤٨: «بولس». كلّ هذه الصيغ تحريف وتصحيف لـ «يابال».

יָבָל يَابَال (سفر التكوين ٤/٢٠).

أبل : جدّ شاول. (ط ٥٦٩). هذا تحريف «أبيال*».

ابن تلما : من الحواريين. انظر: «برتولوماس».

ابن ثلماء : من الحواريين. انظر: «برتولوماس».

ابن يـامن : هكـذا جـاء اسم «بنيـامين» في خ ٣/٥. وفي ص ٦٦ و٩٨: «ابن يامين».

ابن يامين : بنيامين. (خ ٣/٦٦، ٩٨).

أبيـا : ابن رحبعم*، وهو ثـاني ملوك سبط يهوذا وبنيـامين. (ط ٥١٧). وفي ل ١٩١: «أفيا».

אֲבִיָּהוּ أَبِيَّاهُو (سفـر الأخبار الثـاني ١٢/١٦، ١٣/٠٠٠). ويكون نطقه «أَفِيّا» بإعمال قاعدة «بگدكپت».

معناه: «يهوه أب» أو «يهوه أبـي».

هـذا، وجـاء اسمـه بصـورة «أَبِيَّـام» אֲבִיָּם في سفـر الملوك الأول ١٤/٣١؛ ١٥/١).

أبيال : جدّ شاول أي طالوت. (ط ٤٧٥). وفي ص ٥٦٩ منه: «أبـل». وفي ق ٤٧٦: «أفيـل». وفي ل ١٦٥: «أنمـار» وهـذا تحـريف وتصحيف لـ «أبيال».

אֲבִיאֵל أَبِيئِيل (سفر صموئيل الأول ١/٩). ويكون نطقه «أفيئيل» بأعمال قاعدة «بگدكپت».

معناه: «أيل أبي».

أبي جاويل : أبو أشتر*. (ط ٥٤٤). هذا تصحيف «أبيحايل» بالحاء في موضع الجيم، وبغير الواو.

אֲבִיחַיִל أَبِيحَيِل (أستير ٢/١٥).

معناه: «أبي قوة».

أبيدن بن جدعون : نقيب سبط بنيامين. (ق ٤٣٨). في كتب اليهود «جدعوني» بالياء.

אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעֹנִי : أَبِيدَان بَن گِدْعُونِي (سفر العدد ١/١١).

معنى أبيدان: «أبي قاضٍ أو حكم».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

أبيمالخ : انظر: «أبيملك».

أبيملك : ابن جدعون* بن يواش*، ودبر أمر بني إسرائيل بعد أبيه جدعون. (ط ٤٦٥) وفي ل ١٦٣: «أبيمالخ».

אֲבִימֶלֶךְ أَبِيمَلَك (سفر القضاة ٣١/٨، ٩/٠٠٠). الخاء في موضع الكاف بإعمال قاعدة «بگدكپت».

أبيهو : من أبناء هارون عليه السلام. (ق ٤٣٩). جاء ذكره في ص ٣٨١ أيضاً.

אֲבִיהוּא أَبِيهُو (سفر الخروج ٦/٢٣).

معناه: «هوأب».

آجام: ورد في م ٥٩. وهذا تصحيف وتحريف لـ «أحاز*».

أحـاب: ملك بني إسرائيـل في زمن إليـاس عليـه السـلام. (ط ٤٦١). وفي ل ١٦١: «أخـاب» وفـي خ ٩٩/٣: «آحب». وفـي ع ٢٢٣: «لاجب» وهذا تحريف فاحش.

אַחְאָב أَحْآب (سفر الملوك الأول ٢٩/١٦).

معناه: «أخو الأب».

أحـاز: ابن يـوتـام*، من ملوك سبط يهـوذا وبنيـامين. (ط ٥٣١، ل ١٩٤). لم يذكر في ل حُكْم أحاز. إنما قيل: إن حزقيا بن أحاز ملك بعد يوثام.

אָחָז آحَـاز (سفر الملوك الثـاني ٣٨/١٥، سفـر الأخبـار الثـاني ٩/٢٧).

معناه: «أخذ، أمسك».

أحنوح: أبو إدريس عليه السلام. (القاموس المحيط). انظر: «أخنوخ».

أخاب: ملك بني إسرائيـل في زمن إلياس عليـه السلام. (ل ١٦١). انـظر: «أحاب» بالحاء المعجمة.

أخـزيا: ابن عتليـا*. (ط ٥٣١). هو ابن يهـورام من زوجته عتليـا. ويهوارم هذا ابن يهوشافاط، وهو من ملوك سبط يهوذا وبنيامين.

انظر أيضاً ل ١٩٤.

אֲחַזְיָה أَحَـزْيَـاه אֲחַזְיָהוּ أَحَــزْيَـاهُــو (سفـر الأخبــار الثـاني ٢١/٠٠٠، ١/٢٢).

معناه: «يهوه أخذ».

أخشــوارش : مَلِكُ فـارس مَلَكَ بــابـل مـن قِـبَـل بهمن. (ط ٥٤٣) وفي ص ٥٤٤ منه: «أخشويرش» بالياء في موضع الألف.

אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ أَحَشْوِيَرُوش (سفر أستير ١/١).

الكلمة الفارسية، أصلها: «كْشَيَارَش».

أخشويرش : انظر الكلمة السابقة.

أُخنخ : انظر: «أُخنوخ».

أخنــوخ : هـو إدريس عليـه السـلام. وهـو أبـو جـدّ نـوح عليـه السـلام. (ط. ١٦٤، ت ٤/٥٩، ع ٤٢، خ ٣/١١). وفــي ق ٦٤، ل ٥١: «خنوخ» بغير الهمزة، وهو الموافق للأصل العبري.

ذكر الزبيـدي في التاج في تـرجمة «خنـوخ» لغات أخـرى، وهي: أُخْنُخ، وأُهْنُوخ، وأُهْنُخ، وأُهْنُوخ.

חֲנוֹךְ حَنُوخ (سفر التكوين ٥/١٨).

أخيعزر بن عمشداي : نقيب سبط دان. (ق ٤٣٨).

אֲחִיעֶזֶר בֶּן־עַמִּישַׁדָּי أَخِيعَزَر بِن عَمِّيشَدَّايْ (سفر العدد ١/١٢).

معنى أخيعزر: «أخي نَصْرٌ». ومعنى عميشدّاي: «القدير عمِّي».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

أدبال : انظر: «أدبيل».

أدبيـل : من أبنـاء إسمـاعيـل عليـه السـلام. (ط ٣١٤). وفي روايـة أخـرى

مذكورة في الموضع نفسه: «أدبال». وفي ع ٨٨: «أديبـل» بتقديم اليـاء المثناة على الباء.

وفي هـ ٥، ن ٤٩، س ٨٧: «أذبل» بالـذال. وفي ل ٩٥: «أذيل» بالياء المثناة في موضع الباء.

وفي ق ٢٢١: «أزبل» بالزاي. وفي م٦٢: «أربل» بالراء.

אַדְבְּאֵל أَدْبِئِيل (سفر التكوين ١٣/٢٥).

يكون نطق الدال ذالاً معجمة بإعمال قاعدة «بگدكپت». فـ «أدبيل» و «أذبل» مخففان من «أدبئيل» أو «أذبئيل». والصيغ الباقية تصحيف.

معناه: «أدب الله» كما في قا ٣٨.

أديبل : انظر: «أدبيل».

إدريس : وهو أخنوخ عند اليهود كما مرّ. فما أصل هـذا الاسم؟ أعربـي هـو أم دخيـل؟ اختلفت فيـه آراء العلمـاء، فقـال الـزمخشـري في الكشـاف (٢٣/٣ ــ ٢٤): قيـل سمي إدريس لكثرة دراستـه كتاب الله عـزَّ وجلَّ. وكان اسمه أخنـوخ، وهو غيـر صحيح لأنـه لو كـان «إفعيلاً» من الـدرس لم يكن فيـه إلاّ سبب واحد وهـو العلمية، فكـان منصرفـاً. فامتنـاعه من الصرف دليل العجمة. وكذلك إبليس أعجمي، وليس من الإبلاس كمـا يـزعمـون، ولا يعقـوب من العقب، ولا إسـرائيـل بـإسـرال كمـا زعم ابن السكيت. ومن لم يحقق ولم يتدرب بالصناعة كثـرت منه أمثـال هذه الهنات. ويجوز أن يكون معنى «إدريس» في تلك اللغة قريباً من ذلـك، فحسبه الراوي مشتقاً من الدرس. اهـ.

وقال البيضاوي في أنـوار التنزيـل (١٠/٤): وهو سبط شيث وجـدّ أبـي نـوح عليهم السلام، واسمـه أخنوخ، وآشتقـاق إدريس من الـدرس

يـردّه منع صـرفه. نعم، لا يبعـد أن يكون معنـاه في تلك اللغة قـريباً من ذلـك، فلقب بـه لكثـرة درسـه، إذ روى أنـه تعـالى أنـزل عليـه ثـلاثين صـحيفــة، وأنــه أول من خطّ بــالـقـلم، ونــظر فـي عـلم الـنجــوم والحساب. اهـ.

وقـال أبو حيـان في البحر (٦/ ٢٠٠): وإدريس اسم أعجمي منـع من الصرف للعلمية والعجمـة ولا جائـز أن يكون إفعيـلاً من الدرس كمـا قـال بعضهم لأنـه كـان يجب صـرفـه إذ ليس فيـه إلا سبب واحـد، وهـو العلمية... اهـ.

وقـال الفيروزابـادي (مـادة درس): وإدريس النبـي صلَّى الله عليـه وسلَّم ليس من الدراسة كما توهمـه كثيرون لأنـه أعجمي، واسمه خنـوخ أو أخنوخ. اهـ.

وقـال الزبيـدي معلقاً عليـه: وقال ابن خـطيب الدهشـة: وهو اسم أعجمي لا ينصـرف للعلمية والعجمـة، وقيل إنمـا سمي بـه لكثـر درسـه ليكون عربياً، والأول أصحّ. اهـ.

إذا كـان أعجمياً فمـا أصله الذي عـرب منـه؟ علمـاً بـأن اليهـود والنصارى لا يعرفون له اسماً غير أخنوخ.

ذكـر الشيخ ابن عـاشور في التحـرير (١٦/ ١٣٠ ـ ١٣١) احتمـال كونه مأخوذاً من اليونانية. قال:

ذكـر ابن العبري في تـاريخـه أن «إدريس كـان يلقّب عنـد قـدمـاء اليونان «طريمجيسطيس» ومعناه بلسانهم ثُلاثيّ التعليم لأنه كان يصف الله تعالى بثلاث صفات ذاتية، وهي الوجود والحكمة والحياة». اهـ.

ويقـول الشيخ ابن عـاشور معلقـاً عليه: ولا يخفى قـرب الحـروف الأولى في هـذا الاسم من حـروف «إدريس»، فلعـل العـرب اختصــروا الاسم لطوله فآقتصروا على أوله مع تغيير. انتهى كلام ابن عاشور.

قلت: هذه الكلمة اليونانية أصلها τρισμέγιστος وليس معناها «ثُلاثيّ التعليم» كما قال ابن العبري، إنما تعني «ثلاثي العَظَمة»، وهو لقب هِرمِس المصري، ويقال إنه إدريس عليه السلام. قال الزبيدي فيما استدركه على الفيروزابادي في مادة «الهرماس»: وهرمس ــ كزبرج ــ اسم علم سرياني[1] وهو هرمس الهرامسة، يعنون به سيدنا إدريس عليه السلام، وهو النبي المثلّث. اهـ.

وفي عيون الأنباء في طبقات الأطباء (٣١ ــ ٣٢): إن الهرامسة كانوا ثلاثة. أما هرمس الأول وهو المثلّث بالنعم فإنه كان قبل الطوفان، ومعنى هرمس لقب كما يقال قيصر وكسرى. وتسميه الفرس في سيرها اللهجد، وتفسيره ذو عدل وهو الذي تذكره الحرّانية بنبوته، وتذكر الفرس أن جده كيومرث وهو آدم، ويذكر العبرانيون أنه أخنوخ، وهو بالعربية إدريس. اهـ.

فالاحتمال الذي أشار إليه الشيخ ابن عاشور هو أن يكون إدريس مأخوذاً من «تْرِيس» أو «طْرِيس» في بداية اللقب اليوناني. وبما أن اللفظ يبدأ بالسكون جلبت في أوله همزة مكسورة، فأصبح «إِتْرِيس»، ثم جهرت التاء.

غير أن الشيخ ابن عاشور لم يجزم بصحة هذا الرأي. ومن ثم صدر قوله بـ (لعلّ). وهو في الحقيقة يفضّل القول بكون إدريس مشتقاً من الدرس. يقول في الموضع نفسه: قيل هو (أي إدريس) أول من وضع للبشر عمارة المدن، وقواعد العلم، وقواعد التربية، وأول من وضع الخطّ وعلم الحساب بالنجوم، وقواعد سير الكواكب، وتركيب البسائط

(١) ليس سريانياً، إنما هو يوناني، وأصله Ἑρμῆς.

بـالنـار، فلذلـك كـان علم الكيميـاء ينسب إليـه، وأول من علم النــاس الخياطة. فكان هو مبـدأ من وضع العلوم، والحضـارة، والنظم العقليـة. فوجه تسميتـه في القرآن بـإدريس أنه اشتقّ لـه اسم من الدرس على وزن مناسب للأعلام العجمية. فلذلـك منع من الصـرف مع كـون حروفـه من مادة عربية كما منع إبليس من الصرف، وكمـا منع طـالوت من الصـرف. انتهى قول الشيخ ابن عاشور.

قلت: وهـذا الذي أميـل إليه. فقـد قلت في التعليق على المعرب (١٠٣): أما امتناعـه من الصرف فللعلميـة وشبه العجمـة، لأنه وإن كـان عربـي الأصل فهو ترجمة لعلم أعجمي. قارن طالوت. اهـ.

وأضيف هنــا أن «الـدرس» الــذي اشتق منــه إدريس ليس بمعنى الدراسة، إنما بمعنى التعليم والتدريب والرياضة. يقال: دَرَسَ النـاقةَ أي راضها كما جاء في أساس البلاغة. وهـذا هو معنى חָנַךְ (حَـانَخ) الـذي اشتق منه أخنوخ وهو توأم «حنك» بالعربية. فكـأنَّ الإشارة في اسمـه إلى تسخيره هذه العلوم وتعليمه الناس إياها.

أدد : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤). ووردت في الموضـع نفسه صيغـة أخرى وهي: «حـداد»، وكذلـك في م ٦٢. وفي ن ٤٩، هـ ٥: «أذر». وفـي خ ٣/٦١: «آذر». وفـي س ٨٧: «آذن». وفــي ق ٢٢١: «أرر».

חֲדַד حَدَد (سفر التكوين ٢٥/١٥). ويكون نطقه «حـذذ» بإعمـال قاعدة «بگدكپت» أما «أدد» بالهمزة فيبـدو أنه من الصيغة اليونـانية Αδαδ، بحذف الحاء.

أذبل : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (س ٨٧، ن ٤٩). انظر: «أدبيل».

أذر : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ن ٤٩). انظر: «أدد».

أذرياسين : انظر: «الياس».

أذيل : انظر: «أدبيل».

أراغو : انظر: «راغو».

أربل : انظر: «أدبيل».

أربيل : انظر: «أزبل».

أرخبعم : ابن لسليمان عليه السلام. (م ٥٨). انظر: «رحبعم».

أرر : انظر: «أدد».

أرغو : الجد الرابع لإبراهيم عليه السلام. (خ ٣/٤٧، ل ٦٣، هـ ٤، ع ٦٣). انظر: «راغو».

أرغوا : الجد الرابع لإبراهيم عليه السلام. (ط ٢٣٣). انظر: «راغو».

أرفخشد : انظر: «أرفخشذ».

أرفخشذ : من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ق ١٣٠، ل ٧٢، هـ ٤، ع ٦٣، م ٤٢). وفي ط ٢٠٣، ٢٣٣ : «أرفخشد» بالدال المهملة.

אַרְפַּכְשַׁד أَرْپَخْشَذ (سفر التكوين ١٠/٢٢، ٢٤؛ ١١/١٢، ١٣). يكون نطق الدال بإهمال قاعدة «بگدکپت».

أركلاوس : ابن هيرودس والذي ملك اليهود وعيسى عليه السلام في مصر. (ط ٦٠٥). هو ابن هيرودس الكبير. وقد عزل عام ٦ م وملك مكانه هيرودس أنتيباس، وهو الذي صلب في زمانه شبيه المسيح.

انظر: «هيرودس».

يوناني، أصله Ἀρχέλαος (متى ٢/٢٢).

ارم : من أجداد داود عليه السلام. (ق ٤٨٠). هذا تحريف «رام*».

ارم : من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٣، م ٤١). وفي ل ٦١: «آرم».

אֲרָם أَرَام (سفر التكوين ١٠/٢٢).

أرميا : هو ابن حلقيا، من أنبياء بني إسرائيل. (ق ٥١٨، ط ٥٤٧، ل ١٩٨، م ٦١). وفي ع ١٩٨، ٢٩٧: «أرمياء» بهمزة في الآخر. وفي ط ٣٧٦: «أورميا» بالواو مرتين، وجاء اسم أبيه هناك بصورة «خلقيا» بالخاء المعجمة.

יִרְמְיָה يِرْمِيَاه יִרְמְיָהוּ يِرْمِيَاهُو (سفر أرميا ١/١).

أرمياء : انظر: «أرميا».

أرمينيا : في م ٦٢. الظاهر أنه تحريف «أرميا». وقد ورد صحيحاً في ص ٦١.

أريوس : في ق ٦٢٧: وتفردت الفرقة التابعة لعبد الله بن أريوس الذي ثبت علي أن عيسى عبد من عباد الله ورسول من رسله... اهـ.

قوله إن اسمه «عبد الله بن أريوس» قول غريب. إنما اسمه أَرِيُوس

Arius كان أسقف الإسكندرية، وتوفي عـام ٣٣٦م. وكان يـذهب إلى أن جوهر المسيح كان مختلفاً عن جوهـر الله تعالى، وبعبـارة أخرى لم يكن ينسب الألوهية لعيسى عليه السلام.

أزبـل : زوجـة أحـاب* ملك بني إسـرائيـل في زمن إليـاس عليــه السـلام. (ط ٤٦١). وفي خ ٣/٩٩: «أَزبيل». وفي ع ٢٢٤: «أربيل» بالراء، وهو تصحيف.

אִיזֶבֶל إِيزَبِل (سفر الملوك الأول ١٦/٣١).

أزبـل : من أبناء إسمـاعيل عليـه السلام (ق ٢٢١). هـذا تحريف وتصحيف «أدبيل*».

أزبيل : انظر: «أزبل».

أسـا : ابن أبيـا*، وهــو ثـالث ملوك سبط يهــوذا وبنيـامين. (ط ٥١٧). وفي ل ١٩٢: «أسا» و «آسا».

אָסָא آسَـا (سفـر الملوك الأول ١٥/٨، ٩، ١١. سفــر الأخبـار الثاني ١٤/١).

لعلَّ معناه: «الشافي» كما في غ.

أساخر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ن ٨١). انظر: «إيساخر».

أسبق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ط ٣١١). وهذا تحـريف وتصحيف لـ «يشبق». انظر: «يسباق».

أسبـوع : من أجداد عـزيـر. (ق ٥٣٢). هـذا تصحيف «أبيشـوع». انـظر: «سوريق».

أسترقفا : جاء في خ ٣/٥ أسماء الأسباط هكذا: روبيل، وشمعون، ولاوي، ويهوذا، ويستاخر، وذان، ونفتالي، وجاد، واسترقفا، وزبالون، ويوسف وابن يامين. اهـ.

وفي ص ٦٦ ورد بالشين المعجمة (اشترقفا).

«أستر» و«أشتر» تصحيف «أشير» بالياء المثناة التحتية. أما «قفا» فيبدو أنه جزء من الكلم التالية ألحق بهذا الاسم خطأً.

إسحق : ابن إبراهيم عليهما السلام.

ذكر السيوطي في ت ٤/٦٠ قول ابن مسكويه أن معنى «إسحاق» بالعبرانية «الضحاك».

יִצְחָק يِصْحَاق (سفر التكوين ٢١/٤ ـ ٦).

معناه: «يضحك». كأنه سمي بقول أمه عند ولادته: قد صنع إليّ الله ضحكاً. كلّ من يسمع يضحك لي. اهـ كما في سفر التكوين ٢١/٦.

هذا، وجاء في أربعة مواضع من كتب اليهود יִשְׂחָק (يِسْحَاق) بالسين، منها سفر أرميا ٣٣/٢٦ علماً بأن الفعل «ضحك» بالعبرية «صَاحَق» بالصاد، و«سَاحَق» بالسين.

الأسخريوطا : من الحواريين. انظر: «يهودا الأسخريوطي».

أسخريوطي : انظر: «يهودا الأسخريوطي».

إسرائيل : لقب يعقوب عليه السلام.

قال الطبري (فط ١/٢٤٨): كان يعقوب يدعى إسرائيل بمعنى عبد الله وصفوته من خلقه. و«إيل» هو الله، و«إسرا» هو العبد، كما قيل «جبريل» بمعنى عبد الله. اهـ.

ذكر القرطبي نحوه في التفسير (١/ ٣٣١) وأضاف: وقيل: «إسرا» من الشدّ، فكأن إسرائيل الذي شدّه الله وأتقن خلقه. اهـ.

ذكر الطبري تفسيراً آخر له في ط ٣٢٠، قال: . . . فانطلق (يعقوب) إلى خاله، فكان يسري بالليل ويكمن بالنهار، ولذلك سمي إسرائيل، وهو سريّ الله. اهـ.

وذكر السهيلي نحوه. قال (س ٢٠): وسمي إسرائيل لأنه أسرى ذات ليلة حين هاجر إلى الله سبحانه، فسمي إسرائيل أي سريّ الله أو نحو هذا، فيكون بعض الاسم عبرانياً وبعضه سريانياً موافقاً للعربي، وكثيراً ما يقع الاتفاق بين السرياني والعربي، أو يقاربه في اللفظ. . . اهـ.

أما اليهود فذكروا له تفسيراً آخر. ففي سفر التكوين (٣٢/ ٢٤ ـ ٣٢): فبقي يعقوب وحده، وصارعه إنسان حتى طلوع الفجر. لما رأى أنه لا يقدر عليه ضرب حق فخذه، فانقلع حقّ فخذ يعقوب في مصارعته معه. وقال: أطلقني لأنه قد طلع الفجر. فقال: لا أطلقك إن لم تباركني. فقال له: ما اسمك؟ فقال: يعقوب. فقال: لا يدعى اسمك فيما بعد يعقوب، بل إسرائيل لأنك جاهدت مع الله والناس وقدرت. . . اهـ.

ذكر ابن كثير نحو هذا في ق ٢٢٧. قال: فلما كان وقت الفجر من الليلة الثانية تبدى له ملك من الملائكة في صورة رجل، فظنه يعقوب رجلاً من الناس، فأتاه يعقوب ليصارعه ويغالبه، فظهر عليه يعقوب فيما يرى إلَّا أن الملك أصاب وركه، فعرج يعقوب. فلما أضاء الفجر قال له الملك: ما اسمك؟ قال: يعقوب.

قال: لا ينبغي أن تدعى بعد اليوم إلَّا إسرائيل. فقال له يعقوب:

ومن أنت؟ وما اسمك؟ فذهب عنه. فعلم أنك ملك من الملائكة، وأصبح يعقوب وهو يعرج من رجله. فلذلك لا يأكل بنو إسرائيل عرق النسا. اهـ.

لفظه بالعبرية יִשְׂרָאֵל يِسْرَائِيل، وهو مركب من «يِسْرَى» و «أيل» بمعنى الله. و«يِسْرَى» مضارع «سَارَى» שָׂרָה ، ومن معانيه: ثابر، جاهد، اجتهد، ناضل. ويرى غزينيوس أنه توءم «شرى» بالعربية*.

وجاء في الموضع الآنف الذكر من سفر التكوين تفسير لتسمية يعقوب عليه السلام بإسرائيل وهو: لأنك جاهدت مع الله والناس وقدرت... اهـ.

وهذا التفسير لا يتفق وتركيب الكلمة فإن التركيب يفيد معنى «الله يجاهد، أو يناضل، أو يثابر». لقد ذكر هذا الإشكال ڤون آلمان (Von Allman) في كتابه Vocabulary of the Bible ص ١٨٥ ــ ١٨٦. ثم قال: لقد ذكر المفسرون اليهود والنصارى عدة تفسيرات لإسرائيل عبرَ القرون، منها:

(١) الله يحارب.

(٢) الرجل الذي رأى الله. (بالعبرية: إيش رأى أيل).

(٣) تقيّ الله.

---

* من معاني «الشَّرَى» التتابع واللجاجة. يقال لزمام الناقة إذا تتابع حركاته لتحريكها رأسها في عدوها: قد شَرَى زمامها. وشرى الشرّ بينهم أي استطار. وشرى البرق لمع وتتابع لمعانه. وشرى الرجل إذا تمادى في غيه. واستشرى فلان في الشر إذا لجّ فيه. (اللسان/ شرى).

(٤) الله يُنِير.

(٥) زوج راحيل. (بالعبرية: إيش راحيل).

(٦) أمير الله (سار بمعنى الأمير أي ابن الملك).

وفي الختام رجَّح أن يكون المعنيّ «الله يحكم» فيكون الجزء الأول حينئذٍ مأخوذاً من שָׂרַר (سَارَر) بمعنى حَكَمَ.

أسرغ : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (هـ ٣). انظر: «ساروغ».

إسماعيل : ابن إبراهيم عليهما السلام.

יִשְׁמָעֵאל يِشْمَاعِيل (سفر التكوين ١٦/١١).

معناه «الله يسمع». وسبب تسميته بهذا الاسم كما في سفر التكوين أن الملك قال لهاجر: ها أنت حبلى، فتلدين ابناً وتدعين اسمه إسماعيل لأن الرب قد سمع لِمَذَلَّتك. اهـ. والأحرى أنه سمّي إسماعيل (أي: الله يسمع) لأن الله تعالى وهبه لإبراهيم عليه السلام آستجابةً لدعوته: ﴿رَبِّ هَبْ لِي مِنَ ٱلصَّالِحِينَ﴾ [الصافات ١٠٠].
انظر: المعرّب للجواليقي بتحقيقنا ص ٩٥، ٩٦، ١٠٥.

أشاجر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ت ٤/٨٣). انظر: «إيساخر».

أشار : من أبناء يعقوب عليه السلام. (فك ٢/٣٤، فط ٦/١٥٠). انظر: «أشير».

أشباع : زوجة زكريا عليه السلام. (م ٦٢). انظر: «الأشباع».

أشبق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (مح ٣٩٤). انظر: «يسباق».

أشتر : امرأة من سبي بني إسرائيل تزوجها الملك أخشوارش*. (ط ٥٤٤).

אֶסְתֵּר أَسْتِير (سفر أستير ٢/٧).

من الكلمة الفارسية «ستاره» بمعنى النجم.

أشترقفا : انظر: «أشير».

أشر : انظر: «أشير».

أشرغ : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (مح ٤). انظر: «ساروغ».

أشعياء : من أنبياء بني إسرائيل. (م ٦٢). انظر: «شعيا».

إشماويل : انظر: «شمويل».

أشمويل : انظر: «شمويل».

أشياع : زوجة زكريا عليه السلام. انظر: «الأشباع».

أشير : الابن الثاني ليعقوب عليه السلام من زلفى جارية زوجته ليا. (ق ٢٢٥). وفي ط ٣١٨: من بلهى جارية ليا. اهـ. وهذا غير صحيح، فـ (بلهى) جارية راحيل. وفي قر ١١٣/٦، وفي س ٤٨: «شير» بغير الهمزة. وفي ل ٩٦: «أشر» بغير الياء. وفي ع ٨٩: «آشر» بالمد. وفي فك ٣٤/٢، فط ١٥٠/٦: «أشار». وفي ن ٨٢: «شيز» بالزاي وهو تصحيف. وجاء «أشير» صحيحاً في ت ٨٢/٤. وفي خ ٥/٣: «استرقفا*» وفي ص ٦٦ «أشترقفا».

אָשֵׁר آشِير (سفر التكوين ١٣/٢٠).

معناه: «السعيد».

أشيع : انظر: «الأشباع».

أشيق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. انظر: «يسباق».

أشوذ : من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٣، ل ٦١). هذا تحريف «أشور» بالراء في موضع الذال.

אַשּׁוּר أَشُّور (سفر التكوين ١٠/٢٢).

لا يعرف معناه بالضبط.

اطفير : انظر: «قطفير».

أطيفير : انظر: «قطفير».

أغابوس : ورد ذكره في خ ٦/٣. انظر: «برنبا».

أفراث : الموضع الذي دفنت فيه راحيل زوجة يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٨). في سفر التكوين (١٩/٣٥): دفنت في طريق أفراث التي هي بيت لحم. اهـ.

אֶפְרָת أَفْرَاث.

أفرايم : انظر: «أفراييم».

أفراييم : ابن يوسف عليه السلام. (ط ٣٦٤). وفي ل ١١٢، خ ٦٩/٣: «افرايم» بياء واحدة.

אֶפְרַיִם أَفْرَيِم (سفر التكوين ٢٠/٤٦).

وإليه ينسب «جبل أفراييم» حيث دفن يوشع بن نون. (ط ٤٤٢). انظر سفر يوشع ١/١٦ ـ ٤، ٢٤/٢٩ ـ ٣٠.

معناه: «الأثمار المضاعفة» (قا ٩٠).

أفيا : ابن رحبعم. (ل ١٩١). انظر: «أبيا».

أفيـح : الجد الخـامس لشاول أي طـالوت. (ط ٤٧٥، ق ٤٧٦، ع ٢٣٥). وفي ل ١٦٥ : «يفتح» وهو تحريف وتصحيف.

אֲפִיחַ أَفِيْح (سفر صموئيل الأول ٩/١).

أفيل : جد طالوت. (ق ٤٧٦، ع ٢٣٥). انظر: «أبيال».

الأشبـاع : زوجة زكـريا وأم يحيـى عليهمـا السـلام. (ط ٥٨٥) وفي م ٦٢ : «أشبـاع». وفي ق ٥٥، ٥٥٣ : «أشيـاع» بـاليـاء المثنـاة التحتيـة. وفي ت ٨٢/٤ : «أشياع» أو «أشيع». والياء تصحيف الباء الموحدة.

وفي ل ٢٢٨، ع ٣٣٣ : «ايشاع» بتقديم الياء على الشين.

في كلمـة «الأشبـاع» الألف والـلام جـزء من الكلمـة، وليستـا أداة التعـريف. ثم حذفتـا على تـوهم كـونهـا أداة التعـريف كمـا حـذفتـا من «ألعيزار» و «ألماس» فأصبح الاسم «أشباع» ثم صحّف إلى «أشياع».

و «الأشبـاع» أصلهـا «أَلِيشَبَـع» אֱלִישֶׁבַע ومعنـاه: «الله قَسَمٌ» أي من يقسم به. وهذا اسم زوجة هارون عليـه السلام أيضـاً (سفر الخـروج ٢٣/٦). وقد حرف هذا الاسم في الترجمة السبعينية إلى Ἐλισάβετ (أَلِيسَبِث) بإحلال الثاء محلّ العين، والسين محـلّ الشين المعجمة. ومن هذه الصيغة اليونانية جاء Elizabeth باللغة الإنكليزية، و «أليصابات» عنـد النصارى العرب.

جـاء ذكر زكـريا عليـه السلام وزوجتـه في كتب النصارى في لـوقا ١/٥ ــ ٤٥.

الباب بن حيلون : ق ٤٣٨. انظر: «الياب» بالياء المثناة التحتية.

الحشون : انظر: «نحشون».

الساحر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (قر ٦/١١٣). هذا تحريف وتصحيف «ايساخر*».

السيف : انظر: «ألياساف».

ألعازر : من أبناء هارون عليه السلام. (ق ٤٣٩). وفي ص ٤٤٠ جاء بصيغة «ألعيزار» مرتين. وكذلك في ل ١٥٤ و ط ٤٣٨.

אֶלְעָזָר أَلْعازَار (سفر الخروج ٦/٢٣).

ومعناه: «نَصَرَ اللَّهُ».

العيزار : كالسابق. (ق ٤٣٨، ق ٤٤٠، ل ١٥٤، فط ٩/١٢٦). في س ٦١ : «عيزار» بحذف أل ظناً أنهما أداة التعريف.

النهر : من أجداد شمويل. (ع ٢٣٥). انظر: «أليهو».

ألون : من قضاة بني إسرائيل. دبر أمرهم بعد إبصان (يجشون*). (ط ٤٦٦). وفي ل ١٦٤ : «آلون» بالمدّ.

אֵילֹון أَيلُون. (سفر القضاة ١٢/١١).

ألياب بن حيلون : في ق ٤٣٨ أنه نقيب سبط نفتالي. وهذا خطأ. إنما هو نقيب سبط زبولون كما جاء في فك ٢/٣٤، غير أن «حيلون» ورد في هذا الموضع بصورة «حالوب» وهو تحريف وتصحيف لـ «حيلون».

وجاء في الموضع الأول «الباب» بالباء الموحدة في موضع «ألياب».

אֱלִיאָב בֶּן־חֵלֹן أَلِيَاب بَن جِيلُون (سفر العدد ١/٩).

معنى: أليآب: «الله أب».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

إلياس: من الأنبياء عليهم السلام.

جاء هذا الاسم بصور «الياسين» في سورة الصافات (الآية ١٣٠). زيدت فيها الياء والنون مراعاة للفواصل[1].

اسمه بالعبرية אֵלִיָּה أَيلِيَّاه אֵלִיָּהוּ أَيلِيَّاهُو (سفر الملوك الأول ١/١٧، سفر الأخبار الثاني ١٢/٢١).

معناه: «يهوه هو الله».

صيغته اليونانية Ἠλίας أيلياس بزيادة السين في الطرف، وهي علامة الرفع في اللغة اليونانية. ومنها ܐܠܝܐܣ (أَلْيَاس) بالسريانية. والصيغة العربية من هذه الصيغة السريانية. قال الطبري (فط ٢٣/٩٥): إلياس اسم من أسماء العبرانية. اهـ.

قلت: هذا على الأصل. وفي قول القرطبي (قر ١٥/١١٨): «ولعلّ لزيادة الياء والنون في السريانية معنى» إشارة إلى كونه من السريانية.

---

(١) قال القرطبي (قر ١٥/١١٨): والمراد إلياس عليه السلام، وعليه وقع التسليم. ولكنه اسم أعجمي، والعرب تضطرب في هذه الأسماء الأعجمية ويكثر تغييرهم لها. قال ابن جني: العرب تتلاعب بالأسماء الأعجمية تلاعباً... اهـ.

هـذا، وفـي خ ٣/٩٩: يقـال لـه إلـيـاس، وإلـيـاسـيـن، وأذريـاسين. . . اهـ. قلت: «أذريـاسـيـن» هـذا تحـريـف وتصـحيـف لـ «إدراسين» بالدال المهملة[١] وبغير الياء. وهـذا لغة في «إدريس» كمـا أن «إلياسين» لغة في «إلياس».

ذكـر الطبـري (فط ٢٣/٩٦) أن في قراءة ابن مسعـود «سـلام على إدراسين» في موضع «سلام على الياسين»[٢].

قـال ابن كثيـر (ق ٤٦٨): وقـرأ ابن مسعـود وغيـره «سـلام على إدراسين»، ونقـل عنـه عن طـريق إسحـاق عن عبيـدة بن ربيعـة عن ابن مسعـود أنـه قـال: «إليـاس هـو إدريس». وإليـه ذهب الضحـاك بن مزاحم، وحكاه قتادة ومحمد بن إسحاق. والصحيح أنـه غيره كمـا تقدم. والله أعلم. اهـ.

ذكـر في ط ٤٦١، ق ٤٦٤، ل ١٦١، ع ٢٢٣، ت ٤/٦٦ نسب إلياس عليه السلام كالآتي:

إلياس بن ياسين بن فنحاس بن ألعيزار بن هارون بن عمران.

وفي ق نسبـان آخران: إليـاس بن ألعـازر بن ألعيـزار بن هـارون. (ص ٤٦٤). وإلياس بن ألعازر بن هارون. (ص ٤٦٥).

وفي خ ٣/٩٩: «إليـاس بن العادر من ولـد يوشـع بن نون». اهـ. «العادر» هذا تحريف وتصحيف لـ «العازر».

---

(١) جاء في ص ٦ منه «ادرياسين» بالدال المهملة.

(٢) في قـر ١٥/١١٨: وقـرىء «على اليـاسين» و«ادريسين» و«ادرسين» و«ادراسين» على أنها لغات في «الياس» و«ادريس».

لم يرد في كتب اليهود شيء في نسبه البتة.

قال ابن كثير (ق ٤٦٤، ٤٦٥): «هو الياس النشبي». اهـ. «النشبي» هذا تصحيف «التشبي» بالتاء المثناة الفوقية نسبة إلى تشبة وهي موضع. انظر: «النشبي».

وكذلك يبدو أن «يسي» في قول ابن إسحق (خ ٣/٩٩): هو إلياس بن يسي. اهـ. تصحيف «تشبي»، ويكون «ابن» على هذا التقدير خطأ.

ألياساف بن رعوئيل : نقيب سبط جاد. (ق ٤٣٨). وفيه «حاد» بالمهملة، وهو تصحيف.

وفي فك ٢/٣٤: «ألسيف بن دعواييل». هنا «السيف» تحريف «ألياساف» أما «دعواييل» بالدال فهو الصواب، والراء تحريف.

وفيه أيضاً «كان» في موضع «جاد»، وهذا تحريف «كاد» أو «كاذ» وهما لغتان في «جاد*».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

אֶלְיָסָף בֶּן־דְּעוּאֵל أَلْيَاسَاف بَنْ دِعُوئِيل (سفر العدد ١/١٤).

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

ألية : زوجة يعقوب عليه السلام. (مح ٣٨٦). انظر: «ليا».

اليسع : نبي بعث بعد إلياس عليهما السلام. وكان تلميذه. (ق ٤٧٢، ط ٤٦٢، ل ١٦٢، خ ٣/١٠٠، ع ٢٢٩).

واللّيسع لغة فيه. قال مكي في الكشف (١/٤٣٨): قرأه حمزة

والكسائي بلامين إحداهما مدغمة في الأخرى، وإسكان الياء، ومثله في صاد، وقرأ الباقون بلام واحدة ساكنة وفتح الياء.

وحجة من قرأ بلام واحدة أنه جعله اسماً أعجمياً، والأسماء الأعجمية في أبنيتها مخالفة للعربية في الأكثر، فهو معرفة بغير ألف ولام، فالألف واللام فيه زائدتان، إذ هو معرفة بغيرهما، فأصله «يسع» كيزيد ويشكر معرفتان، لا تدخلهما الألف واللام، إذ لا يتعرف الاسم من وجهين، فلا بد من تقدير زيادة الألف واللام في «اليسع» عند حذاق أهل النحو. وقيل: إنهما للتعريف كسائر الأسماء.

وحجة من قرأ بلامين أن أصل الاسم «ليسع» ثم دخلت الألف واللام للتعريف، ولو كان أصله «يسع» لما دخلته الألف واللام إذ لا تدخلان على يزيد ويشكر، اسمان لرجلين، ولأنهما معرفتان علمان، فإنما أصله «ليسع» نكرة، وقد دخلته الألف اللام للتعريف. والقراءة بلام واحدة أحب إليّ لأن أكثر القراء عليه، والقراءة بلامين حسنة، قوية في الإعراب، ولولا مخالفة الجماعة لاخترتها. انتهى قول المكي.

وقال القرطبي بعدما ذكر حجة الفريقين (قر ٧/٣٣): والحق في هذا أنه اسم أعجمي، والعجمة لا تؤخذ بالقياس، إنما تؤخذ سماعاً، والعرب تغيرها كثيراً، فلا ينكر أن يأتي الاسم بلغتين. اهـ.

ويتّضح من هذا أن اللام عند الفريقين للتعريف، وهذا غير صحيح، فاللام فيه من أصل الكلمة إذ أصلها «أَلِيشَاع» אֱלִישָׁע بمعنى «الله هو الخلاص»، فعربت بصورة «أليسع» ثم عدّلت إلى «اليسع» وعوملت لامها معاملة لام التعريف، وهذا متمشٍ مع سنن التعريب، فقد عوملت «ال» في بعض الكلمات المعربة المبدوءة بهما هذه المعاملة، وقد حذفت من بعضها نحو: عيزار من ألعيزار، وماس من

ألمـاس، وإسكندر من الاسكندر. (انـظر: المعـرب بتحقيقنـا ص ٧٦ ـ ٧٧).

ذكـرت المصادر العـربية المشـار إليها أنـه ابن أخطوب. وفي كتب اليهود أن أباه «شَافَاط» שָׁפָט (سفر الملوك الأول ١٩/١٦). ولعلّ قول ابن عسـاكـر (ق ٤٧٢) إن «اليسـع هـو الأسبط» تحـريف لـ «اليسـع بن الأسباط» فيكون «الأسباط» حينئذٍ تعريب «شافاط».

أليصـور بن شديئـور : نقيب سبط روبيـل. (ق ٤٣٨). وفي فـك ٣٤/٢: «أليصور بن سادون». والصواب الأول.

אֱלִיצוּר בֶּן שְׁדֵיאוּר أَلِيصُور بَن شْذَيئُور (سفر العدد ٥/١).

معنى أليصـور: «الله صخـر». ومعنى شـذيئـور: «شـدّاي لهيب»، و «شدّاي» من أسماء الله تعالى بمعنى القدير.

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

أليفز : من أتباع أيوب عليه السلام الثلاثة. (ط ٣٢٤).

אֱלִיפַז أَلِيفَز (سفر أيوب ١١/٢).

اليهد : من أجداد شمويل. (فك ٣٠٨/١). انظر: «أليهو».

أليهـو : من أجداد شمـويـل. (ق ٤٧٤، ط ٤٦٧، فط ٥٩٥/٢). وفي فـك ٣٠٨/١: «أليهـد» وهو تحـريف. وفي ع ٢٣٥: «النهر»! وهـذا تحريف وتصحيف فاحشان.

אֱלִיהוּ أَلِيهُـو (سفر صمـوئيـل ١/١، ٢٠). وفي سفر الأخبار الأول ٣٤/٦ اسمه «أَلِيئِيل» אֱלִיאֵל.

معنى الأول: «هو إلهي». ومعنى الثاني: «الله إلهي».

أمصيا : أبو شعيا* (ق ٥١٧، ط ٥٣٢). وفي ع ٢٩٣ : «أمضياء» بالمعجمة، وهو تصحيف. وفي خ ١١٣/٣ : «أموص» وهو المطابق للأصل العبري.

אָמוֹץ آمُوص (سفر أشعيا ١/١).

ومعناه: «القوي».

أمضياء : أبو شعيا. انظر: «أمصيا».

أمور : أمور بن ميشا من ملوك سبط يهوذا وبنيامين. (م ٦٠). هذا تصحيف «أمون*».

أموصيا : ابن يواش من ملوك يهوذا وبنيامين. (ط ٥٣١).

אֲמַצְיָה أَمَصْيَاه אֲמַצְיָהוּ أَمَصْيَاهُو (سفر الأخبار الثاني ٢٤/٢٧).

معناه: «الله قوي».

أموص : ع ١٩٨، ٢٩٧ : أن أرميا بعثه الله نبياً في أيام ناشئة بن أموص. وفي ط ٣٦٦: «ناشية بن اموص». وفي ص ٥٤٧ : «ياشية بن أموص».

«ناشئة/ ناشية/ ياشية» تحريف وتصحيف لـ «يوشيّا»، و «أموص» تحريف «أمون».

فالملك الذي كان في أيام أرميا هو يوشيا بن آمون (أرميا ١/٢).

أمون : ابن منشّا* من ملوك يهوذا وبنيامين. (ط ٥٣٥، ل ١٩٦).

אָמוֹן آمُون (سفر الأخبار الثاني ٣٣/٢٠).

معناه: «صانع ماهر».

أندرائس : من الحواريين. انظر: «أندراوس».

أندرانس : انظر: «أندراوس».

أنــدراوس : مـن الـحــواريــيـن. (ق ٦١٣، فط ٦/١٥). وفــي ع ٣٥١: «أندرواس». وفي هـ ٢/٦٠٨: «أندرائس». وفي س ١٧٠ : «أندرايس» بيــاء. وفي ط ٦٠٣، ن ٦٢: «أنــدراييس» بيــاءيـن. وفي مــح ٥٨: «أندريوس».

وفي خ ٣/١٢٧: «أندرانس» بالنون وهو تصحيف.

هو أخو بطرس، وقد أشار إليه الثعلبـي.

هو اسم يونـاني أصله Ἀνδρέας أَنْدْرِيَسْ. (انـظر متى ١٠/٢ ـ ٤، لـوقا ٦/١٤ ـ ١٦، مـرقس ٣/١٦ ـ ١٩، أعمال الـرسل ١/١٣ ـ ١٤).

وهو Andreas بالإنكليزية.

أندرايس : انظر: «اندراوس».

أندراييس : انظر: «اندراوس».

أندرواس : انظر: «اندراوس».

أندريوس : انظر: «اندراوس».

أنمار : جدّ طالوت. (ل ١٦٥). انظر: «أبيال».

أنـوش : ابن شيث بن آدم عليه السـلام. (ق ٦٤، ط ١٦٢، ١٦٣، م ٣٩، ل ٤٧، ع ٤٢، خ ١١/٣).

وفي ز ٧٦: «الأنـوش» بـلام التعـريف! جـاءت في ط ١٦٣ صيـغ أخرى وهي: «يانش».

אֱנוֹשׁ أَنُوش (سفر التكوين ٦/٥).

معناه: «الإنس، الأناس».

أنوشيل : في ل ٤٨، ط ١٦٥: أن أنـوشيل وعيـرد ومحويـل أبناء خنـوخ بن قين. وفي ص ١٦٦ من ط أن أنوشيل ابن محويل بن عيـرد بن خنوخ بن قين. اهـ. وهذا هو الموافق لما جاء في كتب اليهود.

غيـر أن «أنوشيـل» تحريف وتصحيف لـ «متـوشـائيـل» מְתוּשָׁאֵל مْتُوشَائِيل (سفر التكوين ١٨/٤).

انظر: «متوشيل».

أنيس : من أجداد طالوت. (ق ٤٧٦، ع ٢٣٥). انظر: «ايش».

أهـريا : ورد في ط ٤٨٠، ٤٨١، فط ١٤٧/٢٣، ١٤٨ بـدلاً من «أوريـا*»، وهو تحريف.

أُهنخ : انظر: «أُخنوخ».

أُهنوخ : انظر: «أخنوخ».

أُهنوح : انظر: «أخنوخ».

أهـود بن جيرا : مخلّص بني إسـرائيـل من جعلون* (عجلون). (ط ٤٦٥) وفي ل ١٦٣: «أهوذ» بالمعجمة.

אֵהוּד בֶּן־גֵּרָא أَيهُوذ بَن گِيرَا (سفر القضاة ١٥/٣).

أهوذ : انظر: «أهود».

أورميا بن خلقيا : ورد في ط ٣٦٦، ٣٧٦. انظر: «أرميا».

أوريا : الجندي الـذي يزعم أن داود عليـه السلام سبب في قتله، ثم تـزوج امرأته. (ط ٤٨٤، فط ١٤٩/٢٣، قر ١٦٦/١٥، ف ٨٠/٤، ل ١٧٠، م ٥٧، خ ١٠١/٣). وفي ع ٢٤٨: «أوريـاء» بـالهمـزة. وفي ط ٤٨٠، ٤٨١، فط ١٤٧/٢٣، ١٤٨: «أهريا» وهو تحريف.

جاء في قر، ع: «أوريا بن حنان». وفي م: «أوريا بن حيان». يبدو أن هذا تحريف وتصحيف لـ «حثي». لم يذكر في كتب اليهـود اسم أبيه، إنما قيل: «أوريا الحثّي».

אוּרִיָּה أُورِيَّاه (سفر صموئيل الثاني ٣/١١ إلى آخر الإصحاح).

معناه: «لهيب الله» أو «الله نوري».

أولمرودخ : ابن بختنصر الذي ملك بابـل بعد مـوت أبيه. (ط ٥٤٣). وفي ل ٢٠٤: «والمردج» وهذا تحريف وتصحيف.

قال الطبري إنه: «ملك الناحية ثلاثاً وعشرين سنة...». وهذا غير صحيـح. إنما ملك سنتين فقط، فقـد ملك عام ٥٦١ق م، وانتهى ملكـه عام ٥٥٩ق م حين قتله ابنه. (اسمث ١٨٤).

אֱוִיל מְרֹדַךְ أَوِيل مِرُودَخ (سفر الملوك الثاني ٢٧/٢٥).

اسم بابلي معناه: «رجل الإله مروداخ».

أيـاذخت : في ق ٢٩٩: واسم أم موسي «أيـارخا» وقيـل: «أيـاذخت». اهـ. الظاهر أنهما تحريف. «يوخابذ*».

ايارخا : انظر: السابق.

إيساخر : الابن الخامس ليعقوب عليه السلام من زوجته ليا. (ق ٢٢٥، ٤٣٨).

وفي ن ٨١: «أساخر». وفي فك ٢/٣٤، فط ٦/١٥٠، خ ٣/٦٦: «يساخر». وفي س ٤٨: «ساخر».

وفي ت ٤/٨٣: «اشاجر». وفي ت ٤/٨٢، ع ٨٩: «يشجر». وفي خ ٣/٤: «يستاخر».

وفي ل ٩٦: «لشحر»، وفي قر ٦/١١٣: «الساحر»!

יִשָּׂשכָר يِسّاخَار (سفر التكوين ٣٠/١٨). تقول ليا في سبب تسميتها إياه هذه التسمية: «لقد أعطاني الله أجرتي لأنني أعطيت رجلي جاريتي، فدعت اسمه يساخر». اهـ.

שָׂכָר (سَاخَار) معناه الأجرة. ويفسر هذا الاسم على أنه أصلاً יֵשׁ שָׂכָר أي: «تُوجَد أجرة». (غ).

أيش : الجد السادس لشاول أي: طالوت. (ط ٤٧٥، ل ١٦٥). وفي ق ٤٧٦، ع ٢٣٥: «أنيس».

وهو تصحيف «إيش». غير أنه ليس اسم علم. إنما هو لفظ بمعنى «رجل» ففي النص العبري في سفر صموئيل الأول ٩/١: בֶּן־אִישׁ יְמִינִי (بَن إيش يِمِينِي) أي: «ابن رجل بنياميني» فظن المترجم أن «إيش» أبو أفيح*، فقال: «شاول بن قيس بن أبيال بن ضرار بن بحرت بن أفيح بن إيش بن بنيامين».

إيشا : ابن داود عليه السلام الذي خرج عليه. في ع ٢٥٤: «يقال له

شالون، وقيل إيشا». اهـ.

وفي ل ١٧٣ ــ ١٧٤ : «وقتل (سليمان) القائد الذي قتل أخاه إيشا». اهـ.

قلت: إن ابن داود عليه السلام الذي خرج عليه هو «أبشالوم». و «شالون» مقتطع منه مع قلب الميم نونا.

أما «إيشا» فيبدو أنه تصحيف «أبشا»، وهو مقتطع من «أبشالوم». انظر: «شالون».

إيشا : أبو داود عليه السلام. (ق ٤٨٠، ل ١٦٩، ع ٢٤٤، خ ٣/١٠٠). وفي ت ٤/٦٤: «إيشَى».

إيشاع : زوجة زكريا عليه السلام انظر: «الأشباع».

إيشي : أبو داود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ٥٦٩).

יִשַׁי يِشَيْ (سفر صموئيل الأول ١٦/١٠ وما بعده).

تكتب الكلمة بغير علامة الشدة بالحروف العبرية غير أن الصيغة اليونانية (Ιεσσαι) توحي أن الشين مشددة، كذلك الصيغة الإنكليزية (Jesse) والصيغة العربية الشائعة عند النصارى العرب (يسّي) وهما مأخوذتان من الصيغة اليونانية.

يقول غزينيوس إن معناه مشكوك فيه. ويذكر احتمالات منها أن أصله (ييش ياه) أي : «الله موجود».

أيل إله إسرائيل : المذبح الذي ابتناه يعقوب عليه السلام في أرض شخيم. (ق ٢٢٧).

אֵל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל أَيل أَلُوهِي يِسْرَائِيل (سفر التكوين ٣٣/ ٢٠).

ايليعازر : الابن الثاني لموسى عليه السلام من صفورا. (ط ٣٨٦).

אֱלִיעֶזֶר أَلِيعَزِر (سفر الخروج ١٨/ ٤).

معناه: «الله هو النصر».

أيوب : من الأنبياء عليه السلام.

اسمه بالعبرية אִיּוֹב إِيُّوب بكسرة الهمزة وضم الياء ضماً غير مشبع (سفر أيوب ١/ ١). يقول غزينيوس إن معناه غير معروف، وقد يكون اسم مفعول من الفعل אָיַב (آيَب) بمعنى عادى أي: «المعادي». ويقارن أيفلد الاسم «أيوب» بكلمة «أوّاب» بالعربية وفي قا ١٤٦: لا يعرف معناه على وجه التحقيق. ويقول بعضهم إنه قريب من اللفظ العربي «آيب» (كذا بالياء) فربما يعني الراجع إلى الله أو التائب. ويقول آخرون إنه يعني المبتلى من الشيطان ومن أصدقائه ومن الكوارث التي حلت به. ويقول هؤلاء إن الاسم في هذه الحالة مأخوذة من «إيئاب» المعادي. اهـ.

يتضح من هذا أن احتمال كونه عربياً وارد. ويرى بعض المحققين أن أيوب عليه السلام كان عربياً. يقول الشيخ ابن عاشور في التحرير (٧/ ٣٣٩): وفي كتابه (أي في كتاب أيوب عليه السلام، وهو من ضمن كتب اليهود) أن أيوب كان ساكناً بأرض عوص (وهي أرض حوران بالشام، وهي منازل بني عوص بن ارم بن سام بن نوح، وهم أصول عاد) وكانت مجاورة لحدود بلاد الكلدان، وقد ورد ذكر الكلدان في كتاب

أيوب. وبعض المحققين يظن أنه من صنف عربي، وأنه من عوص كما يدل عليه عدم التعرض لنسبته في كتابه والاقتصار على أنه كان بأرض عوص (الذين هم من العرب العاربة). وزعموا أن كلامه المسطور في كتابه كان بلغة عربية، وأن موسى عليه السلام نقله إلى العبرية... اهـ. فإذا كان هذا الاسم عربياً يكون «فيعولا» من الأوب مثل «قيوم» من قام.

(انظر: المعرب للجواليقي بتحقيقنا ص ١٠٧). ومما يستأنس به أن الله تعالى وصفه بـ «أوّاب» (ص ٤٤).

بقيت مسألة منعه من الصرف. فلعلَّ السبب أنه وإن كان عربي الأصل إلَّا أنه وصل إلى العرب عن طريق اللغة العبرية مع أسماء الأنبياء الآخرين، فعومل معاملتها.

ذكرت المراجع العربية عدة أقوال في نسبه. (انظر: ط ٣٢٢، ق ٢٦٧، ل ٩٨، ت ٤/٦٤). غير أنه لم يرد شيء عن نسبه في كتب اليهود كما مرّ.

أيوب بن صوريا : ابن أخت داود عليه السلام. (ع ٢٤٨، قر ١٥/١٦٨). وفي ف ٤/٨١ لم ينص على كونه ابن أخته، إنما ذكره على أنه صاحب بعث البلقاء.

«أيوب» تحريف «يوآب». جاء هذا الاسم بصورة «ثواب» في ع ٢٥٥.

أما «صوريا» فأصله «صرويا» بتقديم الراء على الواو.

יוֹאָב يُوآب (سفر الأخبار الأول ٢/١٦).

معناه: «يهوه أبٌ».

צְרוּיָה صِرُويَا (سفر الأخبار الأول ٢/١٦) .

في قا ٥٤٢: غالباً معناه: «المعطر بالميعة. قابل: ضرو بالعربية».
قصة كون أوريا الحثي مع يوآب في جبهة القتال في سفر صموئيل الثاني ١١/٠٠٠.

أيوب: من أجداد عزير. (ق ٥٣٢). هذا تصحيف «مرايوث». انظر: «سوريق».

●●●

باب الباء

باختة : في ط ٣٨٥: وكانت أمه (أي أم موسى) يوخابذ، وقيل: كان اسمها باختة. . . اهـ. يبدو أن هذا تحريف «يوخابذ*».

باراق : رجل من قبل دبورا* دبر أمر بني إسرائيل أربعين سنة. (ط ٤٦٥، ل ١٦٣).

בָּרָק بَارَاق (سفر القضاة ٤/٦).

معناه: «البرق».

بارص : انظر: «فارص».

باريد : أبو أخنوخ أي: إدريس عليه السلام. (ع ٤٢). هذا تحريف وتصحيف لـ «يارد» أو «يارذ*» بالياء المثناة التحتية.

بازق : موضع حارب فيه سبط يهوذا وسبط شمعون الكنعانيين، وقتلوا منهم عشرة آلاف. (ط ٤٤٢).

בֶּזֶק بَزَق (سفر القضاة ١/٤).

في غ أنه يسمى الآن: «خربة إبزيق» على بعد ١٤ ميلاً من نابلس.

باطر : انظر: «بطرس».

باعر : أبو بلعم* أو بلعام*. (فط ٩/١٢٢، ١٢٧). انظر: «باعور».

باعر : أبو جدّ داود عليه السلام. (ت ٤/٦٤). وهو تصحيف «باعز*» بالزاي.

باعرا : أبو بلعم*. (فط ٩/١٢٠). انظر «باعور».

باعز : أبو جد داود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ل ١٦٩). وفي ع ٢٤٤ : «يوعز» بالياء المثناة التحتية. وهو تصحيف «بوعز» بالباء الموحدة، وهو المطابق للأصل العبري. وفي ت ٤/٦٤ : «باعر» بالراء، وهو تصحيف. وفي ق ٤٨٠ : «عابر» وهو تصحيف وقلب.

בֹּעַז بُوعَز (سفر راعوث ٤/٢١).

معناه: «السرعة والنشاط».

باعور : أبو بلعم*. (ط ٤٣٧). له صيغ أخرى كثيرة نحو: باعر، باعرا، باعوراء، أبر، أبراء، آير. وهي مذكورة في مواضعها.

בְּעוֹר بِعُور (سفر العدد ٢٢/٥).

معناه: «الاحتراق».

باعوراء : أبو بلعم*. (ق ٤٣٩، فط ٩/١٢٦، ن ٩٧، م ٥٢). انظر: «باعور».

بال : أبو شمويل. (قر ٣/٢٤٣، س ٣٠). انظر: «بالي».

بالاق : ابن صافوراء، الملك الذي طلب إلى بلعم بن باعور أن يدعو على موسى عليه السلام. (ع ٢٠٩).

هو ملك موآب.

בָּלָק בֶּן־צִפּוֹר بَـالاَق بِـن صِپُّـور (سفـر العـدد ٢/٢٢ إلـى ٢٤/٠٠٠).

معنى بالاق: «المخرب». ومعنى صبور: «العصفور».

بالون : من أبنـاء يعقوب عليـه السلام. (س ٤٨). هـذا تحريف «زبـالون». انظر: «زابلون».

بالوص : انظر: «بولس».

بـالي : جـاء في ق ٤٧٤، ط ٤٦٧، فط ٢/٥٩٥، ع ٢٣٥ وغيـرهـا من المراجع نسب شمويل كما يأتي: شمويل بن بالي بن علقمة...

وفي خ ٣/٩٨: «شمويل بن هلقانا».

وفي الموضع المشـار إليه من ق: «قـال مجاهـد: هو أشمـويل بن هلفاقا. ولم يرفع في نسبه أكثر من هذا».

وفي ن ٥٦: «قال ابن عسكر: قيل: اسمه اشماويل بن هلفا».

والذي في كتب اليهود أن اسم أبيه «أَلْقَانَا» אֶלְקָנָה (سفر صموئيل الأول ١/١). ومنه «هلقانا» الوارد في خ بإبدال الهمزة هاء.

و «هلفاقا» الوارد في ق تصحيف.

أما «هلفا» الوارد في ن فتصحيف ونقص.

وكذلك «علقمة» الوارد في المراجع على أنه جده تحريف «ألقانا».

ولم يرد «بالي» في كتب اليهود.

باليون : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ن ٤٩). وهو تحريف «زابلون*».
انظر أيضاً: «بالون»، «زبالون»، «زبولون».

بايعا : أبو يوربعم*. (ل ١٩١). هذا تصحيف وتحريف لـ «نابط*».

بتشبع : زوجة أوريا*. (خ ٣/١٠١).
בַּת־שֶׁבַע بَثْشَبَع (سفر صموئيل الثاني ١١/٣).
معناه: «بنت القسم».

بتواييل : أبو رفقا زوجة إسحق عليه السلام. (ق ٢٢٢). انظر: «بتويل».

بتويل : أبو رفقا زوجة إسحق عليه السلام. (ط ٣١٧، ل ٩٦، ع ٨٨). في ط أنه ابن الياس. اهـ. وفي كتب اليهود أنه ابن ناحور أخي إبراهيم عليه السلام.
في ع ٦٨: «تنويل»، وهو تصحيف.
בְּתוּאֵל بِثُوئِيل (سفر التكوين ٢٢/٢٢، ٢٣؛ ٢٤/١٥، ٢٤، ٤٧، ٥٠).
يرى غ أن أصله «متوئيل» بالميم، ومعناه: «رجل الله». وفي قا ١٦١: «ربما كان معناه بيت الله».

بحر بن وقسي : من النقباء. (فك ٢/٣٤). انظر: «يحيى بن وقوسي».

بحرت : جد جد شاول أي طالوت. (ط ٤٧٥). وفي ص ٥٦٩ منه: «بحرث» بالمثلثة.
وفي ل ١٦٥: «يحرف». وفي فط ٢/٦٠٢: «يحرب». وفي ع ٢٣٥: «نحورت» بالنون.

وفي ق ٤٧٦ : «تحورت» بالتاء. وكلّ هذا تصحيف.

בְּכוֹרַת بْخُورَث (سفر صموئيل الأول ٩/١).

معناه: «البكر».

بحرث : انظر: «بحرت».

بختنصّر : الملك البابلي الذي خرّب بيت المقدس. (ط ٥٣٨، ق ٥٢٥، ل ١٩٨، فط ١/٤٩٨، قر ٢/٧٧، ن ٤٧).

وهو المراد من قوله تعالى في سورة البقرة (١١٤): ﴿ومن أظلم ممّن منع مساجد الله أن يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها﴾ في أحد الأقوال كما في التفاسير.

يكتب متصلاً ومنفصلاً، فجاء منفصلاً في تكلمة الصغاني والقاموس والمعرب.

في المعرب (٢٠٦): قال أبو حاتم: وقال لي غير الأصمعي: إنما هو «بوخت نصّر»، فأعرب. قال: و«بوخت» ابن، و«نصّر» صنم. فكأنه وجد عند الصنم ولم يعرف له أب فنسب إليه. فقيل: هو ابن الصنم. اهـ.

ورد هذا القول في اللسان منسوباً إلى الأصمعي، وأورده الفيروزابادي أيضاً.

قال عبد الرحيم: هو بالعبرية נְבוּכַדְרֶאצַּר نْبُوخَدْرَصَّر. وله صيغة أخرى بالنون في موضع الراء: נְבוּכַדְנֶאצַּר نْبُوخَدْنَصَّر.

عربت هذه الصيغة الثانية بصورة «بوخت نصّر» بحذف النون من أول الكلمة، ثم حذفت الواو لالتقاء الساكنين.

أما ما قيل في معناه فليس بصحيح.

ذكر علماء اللغة أن أصله باللغة البابلية Nabu-kudurri-usur نَبُوكُدُرِّأُسُر. وذكروا له معاني عديدة، منها:

(١) «الإله نَبُو يحرس الدولة». ذكرته دائرة المعارف البريطانية.

(٢) «الإله نَبُو هو الحامِي من الكوارث». ذكره اسمث (٤٤٠).

(٣) «يا نَبُو، آحْمِ الحدودَ!» ذكره غزينيوس.

كان ملكه ما بين ٦٠٥ و ٥٦٢ ق م.

وهو بالإنكليزية: Nebuchadnezzar, Nebuchadrezzar.

برتلمي : انظر: «برتولوماوس».

برتولوماوس : من الحواريين. (ع ٣٥١).

وفي ق ٦١٣، فط ٦/١٥: «أبرثلما». وفي مح ٥٨: «برتلمي». وفي ط ٦٠٣: «ابن تلما».

وفي هـ ٢/٦٠٨: «ابن ثلماء». وفي ن ٦٢: «ابن ثلما».

وفي س ١٧٠: «أبزيلما» بزاي في موضع الراء، وبياء في موضع التاء أو الثاء. وهو تصحيف، وكذلك «يرثلما» بالياء الوارد في ص ١٧١.

اسمه بالآرامية أو السريانية ܒܪܬܘܠܡܐܘܣ بَرْتُولَمَاوس. وصيغته اليونانية Βαρθολομαῖος بَرْثُولُومَايُّوس. وهو مركب من «بَرْ» بمعنى الابن، و «ثلما». فمن قال «ابن ثلما» أو «ابن تلما» فقد ترجم الجزء الأول إلى اللغة العربية.

السين في آخر الكلمة علامة الرفع باليونانية.

وردت أسماء الحواريين في كتب النصارى في متى ١٠/٢ ــ ٤، لوقا ٦/١٤ ــ ١٦، مرقس ٣/١٦ ــ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ــ ١٤.

صيغته بالإنكليزية Bartholomew.

برخيا : أبو آصف*. (ط ٤٩٧، ل ١٨٣).

בֶּרֶכְיָה بَرِخْيَاه בֶּרֶכְיָהוּ بَرِخْيَاهُو יְבֶרֶכְיָהוּ يِبَرِخْيَاهُو (سفر الأخبار الأول ٦/٣٩).

معناه: «الله يبارك».

برد: أبو إدريس عليه السلام. (ع ٤٢). وفيه: «برد»، وقيل: «باريد». اهـ.

وهما تحريف وتصحيف لـ «يارد» و يارذ*».

برنبا : في خ ٦/٣: وفي كتب بعض الحواريين أنه كان بعد المسيح بأنطاكيه أنبياء منهم برنبا ولوقيوس وماثانيل وأغابوس. . . اهـ.

وفي ص ١٢٧ منه: «ماثيل» بدلاً من «ماثانيل».

في هذا إشارة إلى ما جاء في أعمال الرسل من كتب النصارى. ففي ١/١٣ منه: وكان في أنطاكية في الكنيسة هناك أنبياء ومعلمون برنابا، وسمعان الذي يدعى نيجر، ولوكيوس القيرواني، ومناين الذي تربى مع هيرودس رئيس الربع وشاول. . . اهـ.

وفي ١١/٢٧ ــ ٢٨ منه: وفي تلك الأيام انحدر أنبياء من أورشليم إلى أنطاكية، وقام واحد منهم اسمه أغابوس، وأشار بالبوح أن جوعاً عظيماً كان عتيداً أن يصير على جميع المسكونة الذي صار أيضاً في أيام كلوديس قيصر. . . اهـ.

ويبدو من هذا أن «ماثانيل» و «ماثيل» تحريف «مناين» Μαναην.

وبرنبا كان اسمه يوسف، ونظراً لنشاطه في التنصير سمّاه الحواريون

«برنبا» ومعناه «ابن الوعظ» بالآرامية. (أعمال الرسل ٤/٢٦ ـ ٢٧) ولفظه اليوناني: Βαρνάβος.

أما «أغابوس» فلفظه اليوناني: Ἄγαβος.

و«لوقيوس» أصله اليوناني: Λούκιος.

بسام: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ع ٨٨). انظر: «مبشام».

بسر: في ط ٣٠٩ ذكر «بسر بن إبراهيم» من ضمن أبنائه من قنطورا. وليس له ابن بهذا الاسم. وقد ذكر الطبري نفسه أسماء أبناء إبراهيم عليه السلام في ص ٣١١. وورد «بسر» في الموضع السابق بدلاً من «مدن*» في الموضع اللاحق.

بسمة: زوجة عيص بن إسحاق عليه السلام. (ط ٣١٧). وفي س ٨٧، ع ٩٠: «نسيمة».

وفي ل ٩٥: «نسمة»، كلاهما تصحيف.

هي بنت إسماعيل عليه السلام كما في المراجع العربية. وكذلك في سفر التكوين ٣/٣٦. أما في ٣٤/٢٦ منه فقيل إنها ابنة إيلون الحثي!

בָּשְׂמַת بَاسْمَث (سفر التكوين ٣/٣٦؛ ٣٤/٢٦).

لعلّ معناه: «العطر».

بسيمن: من الحواريين. (ص ١٧٠). انظر: «شمعون القناني».

بطرس: من الحواريين. (ق ٦١٣، ع ٣٥١، هـ ٦٠٨/٢، فط ١٤/٦). وفي ط ٦٠٣، س ١٧٠، خ ١٢٧/٣: «فطرس» بالفاء.

وفي ن ٦٢: «قطرش» بالقاف، وهو تصحيف.

وفي الروض المعطار في خبر الأقطار للحميري (٢٧٥): «باطر».

اسمه شمعون أو سمعان، وسماه عيسى عليه السلام «كِيفا» وهي ܟܐܦܐ بالسريانية بمعنى «الصَّفَا» أي الصخر. (انظر: يوحنا ١/٤٢؛ متى ١٠/٢ ـ ٤؛ لوقا ٦/١٤؛ مرقس ٣/١٦ ـ ١٩) و«بطرس» أو «فطرس» تعريب Πετρος باليونانية بمعنى الصخر، وهذه الكلمة ترجمة لـ «كيفا» السريانية.

قال الثعلبي (ع ٣٥١): شمعون الصفار المسمى بطرس. اهـ. هنا «الصفار» هذا تحريف «الصفا».

وفي خ ٣/١٢٧: ما حفظ من أسمائهم: شمعون الصفا، وهو رأسهم، ويقال له صخرة الإيمان، ويحيى... وفطرس. اهـ. ويفهم من هذه العبارة أن فطرس غير شمعون الصفا، وهذا خطأ.

وفي مح ٥٨: «شمعون مقراكيفا». اهـ. قال عبد الرحيم: ما أدري ما «مقرا» هذا؟ إلاَّ أن يكون محرفاً من «قَرْيَا» بالسريانية (ܩܪܝܐ) بمعنى المسمَّى.

وهو Peter بالإنكليزية. ومن نحوه «باطر» المذكور أعلاه.

بطور: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ع ٨٨). انظر: «يطور».

بقشان: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (فط ٢٠/١٠٥). هذا تصحيف «يقشان*» بالياء المثناة التحتية.

بلتاصر: حفيد بختنصر. (ل ٢٠٤). انظر: «بلتشصر».

بلتشصر: ابن أولمرودخ* ملك بابل. (ط ٥٤٣).

ابن أولمـرودخ الذي خلفـه يسمى «نرجلصّـر» Neriglissar (اسمث ١٨٤).

أمـا بلتشصـر ففيــه خـلاف. فجــاء في سفـر دانيــال (٥/٢) أنـه ابن بختنصـر. ويرى مـرقس نيبور أنـه أولمرودخ نفسـه. ويرى غيـره أنـه ابن نبـونيدس Nabonnedus آخـر ملوك بابـل وشريكـه في الملك. (انظر سمث ٧٨).

בֵּלְטְשַׁאצַּר بَيلْطِشَصَّر (سفر دانيال ٥/٢).

اسم بابلي معناه: «يا بيل، احم الملك!». (غ).

بلدد : من أتباع أيوب عليه السلام الثلاثة. (ط ٣٢٤).

בִּלְדַּד بِلْدَد (سفر أيوب ٢/١١).

بلطاشص : ابن بخت نصر. (خ ٣/١١٥). انظر: «بلتشصر».

بلطي بن روقـوا : نقيب سبط بنيـامين. (س ٤٨). وفـي قـر ٦/١١٣: «يلطي بن روقو».

وفي ن ٨١: «يلطي بن زوفو». بالـزاي والفاء. وفي فـك ٢/٣٤: «فلطم بن دفـون». وفي فط ٦/١٥٠: «فلط بن ذنـون». وفي ع ٢١٣: «ناظم بن زقون».

פַּלְטִי בֶּן־רָפוּא پَلْطِي بَن رَافُو (سفر العدد ١٣/٩).

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

بلعام : انظر: «بلعم».

بلعم بن باعوراء : رجل من بلاد الشام مستجاب الدعوة، فحمله قـومه على

الدعاء على يوشع بن نون، فلم يتأت له ذلك. (م ٥٢).

ورد اسمه بصيغتين:

(١) بلعم بغير الألف (ط ٤٣٧، ل ١٥٣، فط ٩/١١٩، وما بعده، فك، ٢/٢٧٥، س ٦١، ت ٤/٨٣، ف ٢/١٧٨).

(٢) بلعام بالألف (ق ٤٣٩، فك ٢/٢٧٥، قر ٧/٣١٩، فط ٩/١٢٠ وما بعده، س ٦١ ، ت ٤/٨٣).

وقال المفسرون إنه هو المراد في قوله تعالى في سورة الأعراف ١٧٥ ـ ١٧٦: ﴿وَٱتْلُ عَلَيْهِم نَبَأَ ٱلَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَٱنْسَلَخَ مِنْهَا...﴾.

בִּלְעָם בֶּן־בְּעוֹר بِلْعَام بَن بْعُور (سفر العدد ٢٢/٥).

لعلَّ معناه: «النهم» (قا ١٨٩).

بلهة: انظر: «بلهى».

بلهى: جارية راحيل زوجة يعقوب عليه السلام، وأم دان ونيفتالي من أبناء يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٥). في ط ٣١٨، ع ٨٩: «بلهة». وقيل في ط إنها جارية ليا. اهـ. والصواب أنها جارية راحيل.

בִּלְהָה بِلْهَا (سفر التكوين ٣٠/١ ـ ٤).

في غ: لا يعرف معناه. وفي قا ١٨٩: معناه «بلهاء، غرة».

بنو عمون: الذين ملكوا بني إسرائيل بعد يائير*. (ط ٤٦٦، ل ١٦٤).

בְּנֵי עַמּוֹן: بِنْي عَمُّون (سفر القضاة ١٠/٧).

بنيامين: ابن يعقوب عليه السلام من راحيل. وهو أصغر أبنائه. (ق ٢٢٨، ط ٣١٨، ل ٩٦، ع٨٩). وفي خ ٣/٥: «ابن يامن» وفي

ص ٦٦، ٩٨: «ابن يامين».

בִּנְיָמִין بِنْيامِين בִּנְיָמִן بِنْيامِن (سفر التكوين ١٨/٣٥).

معناه: «ابن اليمين».

بـوارد: أبو أخنـوخ أي إدريس عليه السلام. (ز ٧٧). وفي ع ٤٢: «بـرد» وقيل: «باريد». هما تصحيف وتحريف لـ «يارد*».

بـوّان: من أبنـاء يـافث بن نـوح عليـه السـلام. (ط ٢٠٦، ل ٦٢). وفي ط ٢٠٢: «حوان».

كلاهما تحريف وتصحيف لـ «ياوان*» بالياء المثناة التحتية.

بوذى: أبو حزقيل* (ط ٤٥٧، ق ٤٦٩). هذا تحريف «بوزي*» بالزاي.

بورا: أبو حزقيل*. (ن ٥٨). هذا تحريف وتصحيف لـ «بوزي*».

بورى: أبو حزقيل*. (ع ٢٢١). هذا تصحيف «بوزي*».

بوريعم: م ٥٨. انظر: «يوربعم».

بـوزى: أبو حـزقيل*. (ط ٤٥٧، خ ٣/٤). وفي ل ١٦٠: «نـورى» بالنـون والراء. وفي ع ٢٢١: «بورى» بـالباء والـراء. وفي ن ٥٨: «بورا». وفي ط ٤٥٧، ق ٤٦٩: «بوذى» بالذال.

בּוּזִי بُوزِي (سفر حزقيل ١/٣).

بولس: ابن لامك. (ل ٤٨). انظر: «ابل».

بـولس: من أتبـاع عيسى عليـه السـلام، ولم يـكن مـن الحـواريـين.

(هـ ٢/٦٠٨، ط ٦٠٣). وفي الـروض المعـطار للحميـري (٢٧٥): «بولش» بالمعجمة.

وفي ق ٦٢٦، ٦٢٧: «بولص» بالصاد.

وفي خ ١٢٧/٣ ورد اسم «بـالوص» من ضمن أسمـاء الحواريين، وربما كان المراد به بولس.

اسمه باللاتينية Paulus. ومنه Paul بالإنكليزية.

بولش : انظر: «بولس».

بولص : انظر: «بولس».

بوهر : أبو ربقا زوج إسحاق عليه السلام. (خ ٦٣/٣). انظر: «ناهر».

بيت ايل : في ق ٢٢٣ ـ ٢٢٤: فخرج يعقوب عليه السلام من عندهم (أي أبيـه وأمه وأخيـه).. فأدركـه المساء في مـوضع فنـام فيه، وأخـذ حجراً فوضعه تحت رأسه ونام. فرأى في نومه ذلك معراجاً منصوباً من السمـاء إلى الأرض وإذا المـلائكة يصعـدون فيه وينـزلون، والـرب تبارك تعـالى يخـاطبه ويقـول له: إني سـأبارك عليـك وأكثر ذريتـك وأجعل لـك هذه الأرض ولعقبك من بعدك.

فلما هب من نومه فرح بما رأى، ونذر لله لئن رجع إلى أهله سالماً ليبنين في هذا الموضع معبداً لله عزَّ وجلَّ... ثم عمد إلى ذلك الحجر، فجعـل عليه دهنـاً يتعرف بـه، وسمي ذلك المـوضع «بيت ايـل» أي بيت الله، وهو موضع بيت المقدس اليوم الذي بناه يعقوب بعد ذلك... اهـ.

בֵּית־אֵל بِيت أِيل (سفر التكوين ١٩/٢٨).

● ● ●

باب التاء

تارح : أبو إبراهيم عليه السلام. انظر: «تارخ».

تارخ : أبو إبراهيم عليه السلام. (ط ٢٣٣، ق ١٣٠، ل ٧٢، ع ٦٣). وفي خ ٣/٤٧، ت ٤/٦٠، فط ٧/٢٤٣، هـ ٣: «تارح» بالمهملة.

תֶּרַח تِرَح (سفر التكوين ١١/٢٥) תָּרַח تَارَح (سفر التكوين ١١/٢٤).

معناه: «نوع من الوعل». قارن «الاراخ» بمعنى بقر الوحش.

في القرآن الكريم (الأنعام ٧٤) أن اسمه «آزر». وللمفسرين أقوال للتوفيق بين الاسمين. منها:

(١) أن آزر ذم في لغتهم، كأنه قال: يا مخطىء.

(٢) أنه اسم صنم، وتأويل الآية: وإذ قال إبراهيم لأبيه أتتخذ آزر إلهاً أتتخذ أصناماً آلهة. اهـ. قال الطبري (فط ٧/٢٤٣): (هذا) قول من الصواب من جهة العربية بعيد.

(٣) أن آزر لقب وتارخ اسمه، أو العكس.

(٤) له اسمان آزر وتارخ مثل إسرائيل ويعقوب.

(٥) أن معناه الشيخ الهِمّ بالفارسية.

(٦) أن اسمه الذي سماه به أبوه تارخ، فلما صار مع النمروذ قيّما

على خزانة آلهته سماه آزر[1].

(٧) أنه اسم عمه، وأطلق عليه اسم الأب[2].

(٨) أنه اسم بلده، فنسب إليه.

والذي أراه أن آزر وتارح اسم واحد. وصيغة آزر مأخوذة من اللغة اليونانية، والمعروف أن بعض الأعلام العبرية دخلت في اللغة العربية عن طريق اللغة اليونانية كإلياس ويونس.

فالصيغة اليونانية لتارخ **Θαρρα** أو **Θαρα** (ثـارا) بحذف الخـاء من آخره وقلب التاء ثـاء. يبدو أنـه حدث فيهـا قلب مكاني، فـأصبح «ثـارا» «آثر» ثم «آزر».

ومثل هذا التغير غير مستبعـد، فقد حـدث مثله في «عيسى» فأصله العبـري «يشوع» فقـد انتقلت فيه العين من آخـر الكلمة إلى أولهـا، مـع إبدال الواو ألفاً[3].

تحورت : من أجداد طالوت. (ق ٤٧٦). وهو تصحيف «بحرت*».

تـداوس : من الحواريين. (ق ٦١٣، فط ١٥/٦). وفي ع ٣٥١: «ليـا الذي يدعى تداوس».

وفي خ ١٢٧/٣: «مديوس»، ويبدو أنه تصحيف «تديوس».

وفي ن ٦٢: «يداوسيس» بالياء وسينين، وهو تصحيف.

---

(١) هذه الأقوال الستة في قر ٢٢/٧.

(٢) هذا القول والذي يليه في التحرير ٣١١/٧.

(٣) انظر المعرب للجواليقي بتحقيقنا ص ١٣٥، و«عيسى» في كتابنا هذا.

اسمه Λεββαῖος لِبَّايُوس. ولقبه بالسريانية ܬܕܝ تَدَّيْ. وصيغته اليونانية Θαδδαῖος ثَدّايُّوس، ومنه «تداوس».

أما «ليّا» في عبارة الثعلبي فهو تصحيف «لبا» بالباء الموحدة، وهو اسمه بغير سين الرفع اليونانية.

وفي مح ٥٨: «لبى وتكنيرى». اهـ. الكلمة الأولى «لبى» اسمه. وهل «وتكنيرى» تحريف «تداوس»؟

انظر: متى ١٠/٢ ـ ٤، لوقا ٦/١٤ ـ ١٦، مرقس ٣/١٦ ـ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ـ ١٤.

ترخام : من أجداد شويل. (فك ١/٣٠٨). هو تصحيف «يرخام*».

ترس : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢). وفي ص ٢٠٦ منه، وفي ل ٦٢: «تيرش».

תִּירָס تِيرَاس (سفر التكوين ١٠/٢).

تفتال : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ن ٨٢). انظر: «نفتالي».

تفتالي : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ل ٩٦). انظر: «نيفتالي».

تقتال : من أبناء يعقوب عليه السلام. (س ٤٨). انظر: «نيفتالي».

تقشان : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. س ٧٧). هذا تصحيف «يقشان» بالياء المثناة التحتية.

تقي : من أجداد عزير. (ق ٥٣٢). هذا تصحيف «بقّي» بالباء الموحدة. انظر: «سوريق».

تنويل : في ع ٦٨ . انظر : «بتويل» .

توبل : انظر : «توبيل» .

توبلقين : ابن لامك بن متوشيل، من أولاد قين (قابيل). (ق ٥٥، ط ١٦٥، ل ٤٨) .

תּוּבַל(־)קַיִן تُوبَل قَين (سفر التكوين ٤/٢٢) .

توبلين : ابن لامك من زوجته عدى . (ل ٤٨) . انظر : «نوبيل» .

تـوبيش : الابن الثاني لـلامك من زوجتـه عـدي . (ط ١٦٥) . وفي ل ٤٨ : «توبلين» . وفي ق ٥٥ «نوبل» . كلّ هذا تحريف وتصحيف لـ«يوبال*» .

توبيل : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام . (ظ ٢٠٢) . وفي ص ٢٠٦ منه : «ثوبال» . وفي خ ٣/٢٦ : «توبل» .

תֻּבַל تُبَل (سفر التكوين ١٠/٢) .

تـولغ بن فـوا : الذي دبـر أمر بني إسـرائيل بعـد أبيملك . (ط ٤٦٥) . وفي ل ١٦٣ : «فولع بن فوا» بالفاء والعين المهملة .

«تولغ» تصحيف «تولع» بالعين المهملة .

תּוֹלָע בֶּן־פּוּאָה تُولاع بَن پُوآ (سفر القضاة ١٠/١) .

معنى تولاع : «الدود» . ومعنى فوآ : «الفوّة» .

تولين : ابن لامك بن متـوشيل (من نسـل قين أي قابيـل) من زوجته عـدي . (ط ١٦٥) .

انظر : «ابل» .

توما : انظر: «توماس».

تـوماس : من الحـواريين. (ق ٦١٣، هـ ٢/٦٠٨، ط ٦٠٣، فط ٦/١٥).

وفي ع ٣٥١، مح ٥٨ : «توما» بغير السين.

وفي س ١٧٠ : «نوماس» بالنون، وهو تصحيف.

وفي خ ٣/١٢٧ : «نومان» بنونين، وهو كذلك تصحيف.

وفي ن ٦٢ : «يوقاس» بالياء في مـوضع التـاء، والقاف في مـوضع الميم، وهو كذلك تصحيف.

هــوَ اسم سـريــاني، أصله ܬܐܘܡܐ تُـومَــا، من ܬܐܡܐ بمعنى التوءم. والصيغـة اليونـانيـة Θωμᾶς ثـومـاس، والسين في آخـره عـلامـة الـرفـع اليـونـانيـة. فـ«تـومـاس» من الصيغـة اليـونـانيـة، و«تـومـا» من الصيغـة السريانية.

ورد ذكر الحواريين في كتب النصـارى في متى ١٠/٢ ــ ٤، لوقـا ٦/١٤ ــ ١٦، مرقس ٣/١٦ ــ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ــ ١٤.

وهو Thomas بالإنكليزية.

تهو : من أجداد شمويل. (ق ٤٧٤، ط ٤٦٧، فط ٢/٥٩٥).

תֹּחוּ تُحُـو (سفر صمـوئيل الأول ١/١). وفي سفـر الأخبـار الأول ٦/ ١٩ جاء هذا الاسم بصورة תּוֹחַ تُوَحْ.

تيرش : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ل ٦٢). انظر: «ترس».

• • •

باب الثاء

ثابت : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (خ ٣/٦١). انظر: «نابت».

ثبرون : في ع ١٥٤. انظر: «يثرون».

ثواب : في ع ٢٥٥: في معرض الكلام عن خروج ابن لداود عليه السلام ومبايعة الناس له: فلما رأى ذلك داود خرج من بين أظهرهم مع ابن أخ له يقال له ثواب، وتوغل في الجبال. اهـ.

هذا تصحيف «يوآب» وهو ابن أخته صرويا (سفر الأخبار ٢/١٦)، والمذكور في ع ٢٤٨ بصورة «أيوب بن صوريا». انظر: «أيوب».

وقصة كون داود عليه السلام معه مذكورة في سفر صموئيل الثاني ٢/١٨.

ثوبال : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٦). وفي ص ٢٠٢ منه: «توبيل».

תֻּבַל تُبَل (سفر التكوين ١٠/٢).

ثوبال : في ل ٤٨: وقال غيره من أهل التوراة: إن أول من اتخذ الملاهي من ولد قابيل رجل يقال له «ثوبال بن قابيل»... اهـ.

والظاهر أن المراد به «يوبال» الذي كان «أباً لكلّ ضارب بالعود

والمضمار» (سفر التكوين ٤/٢١). وهو ليس ابن قـابيل، إنمـا من ولده. إذ هـو ابن لامك بن متـوشيل بن محـويل بن عيـرد بن خنوخ بن قين أي: قابيل.

● ● ●

باب الجيم

جابذ بن يوسف : انظر: «كوآءل بن موخي».

جاد : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٥، ط ٣١٨، ل ٩٦، خ ٣/٦٦، ع ٨٩، قر ٩/١٣٠).

الأصل العبري «گاد» גָּד بالكاف المجهورة، فعرب بالجيم والكاف. في فط ٦/١٥٠، قر ٩/١٣٠: «كاذ». ويكون نطق الدال ذالاً بإعمال قاعدة «بگدكپت».

وفي ن ٤٩: «كود» وهذا تحريف.

وقع في يعض الكتب خطأ غريب. فقد جاء في قر ٦/١١٣ أن نقيب سبط «كاذ» كوال بن موخي. اهـ. وبتقسيم خاطىء للعبارة جاء في س ٤٨: ومن سبط «كاذاكوا» أل بن موخي. اهـ. وفي ن ٨٢: وإأل بن موخا من سبط «كادلوا» بتحريف كاف «كوال» لاماً.

هو الابن الأول ليعقوب عليه السلام من زلفى جارية ليا كما في ق. وفي ط أنه من بلهى جارية ليا. اهـ. وهذا غير صحيح فإن بلهى جارية راحيل.

גָּד گاذ (سفر التكوين ٣٠/١١).

لعلّ معناه: «ذو الجدّ».

جالوت : الذي قتله داود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ٤٧٨، ق ٤٧٩، ل ١٦٦، ١٦٧).

وورد في القرآن الكريم (البقرة ٢٤٩، ٢٥٠).

גָּלְיַת كُلْيَت (سفر صموئيل الأول ٤/١٧، ٢١/٩). גָּלְיָת كُلْيَات (سفر الأخبار الأول ٢٠/٥).

لعلّ معناه: «ظاهر، بارز، جلي».

ذكر في سفر صموئيل الأول ٢١/٩ أن داود عليه السلام قتل جالوت. وفي سفر صموئيل الثاني ٢١/١٩ أن ألْحانان هو الذي قتل جالوت. وفي سفر الأخبار الأول ٢٠/٥ أن ألحانان قتل أخا جالوت! ولإزالة هذا التناقض بين هذه النصوص فقد أقحمت طبعة سيناء لكتب اليهود المنشورة في القدس عام ١٩٧٩م كلمة «أخ» بين «قتل» و«جالوت» في سفر صموئيل الثاني ٢١/١٩ لتصبح العبارة كالآتي: «قتل ألحانان أخا جالوت».

وهذا التحريف في الترجمة الإنكليزية فقط. أما الأصل العبري فتركوه كما هو.

جامر : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ل ٦٢). انظر: «جومر».

جبعون : انظر: «جيعون» بالياء المثناة التحتية.

جدعون : ابن يواش* الذي تنقّذ الله تعالى به بني إسرائيل من قوم من نسل لوط. (ط ٤٦٥، ل ١٦٣). وفي م ٥٣: «كدعون» بالكاف.

גִּדְעוֹן كِذْعُون (سفر القضاة ٦/١١ وما بعده).

معناه: «حاطب أو قاطع بشدة». (قا ٢٥٢).

جدي بن شورى : من النقباء. (فك ٢/٣٤). انظر: «كدابيل».

جدى بن موسى : من النقباء. (فك ٢/٣٤). انظر: «كدى بن موسى».

جرشون : الابن الأكبر لموسى عليه السلام من صفورا. (ط ٣٨٦، ق ٣٦٧).

גֵּרְשֹׁם گِيرشُون (سفر الخروج ٢/٢٢، ١٨/٣).

ذكر تعليل هذه التسمية في سفر الخروج ٢/٢٢: فولدت آبنا. فدعا اسمه جرشوم لأنه قال: كنت مسافراً في أرض غريبة. اهـ. والكلمة للمسافر «گِير» גֵּר وهذا التعليل ليس مقنعاً.

جعلون : الملك الذي سلّطه الله تعالى على بني إسرائيل بعد خلاصهم من يد كوشان*. (ط ٤٦٥).

وقع في الاسم قلب مكاني، فأصله العبري «عجلون» بتقديم العين على الجيم. وورد صحيحاً في ل ١٦٣.

עֶגְלוֹן عِگْلُون (سفر القضاة ٣/١٢).

معناه: «مثل العجل». (قا ٦٠٨).

جلعاد : الرابية التي تواثق عليها يعقوب عليه السلام وخاله وحموه لابان علي أمور. (ق ٢٢٦).

الجبل الذي تم عليه هذا التواثق يسمّى «جلعاد». (سفر التكوين ٣١/٢١).

أما الرجمة التي عملها يعقوب عليه السلام لتكون شاهدة بينه وبين لابان سماها يعقوب عليه السلام «جلعيد» أي رجمة الشهادة. (سفر التكوين ٣١/٤٥ ــ ٤٩).

גִּלְעָד كِلْعَاذ.

גִּלְעָד گَلْعِيذ.

جمليئـل بن فدهصـور : نقيب سبط منشّـا. (ق ٤٣٨). وجـاء هنـا «منشّـا» مصحفاً بصورة «ميشا».

وفي فك ٦/٣٤: «حمليائيل بن يرصون»

גַּמְלִיאֵל בֶּן פְּדָהצוּר گَمْلِيئَـل بَن پْـدَاهْصُـور (سفـر العـدد ١/١٠).

معنى جمليئـل: «جزاء من الله». ومعنى فـدهصـور: «قـد افتـدى الصخر» والصخر بمعنى الله.

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

جمـور : أبو شخيم*. (ق ٢٢٧). هـذا تصحيف «حمور» بـالحـاء المهملة. انظر: «شخيم».

جودرس : في ل ٢٣٢: حتي كان آخر من بعث الله فيهم زكريـا وابنه يحيـى وعيسى بن مـريم عليهم السـلام، فقتلوا يحيـى وزكـريـا، فـابتعث الله عليهم ملكاً من ملوك بابل يقال له جودرس. . . اهـ.

انظر: «خردوس».

جـومر : من أبنـاء يافث بن نـوح عليه السـلام. (ط ٢٠٢، خ ٣/٢٦). وفي ل ٦٢: «جامر». . وكذلك في مـواضع من ط منهـا: ص ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦.

גֹּמֶר گُومَر (سفر التكوين ١٠/٢).

جيعـون : مـدينـة احتـال أهلهـا ليـوشـع بن نـون حتى جعــل لهم أمـانــاً. (ط ٤٤١). هذا تصحيف «جبعون» بالباء الموحدة.

גִּבְעוֹן گِبْعُون (سفر يوشع ٩/٣).

معناه: «التلّ». «قا ٢٤٦).

● ● ●

باب الحاء

حاد : تصحيف «جاد*» في ق ٤٣٨ .

حالوب : جاء في فك ٢/٣٤ أن نقيب سبط زبولون: أليـاب بن حالوب. اهـ. «حالوب» هذا تحريف وتصحيف لـ «حيلون». انظر: «ألياب» .

حام : من أبناء نوح عليه السلام. (ط ١٨٣ ، ق ٨٣ ل ٦١).

חָם حَام (سفر التكوين ١٠/١).

حبقوق : انظر: «هويسع» .

حداد : من أبناء إسماعيل عليه السلام (ط ٣١٤، م ٦٢). انظر: «أدد» .

حدى بن سورى : من النقباء. (ك ٢١٣). انظر: «كدابيل» .

حدى بن سوشا : من النقباء. (فط ٦/١٥٠). انظر: «كدى بن سوسى» .

حردوس : في م ٦٣ . انظر «خردوس» بالمعجمة .

حزقيا : ابن أحاز من ملوك يهوذا وبنيامين. (ط ٥٣١، ل ١٩٤).

חִזְקִיָּה حِزْقِيَّاهْ חִזְקִיָּהוּ حِزْقِيَّاهُو יְחִזְקִיָּה يِحِزْقِيَّاهْ יְחִזְקִיָּהוּ يِحِزْقِيَّاهُو (سفر الملوك الثاني ١٨/١، سفر الأخبار الثاني ٢٨/٢٧).

معناه: «أيّد(ه) الله. أو الله يؤيد».

حزقيا : أبو أرميا. (ل ٢٠٤). هذا تحريف «حلقيا*».

حزقيل ابن بوزى : أحد القُوّام الذين قاموا بأمور بني إسرائيل بعد يوشع. (ط ٤٥٧).

وجاء في الموضع نفسه: «ابن بوذى» بالذال. وكذلك في ق ٤٦٩. وفي ل ١٦٠: «نورى» بالنون والراء. وفي ع ٢٢١: «بورى» بالباء والراء. وفي ن ٥٨: بورا.

יְחֶזְקֵאל يِحَزْقِيل (سفر حزقيل ١/٣).

معناه: «الله يؤيد».

اسم أبيه «بوزى*» بالباء والزاي.

حزقيل بن أجام : من الملوك. (م ٦٠). هذا تحريف وتصحيف لـ «حزقيا* بن أحاز*».

حسبان : جبل حسبان، جاء ذكره في قصة بلعام. (ق ٤٤٠، ط ٤٣٧).

الظاهر أن المراد منه مدينة حشبون، وهي مدينة كانت للموآبيين. (سفر العدد ٢١/٢٥ ـ ٣٠)

وفي قا ٣٠٧: ولا تزال تعرف باسم «حسبان»، وهي مدينة خربة قائمة على تلّ منعزل بين أرنون ويبوق، وتقع نحو سبعة أميال ونصف شمال مادبا... اهـ.

חֶשְׁבּוֹן حِشْبُون.

معناه: «حسبان، تدبير».

حسنة : أم شمويل. (ن ٥٦). هذا تحريف «حنّة».

חַנָּה حَنّا (سفر صموئيل الأول ١/١ ــ ٢٠).

معناه: «حنان».

حصــرون: الجد الثـامن لداود عليـه السلام. (ط ٤٧٦، ق ٤٨٠، ل ١٦٩، ع ٢٤٤). وفي ت ٤/٦٤: «حضــرون» بالمعجمـة، وقد نص عليـه في الضبط. وهو تصحيف.

חֶצְרוֹן حِصْرُون (سفر راعوث ٤/١٩).

حضرون: انظر: «حصرون».

حلقيــا: أبـو أرميـا. (ق ٥١٨، ط ٥٤٧). وفي ع ١٩٨، ٢٩٧: «خلفيــا» بـالخـاء المعجمـة والفـاء. وفي ط ٣٦٦، ٣٧٦: «خلقيـا» بـالمعجمــة والقاف. وفي ل ٢٠٤: «حزقيا» بالزاي في موضع اللام. وهذا تحريف.

חִלְקִיָּה حِلْقِيَّاه חִלְקִיָּהוּ حِلْقِيَّاهُو (سفر أرميا ١/١).

معناه: «الله نصيبـي».

حمل بن وكيل: من النقباء. انظر: «عماييل بن كملي».

حملائل بن حمل: من النقباء. انظر: «عماييل بن كملي».

حمور: أبو شخيم*.

חֲמוֹר حَمُور (سفر التكوين ٣٣/١٩).

معناه: «الحمار».

حننيا: من أصحاب دانيـال. (ط ٥٤٤). وفيه أن: «الملك أخشـويرش قـد علّمـه مردخي التـوراة، ودخل في دين بني إسـرائيـل، وفهم عن دانيـال

النبي عليه السلام ومن كان معه حينئذٍ مثل حننيا وميشايل وعازريا. . .» اهـ.

انظر أيضاً ط ٥٥٤، ٥٥٥. ل ١٩٨، ٢٠٢.

وفي كتب اليهود أن هؤلاء الأربعة من فتيان بني إسرائيل الذين اختارهم بختنصر ليتعلّموا كتابة الكلدانيين ولسانهم. (سفر دانيال ١/١ ـ ٧).

חֲנַנְיָה حَنَنْيَاه.

معناه: «حنّ الله».

حوّاء: زوجة آدم عليه السلام. جاء في أثر أنها سميت حواء لأنها خلقت من شيء حي (ق ١٨، ط ١٠٣ ـ ١٠٥، ل ٣٠).

وفي (سفر التكوين ٢/ ٢٠): ودعا آدم اسم امرأته حوّاء لأنها أم كلّ حيّ. اهـ.

חַוָּה حَوَّا (سفر التكوين ٣/ ٢٠).

معناه: «الحياة».

وفي ط ١٠٥: عن مجاهد: . . . حوّاء من قُصَيْرَى آدم، وهو نائم، فاستيقظ فقال: «أثا» بالنبطية امرأة. اهـ.

قلت: هذه الكلمة ܐܢܬܬܐ (أثتا) بمعنى المرأة. وهي سريانية. والمراد بالنبطية السريانية.

حوار: من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. انظر: «حوان».

حوان: من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢). وفي ص ٢٠٦ منه

وفي ل ٦٢ : «بـوان». وفي خ ٣/٢٦ : «حـوار». كـلّ هـذا تحـريف وتصحيف لـ «ياوان».

יָוָן يَاوَان (سفر التكوين ١٠/٢).

حويل : من أبناء ارم بن سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٤، ل ٦٢).

חוּל حُول (سفر التكوين ١٠/٢٣).

حي بن موسى : من النقباء. انظر: «كدى بن موسى».

حي بن وقسي : من النقباء. انظر: «يحيـى بن وقوسي».

حيم : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (م ٦٢). انظر: «طيما».

● ● ●

باب الخاء

خـردوس : في ط ٥٩١ : هـو ملك من ملوك بـابـل ابتعثـه الله على اليهـود لعقـابهم، وذلـك لقتلهم يحيـى عليـه السـلام. وفي م ٦٣ : «حـردوس» بـالحـاء المهملة. وفي ل ٢٣٢ : «جـودرس» بـالجيم. وفي ع ٣٠٦ : «كردوس» بالكاف.

الظاهر أن «خردوس» هذا هو الحارث الرابع (٩ق م ــ ٤٠ق م) من ملوك المملكة النبطية العربية، فهو الذي حارب هيرودس أنتيباس لـزواجه بهيروذيا، وكان هيرودس متـزوجاً ببنت الحـارث هذا من قبـل. وهيروذيـا هي التي طلبت رأس يحيـى عليه السلام لمعارضته هذا الزواج. (انـظر: قا ٢٨٢).

اسم الحارث باللاتينية Aretas وباليونـانية Αρέτα' (هَـرِتا). ويبـدو أن «خردوس» من هذا.

في رواية المراجع العربية خلـط ظـاهر إذ ذكر أن «نبـوزراذان» كان رأسـاً من رؤوس جنـود خـردوس. والمعـروف أن نبـوزراذان من قـواد بختنصر، وبين بختنصر وهيرودس نحو ستة قرون.

خلفيا : أبو أرميا. انظر: «حلقيا».

خلقيا : أبو أرميا. (ط ٣٧٦) انظر: «حلقيا» و«أرميا».

خملائيل بن حمل : نقيب سبط دان. (فك ٢/٣٤). انظر: «عمائيل بن كسل».

خنوخ : لغة في أخنوخ*. (ق ٥٦، ل ٤٧، ز ٧٧).

خور : أحد رجال موسى عليه السلام. (ق ٣٦٦). وفيه: ولم آرَ في كتاب أهل الكتاب قصة نكولهم (أي نكول بني إسرائيل) عن قتال الجبارين. ولكن فيها: أن يوشع جهزه موسى لقتال طائفة من الكفار، وأن موسى وهارون وخور جلسوا على رأس أكمة، ورفع موسى عصاه. فكلما رفعها انتصر يوشع عليهم، وكلّما مالت يده بها من تعب أو نحوه غلبهم أولئك، وجعل هارون وخور يدعمان يديه، وعن يمينه وشماله ذلك اليوم إلى غروب الشمس، فانتصر حزب يوشع عليه السلام. اهـ.

وردت هذه القصة في سفر الخروج ١٧/٨ ــ ١٣.

חוּר حُور.

ويعتقد اليهود أن خوراً هذا هو زوج مريم أخت موسى وهارون عليهما السلام. (اسمث ٢٤٨).

• • •

باب الدال

دادوما : انظر: «سدوم».

داریاس : في ط ٥٥١ : نبوزراذان بن سنحاريب بن دارياس. اهـ.

هـذا خلط، فـ «نبوزراذان*» رئيس شـرط بختنصر. أمـا سنحاريب فهو ملك آشور، وهو ابن سرجون.

داريوش : الملك الماذويّ الـذي قتل بلتشصـر، وملك بابـل وناحيـة الشام. (ط ٥٤٣). هو ابن أخشوارش*.

דָּרְיָוֶשׁ הַמָּדַי دارْيَاوَش هَـ مَّاذِي (سفر دانيال ١/٩، ١/١١).

دان : من أبنـاء يعقـوب عليـه السـلام. (ق ٢٢٤ ـ ٢٢٥، ط ٣١٨، ل ٩٦، ع ٨٩، ن ٤٩، قر ٩/١٣٠). وفي خ ٣/٤ : «ذان» بالمعجمة.

דָּן دَان (سفر التكوين ٦/٣٠).

معناه: «قضى». وسمّته راحيل دان ـاً[1] قائلة: قد قضى لي الله،

---

(١) أقترح أن تكتب الألف في الأعلام المصروفة المنصوبة المنـونة مفصـولة عنهـا حتى تبقى بصورتها المألوفة، نحو:

(أ) إن شوقيّ ـاً كان من أكبر شعراء هذا العصر.

(ب) ليت إقبال ـاً قال الشعر بالعربية.

وهذا الاقتراح خاص بالأعلام التي قد يؤدي وصل الألف بها إلى اللبس.

وسمع أيضاً صوتي وأعطاني ابناً. اهـ. كما في المـوضع المشـار إليه من سفر التكوين.

دانيال : رجل صالح من بني إسرائيل. (ق ٥٢٧، ط ٥٤٤، ٥٥٣، ل ٢٠٢، ع ٣٠٤، خ ٣/١١٤).

انظر أيضاً: «حننيا».

דָּנִאֵל دَانِئِيل דָּנִיֵּאל دَانِيِّل (سفر دانيال ١/٦).

معناه «الله حكمي».

داود : من الأنبياء عليه السلام.

דָּוִיד دَاوِيدْ דָּוִד دَاوِد (سفر صموئيل الأول ١٦/١٣).

دبورا : امرأة نبيّة من أنبياء بني إسرائيل تنقذ الله بها بني إسرائيل من يد يابين (يـافين*) ملك كنعـان. (ط ٤٦٥، ل ١٦٣). وفي ل «امـرأة من بنـي أنبيائهم».

דְּבוֹרָה دِبُورَا (سفر القضاة ٤/٤).

معناه: «نحلة».

درزنـا : من أجـداد غـزيـر. (ق ٥٣٢). هــذا تصحيف «زرحيـا». انــظر: «سوريق».

دمـا : من أبنـاء إسمـاعيـل عليـه السـلام. (ط ٣١٤، هـ ٥، س ٨٧). وفي ق ٢٢١ : «دوصـا» بالصـاد. وفي ل ٩٥ : «رمـا». وفي ن ٤٩ : «دمـار». وفي خ ٣/٦١ : «مـاء». وفي ع ٨٨، ط ٣١٤ : «دومـا». وذكـرت في س ٨٧ لغة أخرى وهي : «دوما».

דּוּמָה دُومَا (سفر التكوين ٢٥/١٤).

معناه: «السكوت».

دمار: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ن ٤٩). انظر: «دما».

دمني: ابنة هيروذيا التي كان هيرودس معجباً بها. (ط ٥٩٠).

اسمها عند النصارى «سلومي» Salome (اسمث ٥٩٥) ويبدو أن «دمني» تحريفه.

دوام: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (م ٦٢). الظاهر أنه تحريف وتصحيف لـ «قيدمان*».

دوحاء: من قرى قوم لوط عليه السلام. (فك ٢/٤٧١). هذا تحريف «دوما*». انظر: «سدوم».

دوصا: انظر: «دما».

دوما: من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

دوما: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (س ٨٧). انظر: «دما».

دومة: من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

دينا: ابنة يعقوب عليه السلام من ليا. (ق ٢٢٥، ٢٢٧).

דִּינָה دِينَا (سفر التكوين ٣٠/٢١).

معناه: «دينونة». (قا ٣٨٣).

وقصة اغتصاب شخيم لدينا وقتل بني يعقوب إياه وقومه في سفر التكوين الإصحاح ٣٤.

• • •

باب الذال

ذان : من أبناء يعقوب عليه السلام. (خ ٣/٤). وفي ص ٦٦ منه: «دان». انظر: «دان».

ذوما : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤، ع ٨٨). انظر: «دوما» بالمهملة.

• • •

باب الراء

راحيل : بنت لابان* الصغرى وإحدى زوجتي يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٤، ط ٣١٧، ل ٩٦، ع ٨٩).

רָחֵל رَاحِيل (سفر التكوين ٢٩/٦ ــ ٣٠).

معناه: «النعجة» والكلمة توءم «الرخل» بالعربية.

راعو : جد جد إبراهيم عليه السلام. (هـ ٢). انظر: «راغو».

راغو : جد جد إبراهيم عليه السلام. (ق ١٣٠). وفي ط ٢٣٣ : «أرغوا». وفي خ ٣/٤٧، ل ٦٣، هـ ٤، ع ٦٣ : «أرغو».

רְעוּ رِعُو (سفر التكوين ١١/١٨). وقد جاءت صيغة «رعو» المطابقة للأصل العبري في خ ٤/١٣١. وقريبة منها صيغة «راعو» الواردة في هـ ٢.

هو بالعين في العبرية، وباليونانية Ραγαυ بالكاف المجهورة، أو بالغين. ويبدو أن صيغة «راغو» أو «أراغو» بالغين مأخوذة من اليونانية.

رام : الجد السابع لداود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ل ١٦٩، ت ٤/٦٤). وفي ع ٢٤٤ : «رم» بغير الألف. وفي ق ٤٨٠ : «ارم».

רָם رَام (سفر راعوث ٤/١٩).

معناه: «مرتفع، سامٍ».

ربالون : من أبناء يعقوب عليه السلام. (قر ٦/١١٣). هذا تصحيف «زابلون*».

ربقا : زوجة إسحاق عليه السلام. (خ ٣/٦٣). انظر: «رفقا».

رجعيم : في س ٩٨. انظر: «رحبعم».

رحبعم : ابن سليمان عليه السلام الذي ملك بني إسرائيل بعده. (ط ٥١٧، ل ١٩١). وفي م ٥٨: «أرخبعم». وفي س ٩٨: «رجعيم» وكلاهما تصحيف.

רְחַבְעָם رِحَبْعَام (سفر الملوك الأول ١١/٤٣).

معناه: «اتسع الشعب».

رزح الهندي : الذي حارب الملك أسا. (ل ١٩٢). هذا تصحيف «زرح*» بتقديم الزاي على الراء.

رزيابيل : ع ٣١١. هذا تصحيف «زربابل*».

رعو : جد جد إبراهيم عليه السلام. (خ ٤/١٣١). انظر: «راغو».

رعويل : في خ ٣/٧٥: شعيب بن رعويل بن آهرا بن عنقا بن مدين بن إبراهيم. وفي التورية اسم شعيب ميكائيل. اهـ.

والذي في كتب اليهود أن حما موسى عليه السلام رعوئيل (سفر الخروج ٢/١٨، سفر العدد ١٠/٢٩) ويسمى أيضاً يثرون (سفر الخروج ٣/١). وفي قا ١٠٥٤: ويظهر أن رعوئيل كان اسمه الشخصي، ويثرون لقب شرف أطلق عليه. اهـ.

רְעוּאֵל رِعُوئِيل (سفر الخروج ٢/١٨).

معناه: «خليل الله».

رفقا: زوجة إسحاق عليه السلام. (ق ٢٢٢، ط ٣١٧، ل ٩٥، ع ٨٨).
وفي خ ٦٣/٣: «ربقا». وهي بنت بتويل بن ناحور، أخي إبراهيم عليه السلام. وفي خ: بنت بوهر. اهـ. ويبدو أن «بوهر» هذا تحريف «ناحور».

רִבְקָה رِبْقا (سفر التكوين ١٥/٢٤، ٢٤، ٦٧). و«ربقا» بغير إعمال قاعد «بگدكپت» وبإعمالها «رِڤقا». والصيغة اليونانية بإهمالها (Ρεβεκκα) ومنها Rebekah بالإنكليزية.

في قا ٤٠٨: ربما كان معناه: «رباط أو حبل قيد».

رم: الجد السابع لداود عليه السلام. (ع ٢٤٤). انظر: «رام».

رما: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ل ٩٥). انظر: «دما».

روبالون: من أبناء يعقوب عليه السلام. (ع ٨٩). انظر: «زبولون».

روبيل: بكر يعقوب عليه السلام من زوجته ليا. (ق ٢٢٤، ط ٣١٨، ل ٩٦، ع ٨٩، ن ٤٩، س ٤٨، قر ١٣٠/٩، فط ١٥٠/٦).

רְאוּבֵן رْؤوبِين (سفر التكوين ٣٢/٢٩).

معناه: «انظروا ابناً» أو «ها هو ذا ابن».

وهو بالسريانية ܪܘܒܝܠ (رُوبِيل) باللام وبغير الهمزة، وهذه الصيغة مطابقة للصيغة العربية. وفي غ ٩١٠: ربما كان هذا الاسم بمعنى الأسد مثل «رئبال» بالعربية. اهـ. وذلك نظراً لأن التعليل الوارد في سفر التكوين غير مقنع إذ قيل: ... دعت اسمه رأوبين لأنها قالت إن الرب قد نظر إلى مذلّتي. اهـ.

• • •

باب الزاي

زابلون : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٥). انظر: «زبولون».

زبالون : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ل ٩٦، خ ٣/٦٦. ن ٨١). انظر: «زبولون».

زبدا : انظر: «زبدي».

زبدى : أبو يعقوب الحواري. انظر: «يعقوب بن زبدى».

زبلون : من أبناء يعقوب عليه السلام. (مح ٣٨٦). انظر: «زبولون».

زبولون : من أبناء يعقوب عليه السلام من زوجته ليا (فك ٢/٣٤). وفي ق ٢٢٥: «زابلون». وفي ل ٩٦، خ ٣/٦٦. ن ٨١: «زبالون». وفي مح ٣٨٦: «زبلون».

وفي قر ٩/١٣٠: «زيالون» بالياء المثناة التحتية. وفي فط ٦/١٥٠، قر ٦/١١٣: «ربالون» وفي ع ٨٩: «روبالون». وفي س ٤٨: «بالون». وفي ن ٤٩: «باليون».

זְבֻלֻן زْبُلُونْ זְבוּלֻן زِبُولُنْ (سفر التكوين ٣٠/٢٠).

جاء في سفر التكوين ٣٠/٢٠: فقالت ليا: قد وهبني الله هبة حسنة. الآن يساكنني رجلي لأنني ولدت له ستة بنين. اهـ.

الكلمة التي ترجمت بـ «يساكنني» من مادة זָבַל (زَابَل) ومعناها

«أكـرم» أو «أجـلّ». ويقـال إن معنـاهـا: «عـايش». على كـلّ إن العلم «زبولون» له صلة بهذه الكلمة. انظر غ ٢٥٩.

زخريا: من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

زربـابل بن شلتيـل: جاء ذكـره في ط ٥٥٨ عرضـاً. وورد اسمـه في م ٦١ مصحفاً بصورة «زريايل بن سلسان»، وجاء فيه: ولما رجعت بنو إسرائيل إلى بـلادهم ملكت عليهـا زريـايـل بن سلســان، فـابتنى مـدينـة بيت المقدس، وعمّر ما كان خرب... اهـ.

وفي كتب اليهـود أن أول دفعة من سبـي بـابل رجعت إلى أورشليم بقيادته (سفـر عزرا ٢/٢). وأنـه اشترك مـع يشوع بن يـوصاداق في بنـاء المذبح (سفر عزرا ٣/١ ــ ٩).

انظر أيضاً: «شلتيل».

זְרֻבָּבֶל زِرُبَّابَل.

ربمـا كان أصـل الكلمة: **זְרוּעַ בָּבֶל** (زروع بـابل) أي: مـولود في بابل..

زرح الهنـدي: الـذي جـاء إلى بيت المقـدس ليحـارب الملك أسـا*. (ط ٥١٧). وفي ل ١٩٢: «رزح» بتقديم الراء على الزاي.

هـو زرح الكـوشي أي الأثيـوبـي، وتـطلق كلمـة «الهنـدي» على الكـوشي والأثيـوبـي، والنـوبـي بـاللغـة السـريـانيـة. (انـظر: المعـرب للجواليقي بتحقيقنا ص ٦٢ ــ ٦٣).

זֶרַח زَرَح (سفر الأخبار الثاني ١٤/٩ ــ ٢١).

معناه: «الإشراق».

زريايل : في م ٦١. انظر: «زربابل».

زكريا : من الأنبياء عليهم السلام.

זְכַרְיָהוּ زِخَرْيَاهُو، זְכַרְיָה زْخَرْيَاه.

ومعناه: «الله ذكر».

انظر: لوقا ١/٥ وما بعده.

زكريا يوطا : انظر: «يهوذا الاسخريوطي».

زلفا : جارية ليا. (مح ٣٨٧). انظر: «زلفى».

زلفة : انظر: «زلفى».

زلفى : جارية ليا، وقد وهبتها ليعقوب عليه السلام. وهي أم جاد وأشير من أبناء يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٥). وفي ط ٣١٨، وع ٨٩: «زلفة» بالتاء. وفي ط أنها جارية راحيل. اهـ. وهذا غير صحيح.

في مح ٣٨٧: «زلفا» بالألف.

זִלְפָּה زِلْپَا (سفر التكوين ٣٠/٩).

زمران : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ط ٣٠٩، ٣١١، ق ١٨٩، ١٩١، س ٧٧، ن ٤٧، ع ٨٥، قر ٢/١٣٥). وفي مح ٢٩٥: «زمرون».

זִמְרָן زِمْرَان (سفر التكوين ٢٥/٢).

زمرون : انظر: «زمران».

زمرى بن شلوم : اليهودي الذي زنى بـ«كزبي» (كسبتي)، فقتلهما

فنحـــاص بن ألعيـــزار بن هـــارون. (ق ٤٤٠، ط ٤٣٨، فط ١٢٥/٩، ل ١٥٤، ع ٢١٠).

في ع: «سلوم» بالمهملة.

وفي س ٦١: «زمرير» بزيادة راء، وهذا تحريف».

זִמְרִי בֶּן־סָלוּא زِمْرِي بِن سَالُو (سفر العدد ١٤/٢٥)..

و «سالو» في الترجمة السبعينية «سالوم» Σαλωμ ومن هذه الصيغة اليونانية «سلوم» و «شلوم».

انظر أيضاً: «كسبتي».

زمرير: س ٦١. انظر: «زمري».

زوحا: الملك الذي غزا الملك أسا. (س ٩٨). هذا تحريف «زرح*».

زيالون: من أبناء يعقوب عليه السلام. (قر ١٣٠/٩). انظر: «زبولون».

● ● ●

باب السّين

سابور : من النقباء. (فط ٦/ ١٥٠). انظر: «ستور بن ميخائيل».

ساح : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ط ٣١١) جاء فيه: يقال في «سوح» «ساح». اهـ. انظر: «شوح».

ساخر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (س ٤٨). انظر: «إيساخر».

سادل : في ع ٢٣٥: اسمه (أي اسم طالوت) بالسريانية سادل. اهـ. هذا تحريف «شاول*».

سارة : زوجة إبراهيم عليه السلام.

ذكر في سفر التكوين ١١/ ٢٩ أن اسمها «سَارَىْ» שָׂרַי. وفي ١٧/ ١٥ أن الله قال لإبراهيم عليه السلام: أما ساراي امرأتك فلا تسمها ساراي، بل اسمها «سارة» שָׂרָה. اهـ.

ومعنى سارة: ابنة الملك.

أما نسبها ففي سفر التكوين ١١/ ٢٩: واتخذ إبرام وناحور لأنفسهما امرأتين. اسم امرأة إبراهم ساراي، واسم امرأة ناحور ملكا بنت هاران أبي ملكا ويسكا. اهـ. يقول اسمث (٦٠٥): إن اليهود يعتقدون أن «يسكا» هذه هي ساراي، وهي أخت لوط عليه السلام.

قال السهيلي (س ٢٠): وسارة امرأته هي بنت هاران بن تارح في

قول القتبي والنقاش. ولو صحّ هذا القول لكانت بنت أخيه، وقد كان نكاح بنت الأخ على عهده محرماً. ألا ترى إلى قوله سبحانه: ﴿شرع لكم من الدين ما وصّى به نوحاً والذي أوحينا إليك...﴾؟ الآية. وإلى هذا رجع النقاش ونقض قوله الأول، واحتج بهذه الآية... اهـ.

وقال ابن كثير (ق ١٤٨): ومن زعم أنها ابنة أخيه هاران أخت لوط كما حكاه السهيلي عن القتبي والنقاش فقد أبعد النجعة، وقال بلا علم. اهـ.

وقال الطبري (ط ٢٤٤): إن سارة ابنة عم إبراهيم عليه السلام، وهي بنت هاران الأكبر عمّ إبراهيم، وكانت لها أخت يقال لها ملكا امرأة ناحور. اهـ.

ساروج : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (خ ٣/٤٧). انظر: «ساروغ».

أصله العبري «سروگ» بالكاف المجهورة، وتبدل غينا بإعمال قاعد «بگدكپت». فصيغة «ساروغ» بإعمال هذه القاعدة، وصيغة «ساروج» بإهمالها.

ساروح : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (خ ٤/١٣١). هذا تصحيف «ساروج*» بالجيم.

ساروغ : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (ق ١٣٠، ط ٢٣٣، ل ٦٣، هـ ٢، ع ٦٣، م ٤٤). في خ ٣/٤٧: «ساروج» بالجيم، وهو لغة في «ساروغ». وفي خ ٤/١٣١: «ساروح» بالحاء المهملة وهو تصحيف.

وفي ت ٤/٦٠: «شاروخ» بالخاء. وفي مح ٤: «أشرغ». وفي هـ ٣: «أسرغ».

שְׂרוּג سِرُوغ (سفر التكوين ١١/٢٠).
نتجت صيغة «أسرغ» بجلب همزة متحركة في أول اللفظ لكونه يبدأ بالسكون.
معناه: «الغصن».

ساطور: من النقباء. (فك ٢/٣٤). انظر: «ستور».

ساعورا: انظر: «سدوم».

ساعير: في ق ٢٢٦: فلما اقترب يعقوب من أرض ساعير تلقته الملائكة يبشرونه بالقدوم. وبعث يعقوب البرد إلى أخيه العيصو يترفق له ويتواضع له. اهـ.
שֵׂעִיר سِيعِير (سفر التكوين ٣٢/٣).
لعله من «سَاعِير» שָׂעִיר بمعنى: «الماعز». (غ).

سافاط بن حربي: من النقباء. (فط ٦/١٥٠). انظر: «شافاط بن حرى».

سام: من أبناء نوح عليه السلام. (ق ٨٣، ط ١٨٣، ل ٦١، م ٤١، خ ٣/٢٦، ع ٥٢).
שֵׁם شِيم (سفر التكوين ١٠/١).
معناه: «الاسم».

ساود: طالوت. (م ٥٤). هذا تحريف «شاول*».

سبق: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ن ٤٨). هذا تحريف «يشبق»، أو «يشباق». انظر: «يسباق».

ستور بن ميخائيل: نقيب سبط شير. (قر ٦/١١٣، س ٤٨). اهـ. «شير»

هذا تحريف «أشير*».

وفي فـك ٢/٣٤: «سـاطـور بن ملكيـل». وفي ن ٨١ ـ ٨٢: «ستـور بن مخـائيـل». وفي ع ٢١٣: «شـايـون بن مليكيـك». وفي فط ١٥٠/٦: «سابور بن ملكيل». وفي مح ٤٦٤: «شتّور بن ميخاييل».

סְתוּר בֶּן־מִיכָאֵל سْتُور بَن مِيخَائِيل (سفر العدد ١٣/١٣).

معنى ستور: «مخفيّ».

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

سدوم: من قرى قوم لوط عليه السلام الخمسة. (ط ٣٠٧، ل ٩٣، ع ٩٣، فط ٩٨/١٢، فك ٤٧١/٢، قر ٨١/٩، خ ٥٧/٣). وقد اختلفت أسماء هذه القرى اختلافاً كبيراً ما عدا اسم سدوم.

وهـاك أسماءهـا:

في ط : صبعة، وصعرة، وعمرة، ودوما، وسدوم.

وفي ل : سدوم، وصبعة، وعمرة، ودوما، وصعوة.

وفي ع : سدوم، وعامورا، ودومة، وساعورا، وصفرة.

وفي فط: صنعة، وصعوة، وعثرة، ودوما، وسدوم.

وفي فك: سدوم، وصعبة، وصعود، وغمرة، ودوحاء.

وفي قر: سدوم، وعامورا، ودادوما، وضعوة، وقتم.

وفي خ: سـدوم، وكـاروما، وعمـورا، وصبـوآيم. (ولم تـذكـر الخامسة).

القرى التي ذكرت في كتب اليهود من ضمن قرى لوط عليه السلام

ثلاث. وهي: سدوم وعاموراا اللتان أهلكتا، و «صوعر» التي لجأ إليها لوط عليه السلام. (سفر التكوين ١٩/١٩ ــ ٣٠).

أما سدوم فأصله סְדֹם سِدُوم بالدال المهملة بإهمال قاعدة «بگدكپت» و «سذوم» بالذال المعجمة بإعمالها. وقد وردت الكلمة بالذال المعجمة أيضاً في المعاجم العربية. (انظر هذه الكلمة في كتابنا: «القول الأصيل فيما في العربية من الدخيل»).

أما عمرة، أو عاموراا، أو غمرة فأصلها עֲמֹרָה عَمُرا. وصيغة «غمرة» بالغين المعجمة مأخوذة من الصيغة اليونانية Γομορρα. ومعلوم أن العين في بعض الكلمات العبرية نقلت بالغين في اللغة اليونانية.

و «عثرة» الواردة في فط تحريف «عمرة».

أما «صعرة» فهي צוֹעַר ,צֹעַר صُوعَر. ومعناها: «الحقير». وهذه الكلمة توءم «صغير» بالعربية. وفي سفر التكوين ١٩/٢٠ ــ ٢٢ أنها سميت هذه التسمية نظراً لصغرها.

وقد صحف لفظها إلى «صعوة» في ل، وإلى «ضعوة» في قر، وإلى «صفرة» في ع، وإلى «صعود» في فك.

أما القريتان الباقيتان، وهما صبوآيم، ودوما فهما مذكورتان مع سدوم من ضمن المواضع التي تشكّل تخوم بلاد الكنعانيين. ففي ١٠/١٩ ــ ٢٠: وكانت تخوم الكنعاني من صيدون حينما تجيء نحو جرار إلى غزة، وحينما تجيء نحو سدوم وعمورة وأدما وصبوييم إلى لاشع... اهـ.

وصبوآيم أصله צְבֹיִים (صِبُويِيم).

ودوما أصله אַדְמָה (أَدْمَا).

يتضح من هذا أن «صبعة» الواردة في بعض المراجع تحريف «صبويم» ولكن من الصعب تعليل هذا التغير.

وقد حرف وصحف هذا اللفظ إلى «صنعة» و «صعبة».

أما أذوما فحرف إلى «دوحاء» و «دادوما» و «كاروما».

سرج : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ق ١٩١). هذا تحريف وتصحيف لـ «شوح*».

سرح : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (م ٤٦). هذا تحريف وتصحيف لـ «شوح*».

سروحا : انظر: «سوريق».

سروخا : أبو عزيز. (ق ٥٣٥). انظر: «سوريق».

سلسان : في م ٦١. انظر: «زربابل» و «شلتيل».

سلمون : جد جد داود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ق ٤٨٠، ل ١٦٩، ت ٤/٦٤).

שַׂלְמוֹן سَلْمُون (سفر راعوث ٤/٢١).

سلوم : انظر: «زمري بن شلوم».

سليمان : ابن داود عليه السلام.

قال الجواليقي (المعرب ٣٨١): إنه عبراني. اهـ. هو بالعبرية שְׁלֹמֹה شِلُومُو وصيغته اليونانية Σαλωμων ، Σαλομων ، (سلومون). وصيغته السريانية ܫܠܝܡܘܢ (شليمون). والصيغة العربية أقرب إلى هذه الصيغة.

معناه: «رجل السلام». (قا ٤٨١).

انظر سفر صموئيل الثاني ١٢/٢٤.

سمويل : جاء في ط ٤٦٦ لـ «شمويل*».

سنان: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (م ٤٦). هذا تحريف وتصحيف لـ «يقشان*».

سنحاريب : ملك بابل. (ط ٥٣٢، م ٦٠، ق ٥١٧). وفي ط ٥٥١: هو ابن دارياس. اهـ.

هذا خطأ فإن أباه سرجون.

هو ملك أشور. (٧٠٢ ــ ٦٨٠ق م). (اسمث ٦١٩).

סַנְחֵרִיב سَنْحِيرِيب (سفر الملوك الثاني ١٨/١٣).

اسم أكادي معناه: «الإله سن يزيد عدد الإخوة».

سنرج : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (س ٧٧). هذا تحريف وتصحيف لـ «شوح*».

سنسبل : أبو زربابل. (ع ٣١١). هذا تحريف وتصحيف لـ «شلتيل*» بالمعجمة.

سوح : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطوراً. (ط ٣٠٩، ٣١١). هذا تصحيف «شوح*» بالمعجمة.

سوح : انظر: «ساح».

سوريق : قيل إنه أبو عزير. ففي ق ٥٣٢: عن ابن عساكر: هو عزير بن

جـروة ـ ويقال ابن سـوريق ـ ابن عديـا بن أيوب بن درزنـا بن عرى بن تقي بن أسبوع بن فنحاس بن ألعزر بن هارون بن عمران. اهـ.

وفي خ ٣/١١٥: عـزيـر بن سـروحـا. اهـ بـالحـاء المهملة. وفي ق ٥٣٥: «سروخا» بالمعجمة. ونسبه في سفر عزرا (١/٧) كما يأتي:

عـزار بن سـرايـا بن عـزريـا بن حلقيـا بن شلوم بن صـادوق بن أخيـطوب بن أمريـا بن عزريـا بن مرايـوث بن زرحيا بن عـزى بن بقي بن أبيشوع بن فنحاس بن ألعازر بن هارون. اهـ. ويتضح من هذا أن:

«سوريق» و «جروة» و «سروحا» تحريف «سرايا» שְׂרָיָה(ו) سِرَايَاه.

و «عديا» تحريف «عزريا» עֲזַרְיָה عَزَرْيَاه. معناه: «قد نصر الله».

و «أيوب» تحريف «مرايوث» מְרָיוֹת مِرَايُوث.

و «درزنا» تحريف «زرحيا» זְרַחְיָה زِرَحْيَاه. معناه: «الله يشرق».

و «عرى» تحريف «عزّى» עֻזִּי عُزِّي.

و «تقي» تصحيف «بقّي» בֻּקִּי بُقِّي. معناه: «مبتلي من قبل الله».

و «أسبوع» تحريف «أَبِيشُوَع» אֲבִישׁוּעַ أَبِيشُوَع. معنـاه: «أبـي هو الخلاص».

وتـرك بعض الأجـداد، وهم: حلقيـا بـن شلوم بـن صـادوق بن أخيطوب بن أمريا بن عزريا.

السوس: عاصمة ملك أخشوارش. (ط ٥٤٤).

هي مصيف الملوك الفرس. اسمها بالفارسية «شوش»، وبـالعبريـة שׁוּשַׁן شُوشَن (سفر أستير ١/٢).

سيمن: من الحواريين. (هـ ٢/٦٠٨، ط ٦٠٣). انظر: «شمعون القناني».

• • •

باب الشين

شاروخ : أبو جد إبراهيم عليه السلام. (ت ٤/ ٦٠). انظر: «ساروغ».

شافاط بن حرى : نقيب سبط شمعون. (فك ٢/ ٣٣). وفي قر ٦/ ١١٣: «شوقوط بن حورى». وفي ن ٨١: «شرفوط بن حورى». وفي مح ٤٦٤: «شوفوط بن حورى». وفي فط ٦/ ١٥٠: «سافاط بن حربي».

שָׁפָט בֶּן־חוֹרִי شَافَاط بِن حُورِي (سفر العدد ١٣/ ٥).

معنى شافاط: «قَضَى».

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

شال بن صاعون : من النقباء. (فك ٢/ ٣٤). انظر: «نشائيل بن صوعر».

شالتيال : انظر: «شلتيل».

شالح : ابن أرفخشذ بن سام بن نوح عليه السلام. وهو الجد السابع لإبراهيم عليه السلام. (ق ١٣٠، خ ٣/ ٤٧). وفي ل ٦٣، ع ٦٣، هـ ٤، مح ٤، م ٤٢: شالخ بالمعجمة.

وفي ل أنه ابن قينان بن أرفخشذ. اهـ. وهذا خطأ.

שֶׁלַח شِلَح (سفر التكوين ١٠/ ٢٤).

له ثلاثة معان: «سلاح، قذيفة، برعم».

شالخ : انظر: «شالح».

شالوما : انظر: «كنعان بن نوح».

شالون : ابن داود عليه السلام الذي خرج عليه. (ع ٢٥٤). وفيه: أنه ابن داود عليه السلام من ابنة طالوت. ويقال له شالون، وقيل: إيشا. اهـ.

الظاهر أنه «أبشالوم» وهو الذي خرج على داود عليه السلام (سفر صموئيل الثاني ١٥/٠٠٠، ١٨/٠٠٠).

אֲבִישָׁלוֹם أَبِيشَالُوم (سفر الملوك الأول ١/٦) אַבְשָׁלוֹם أَبْشَالُوم (سفر صموئيل الثاني ٣/٣).

معناه: «أبـي سلام».

وفي كتب اليهود أنه من «معخة» بنت تلماي ملك جشور. (سفر صموئيل الثاني ٣/٣).

أما «إيشا» فلعله تصحيف «أبشا» وهو مقتطع من «أبشالوم».

انظر: «إيشا».

شامون بن ركون : من النقباء. (فط ٦/١٥٠، فك ٢/٣٣). انظر: «شموع بن زكور».

شاول : هو طالوت. في ط ٤٧٥: واسم طالوت بالسريانية شاول. اهـ. ونحوه في ل ١٦٥. وفي ع ٢٣٥: واسمه بالسريانية سادل، وبالعبرانية شاول. اهـ.

שָׁאוּל شَاؤُول (سفر صموئيل الأول ٩/٢).

وصيغته السريانية ܫܐܘܠ ܫܐܘܠ ܫܐܘܠ شاول.

معناه: «مسؤول».

شايون بن مليكيك: من النقباء. (ع ٢١٣). انظر: «ستور بن ميخائيل».

شح: من إبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (مح ٣٩٤). انظر: «شوح».

شخيم بن جمور: الذي اشترى منه يعقوب عليه السلام مزرعة. وهو الذي قهر دينا بنت يعقوب على نفسها. (ق ٢٢٧).

«جمور» تصحيف «حمور» بالحاء المهملة.

שְׁכֶם شِخِم חֲמוֹר . حَمُور (سفر التكوين ١٩/٣٣).

شرجح: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ن ٤٨). هذا تحريف وتصحيف لـ «شوح*».

شرفوط بن حوري: من النقباء. (مح ٤٦٤). انظر: «شافاط بن حري».

شروخ: في ن ٤٨. انظر: «شوح*».

شعيا بن أمصيا: من أنبياء بني إسرائيل. (ق ٥١٧، ط ٥٣٢، ل ١٩٦، ع ٢٩٣، خ ١١٣/٣).

وفي م ٦٣: «أشعياء» وهو أقرب إلى الأصل العبري.

وفي ع: «أمضياء» بالمعجمة. وهو تصحيف. وفي خ: «أموص» وهو مطابق للعبري.

יְשַׁעְיָהוּ בֶּן־אָמוֹץ يِشَعْيَاهُو بِن آمُوص (سفر أشعياء ١/١).

معنى شعيا: «خلاص الله». ومعنى آموص: «قوي».

شلتايل: انظر: «شلتيل».

شلتيـل: أبو زربـابل*. (ط ٥٥٨). وفي ص ٥٦٩ منـه صيغتـان أخـريـان، وهمـا: «شلتايـل» و«شالتيـال». وفي م ٦١: «سلسـان». وفي ع ٣١١: «سنسبل».

שְׁאַלְתִּיאֵל شِـأَلْتِيئِيل (سفر حجي ١/١، سفر عـزرا ٣/٢، سفـر نحميـا ١٢/١، سفر الأخبـار الأول ٣/١٧). قيل في المـواضع الثـلاثـة الأولى إنه أبو زربابل، وفي الموضع الأخير إنه عمه.

معناه: «سَأَلْتُ اللَّهَ».

شلـوميئيل بن هـوريشـداي: نقيب سبط شمعـون. (ق ٤٣٨). وفي فـك ٢/٣٤: «شموال بن صـورشكي» وهذا كلّه تحريف وتصحيف.

«هوريشداي» تحريف «صوريشداي» بالصاد في موضع الهاء.

שְׁלֻמִיאֵל בֶּן־צוּרִישַׁדָּי شِلُمِيئِيَـل بِن صُورِيشَـدَّاي (سفر العدد ١/٦).

معنى شلوميئيـل: «الله سـلام». ومعنى صـوريشـداي: «صخـرتي الله القدير».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

شمسون: الذي ولي بني إسرائيل عشرين سنة بعـد ما قهـرهم أهل فلسـطين وملوكهم. (ط ٤٦٦). انظر أيضاً ع ٣٩٢.

שִׁמְשׁוֹן شِمْشُون (سفر القضـاة ١٣/٢٤، ١٤/٠٠٠، ١٥/٠٠٠، ١٦/٠٠٠).

شمعان : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ط ٣١٨). انظر: «شمعون».

شمعـون : من أبناء يعقـوب عليه السـلام. وهـو من زوجتـه ليـا. (ق ٢٢٤، ل ٩٦، ن ٤٩، ع ٨٩، خ ٣/٦٦، مـح ٣٨٦، قـر ٩/١٣٠). وفـي ط ٣١٨: «شمعان» بالألف.

שִׁמְעוֹן شِمْعُون (سفر التكوين ٢٩/٣٣).

وجاء في سفر التكـوين تعليل لهـذا الاسم: قالت (ليـا): إن الرب قد سمع أني مكروهة، فأعطاني هذا أيضاً. فدعت اسمه شمعـون. اهـ. فكأنه مشتق من שמע بمعنى سمع.

ويقول غزينيوس إن هذا المعنى مشكوك فيه. ويذكر أن روبـرتسون وغيره يقارنون هذا الاسم بالكلمة العربية «سِمْع» وهي بمعنى ولد الـذئب من الضبع.

شمعـــون : اسم آخـر لـ «شمــويـل» (قــر ٣/٢٤٣، ف ١/٢٩١). انـظر: «سمعون» و «شمويل».

شمعون القناني : من الحواريين. (ع ٣٥١).

وفي مح ٥٨: «شمعون فنانايا» بالفاء، وهو تصحيف.

وفي ق ٦١٣، فط ٦/١٥: «فتـاتيـا» بـالفـاء وتـائين. وهـو أيضـاً تصحيف. لم يذكر في ق لفظ شمعون.

وفي ن ٦٢: «قياسا» ويبدو أنه تصحيف «قنانا».

وفي هـ ٢/٦٠٨، ط ٦٠٣: «سيمن».

وفي س ١٧٠: «بسيمن». ويبـدو أن هـذه الصيغـة مـأخـوذة من العبارة: «يسمى أو يعرف بسيمن».

اسمه «شمعون»، ولقبه بالآرامية קַנָּאָ⁶ قَنّايْ، ومعناه المجتهد، الغيور. وتكون صيغته بالسريانية «قنانايا»، ومن هذه الصيغة السريانية Κανανίτης, Καναναῖος باليونانية.

وفي ترجمة النصارى العرب ورد مرتين «سمعان القَانَوِيّ» (متى ١٠/٤، مرقس ٣/١٥). ومرتين «سمعان الغَيُور» (لوقا ٦/١٥، أعمال الرسل ١/١٣).

ويتضح من هذا أن «القناني» الوارد في ع تعريب الكلمة السريانية. وأن «قنانايا» و«فتاتيا» تصحيفها.

أما «سيمن» فهي الصيغة اليونانية لـ «شمعون» Σίμων.

شموال بن صورشكي: من النقباء. (فك ٢/٣٤). انظر: «شلوميئيل بن هوريشداي».

شموع بن زكور: نقيب سبط روبيل. (س ٤٨، ن ٨١، مح ٤٦٤). وفي ع ٢١٣: «شموع بن ذكور» بالذال. وفي قر ٦/١١٣: «شموع بن ركوب». وفي فط ٦/١٥٠، فك ٢/٣٣: «شامون بن ركون».

שַׁמּוּעַ בֶּן־זַכּוּר شَمُّوَع بِن زَكُّور (سفر العدد ١٣/٤).

معنى شموع: «مسموع». ومعنى زكور: «متذكر، منتبه». (قا ٥٢٤، ٤٩٢).

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

شمويل: من أنبياء بني إسرائيل. (ق ٤٧٤، ط ٤٦٧، خ ٣/٩٨، ع ٢٣٢، ن ٥٦). في ق ٤٧٤، ل ١٦٤، ف ١/٢٩١: «اشمويل». وفي ن ٥٦: «اشماويل».

وهو المراد من «نبي لهم» في قوله تعالى: ﴿ألم تر إلى الملأ من بني إسرائيل من بعد موسى إذ قالوا لنبي لهم ابعث لنا ملكاً...﴾[البقرة ٢٤٦]. (قر ٣/٢٤٣، فك ١/٣٠٧، فط ١/٥٠٥، ف ١/٢٩١).

שְׁמוּאֵל شِمُوئِيل (سفر صموئيل الأول ١/١ ــ ٢٠).

معناه: «اسمه أيل أي الله». وجاء في سفر صموئيل أن أمه دعت اسمه شموئيل قائلة: لأني من الرب سألته. اهـ.

قلت: وهذا التعليل لا يطابق معنى اسمه. وجاء في ق ٤٧٤: فولدت غلاماً، فسمته أشمويل، ومعناه بالعبرانية: «اسماعيل أي سمع الله دعائي». ونحوه في ل ١٦٤.

قلت: صحيح أن معنى إسماعيل: «الله يسمع» غير أن «شمويل» ليس محرفاً من «إسماعيل».

وفي ط ٤٦٧: فولدت غلاماً، فسمته سمعون، تقول: الله سمع دعائي. اهـ. ونحوه في قر ٣/٢٤٣.

قلت: لو كان اسمه سمعون لكان لهذا الاشتقاق وجه إذ يكون حينئذٍ مشتقاً من «شامع» بمعنى سمع (انظر: شمعون). غير أنه لم يرد في كتب اليهود أن اسمه «سمعون».

هذا، ويعرف «شمويل» عند النصارى العرب بـ «صموئيل»، وهذا من الصيغة اليونانية Σαμουηλ.

شوح: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ق ١٨٩، ن ٤٨) وفي مح ٣٩٤: «شح». في ط ٣١١، ل ٩٤: «سوح». وفي ط ٣١١: «ساح». وفي ع ٨٥: «شوخ».

وفي ق ١٩١ : «سرج». وفي س ٧٧ : «سنرج». وفي ن ٤٨ : «شرجح» و «شرّوخ». وفي قر ٢ / ١٣٥ : «شيوخ».

שׁוּחַ شُوْح (سفر التكوين ٢٥ / ٢).

شوخ : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ع ٨٥). انظر: «شوح».

شوقط بن حورى : ن ٨١. انظر: «شافاط».

شوقوط بن حورى : قر ٦/ ١١٣. انظر: «شافاط».

شياق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ق ١٨٩). هذا تصحيف «يشباق». انظر: «يسباق».

شيث : ابن آدم عليه السلام. (ط ١٥٢، ق ٦٠، ل ٤٣، ع ٤٠، مح ٢، خ ٣/ ١١).

שֵׁת شِيث (سفر التكوين ٤ / ٢٥).

في ط: تفسير شيث عندهم «هبة الله» معناه أنه خلف من هابيل. اهـ.

وفي ق: ومعنى شيث «هبة الله» وسماه بذلك لأنهما رزقاه بعد أن قتل هابيل. اهـ.

وفي خ: زعم أهل الكتاب أن ترجمة شيث «العوض والهبة»، وذلك أنه لما قتل قابيل هابيل عوّض الله آدم من هابيل شيث. . . اهـ.

وفي سفر التكوين (٤ / ٢٥): وعرف آدم امرأته أيضاً، فولدت ابناً، ودعت اسمه شيثاً قائلة: لأن الله قد وضع لي نسلاً آخر عوضاً عن هابيل. . . اهـ.

قلت: إن معنى «الهبة» أو «العوض» مستفاد من سياق الكلام، وليس لكلمة שֵׁת «شِيث» هذا المعنى، إذ هي مشتقة من שִׁית (شاث) بمعنى «وضع».

في ط: شيث بالسريانية «شاث». اهـ.

قلت: هذا غير صحيح. إنما هو «شِيث» (ܫܝܬ) بالكسر، وبالعبرية بالإمالة.

شير: من أبناء يعقوب عليه السلام. (قر ٦/١١٣، س ٤٨). أصله: «أشير».

شيز: من أبناء يعقوب عليه السلام. (ن ٨٢). هذا تصحيف: «أشير» بالراء.

شيوخ: من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (قر ٢/١٣٥). انظر: «شوح».

●●●

باب الصّاد

صـابات : أم يحيـى عليـه السـلام. (التنبيـه والإشـراف للمسعـودي ١٠٨).
انظر: «الاشباع».

صاحب : من أجداد شمويل. (ع ٢٣٥). انظر: «ماحث».

صارو : أبو جد شاول أي طالوت. (ق ٤٧٦، ع ٢٣٥). انظر: «صارور».

صـارور : أبو جـدّ شاول أي طـالـوت. (ط ٥٦٩). وفي ق ٤٧٦، ع ٢٣٥: «صارو» بغير الراء الثانية.

وفـي فط ٢/٦٠٢: «صــرار». وفي ل ١٦٥، ط ٤٧٥: «ضــرار» بالضاد المعجمة.

צְרוֹר صِرُور (سفر صموئيل الأول ٩/١).

معناه: «الحصاة».

صافر : من أتباع أيوب عليه السلام الثلاثة. (ط ٣٢٤).

צֹפַר صُوفَر (سفر أيوب ٢/١١).

صبعة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

صبوآيم : من قرى قوم لوط عليه السلام. (خ ٥٧/٣). انظر: «سدوم».

صبّورا : امرأة موسى عليه السلام. (مح ٣٨٩). انظر: «صفورا».

صديقة : ط ٥٣٣، قر ١٠/٢١٥. انظر: «صدقيا».

صديقيا : ط ٥٣٦، انظر: «صدقيا».

صدقيا : هو متنيا* بن يوشيا*، وقد ملّكه بختنصر على يهوذا مكان يوياخين* وقد غيّر اسمه إلى «صدقيا». (ط ٥٣٦، ل ١٩٦).

في ط «صديقيا». والصواب «صدقيا» كما في ل.

وفي ل «يقونيا» في موضع «متّنيا»، وهذا خطأ، فإن «يقونيا» اسم آخر لـ «يوياخين».

צִדְקִיָּהוּ صِدْقِيَّاهُو (سفر الملوك الثاني ٢٤/١٧). ذكر في هذا الموضع أن متنيا عمّ يوياخين، وفي سفر الأخبار الثاني ٣٦/٩ ــ ١٠ أنه أخوه.

معناه: «الله عدل».

صرار : من أجداد شاول. انظر: «صارور».

صعبة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

صعرة : انظر: «سدوم».

صعوة : انظر: «سدوم».

صعود : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

صفراء : امرأة موسى عليه السلام. (خ ٣/٨١). انظر: «صفورا».

صفرة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

صفنيا : من أنبياء بني إسرائيل. انظر: «هويسع».

صفورا : زوجة موسى عليه السلام. (ط ٣٨٥، ل ١٣٠، ع ١٥٤). وفي ن ١٥٨، س ١٣١ : «صفوريا». وفي خ ٣/٨١: «صفراء».

צִפֹּרָה صِپُّورا (سفر الخروج ٢/٢١).

معناه: «العصفور».

صفوريا : انظر: «صفورا».

صفية : من أجداد شمويل. (فك ٢/٣٠٨). انظر: «صوف».

صلا : إحدى زوجتي لامك*. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥، ل ٤٨ : «صلى».

צִלָּה صِلاًّ (سفر التكوين ٤/١٩).

صلّى : انظر: «صلاّ».

صنعة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

صهباء : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (خ ٣/٦١). هذا تحريف وتصحيف لـ «طيما*».

صور : أبو كزبي الّتي زنى بها زمرى بن شلوم. (ط ٤٣٨، فط ٩/١٢٥). وفي ع ٢١٠ : «صوريا».

انظر أيضاً: «كسبتي» و «كستي».

צוּר صُور (سفر العدد ٢٥/١٥).

معناه: «الصخر».

صوريا : انظر: «صور».

صـوف : من أجـداد شمـويـل. (ق ٤٧٤، ط ٤٦٧، فط ٢/٥٩٥). وفي ع ٢٣٥ : «ضون». وفي فك ٢/٣٠٨: «صفية».

צוּף صُوف (سفر صموئيل الأول ١/١).

معناه: «خلية النحل».

● ● ●

باب الضاد

ضرار : أبو جد شاول. (ط ٤٧٥، ل ١٦٥). انظر: «صارور».

ضعوة : انظر: «سدوم».

ضون : من أجداد شمويل. انظر: «صوف».

ضينا : في ق ٦٢٦: وكان ممن آمن بالمسيح وصدقه من أهل دمشق رجل يقال له «ضينا»، وكان مختفياً في مغارة داخل الباب الشرقي... خوفاً من بولس اليهودي... ولما سمع بولص أن المسيح عليه السلام قد توجه نحو دمشق جهز بغاله وخرج ليقتله، فتلقاه عند كوكبا، فلما واجه أصحاب المسيح جاء إليه ملك، فضرب وجهه بطرف جناحه فأعماه. فلما رأى ذلك وقع في نفسه تصديق المسيح، فجاء إليه واعتذر مما صنع، وآمن به، وسأله أن يمسح عينيه ليرد الله عليه بصره. فقال: اذهب إلى ضينا بدمشق... فهو يدعو لك. فجاء إليه فرد عليه بصره... اهـ.

قلت: هذا الرجل هو «حنانيا» كما هو مذكور في أعمال الرسل ٩/ ١٠ ـ ١٨. و«ضينا» هذا تحريف «حنانيّا».

• • •

باب الطاء

طور : من أبناء إسماعيل عليه السلام. ففي س ٨٧: ويقال في «يطور» «طور» بغير ياء. قاله البكري، وزعم أن الطور الذي هو الجبل به سمّي. والله أعلم. اهـ.

انظر: «يطور».

طيما : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، س ٨٧، ن ٤٩، هـ ٥، ل ٩٥، مح ٣٨٦).

وفي ع ٨٨: «فيما». وفي خ ٣/٦١: «صهباء» وهذان تحريف. وفي س ٨٧: «ظمياء».

ويبدو أن «حيم» الوارد في م ٦٢ أيضاً تحريف «طيما».

תֵּימָא تِيمَا (سفر التكوين ٢٥/١٥).

وكذلك تسمى الأرض التي يسكنها أبناء طيما «تيما». ففي سفر أشعياء ٢١/١٣ ــ ١٤: وحي من جهة بلاد العرب. في الوعر في بلاد العرب تبيتين يا قوافل الددانيين. هاتوا ماء لملاقاة العطشان يا سكان أرض تيماء، وافوا الهارب بخبزه. اهـ. وهذه «تيما» الواقعة في شمال جزيرة العرب. (انظر: غ ١٠٦٦، اسمث ٦٨١، قا ٢٢٨).

● ● ●

باب الظاء

ظميا : في س ٨٧ : ويقال في طيما* «ظيما» بالظاء المعجمة وتقديم الميم. قيّده الدارقطني . اهـ .

الظاهر أنه تحريف وتصحيف لـ «طيما» .

● ● ●

باب العين

عـابر : ابن شـالح بن أرفخشـذ بن سام بن نـوح عليـه السـلام. وهـو الجـد السـادس لإبـراهيم عليـه السـلام. (ق ١٣، ط ٢٣٣، ل ٦٣، م ٤٣، هـ ٤، مح ٤، ع ٦٣).

עֵבֶר عِيبِر (سفر التكوين ١١/١٤).

عابر : من أجداد داود عليه السلام. (ق ٤٨٠). هذا تحريف «باعز*».

عابر : من أبنـاء نوح عليـه السلام. (ق ٨٣، ٩٠). وفيـه أن أبناء نـوح عليه السلام: حام، وسام، ويافث، ويـام ويسميه أهـل الكتاب كنعـان، وهو الذي قد غرق، وعابر... أهـ.

لم يرد ذكره في كتب اليهود.

عاج : في ط ٤٣١. انظر: «عوج».

عـاجر : الـرجل الـذي غلّ شيئاً في زمن يـوشـع بن نـون، فغضب الله على بني إسرائيل وانهزموا. (ط ٤٤١، س ٤٩). ذكـرت القصة في ل ١٥٥، ولـم يذكر اسم عاخر.

«عـاجر» تصحيف «عـاخر» بـالخاء المعجمـة كما في سفـر الأخبار الأول ٢/٧٠. وجاء اسمه بصورة «عاخن» بالنون في سفر يوشع ٧/٢٤. ويبـدو أن هذا تحـريف، فقد جـاء في سفر الأخبـار تعليل لتسميتـه بهـذا

الاسم، وهو أنه «مكدّر إسرائيل»، والكلمة العبرية للمكدّر עֹכֵר (عوخير)، واسمه «عاخر» بهذه المناسبة. ومما يؤيد هذا أن الموضع الذي أحرق فيه عاخر سمّي «وادي عاخور» (سفر يوشع ٧/٢٤، ٢٦).

עָכָר عَاخَار.

هذه الكلمة مشتقة من עָכַר (عاخر) وهو توءم «عكر» بالعربية.

انظر: «غور عاجر».

عازر: ابن موسى عليه السلام. (ق ٣٦٧). هذا مقتطع من «إيليعازر*» كما أن «عيزار*» مقتطع من «العيزار*».

عالي: ط ٤٦٦، ل ١٦٤. انظر: «عيلي».

عامورا: من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

عاموس: من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

عايي: بلدة غزاها يوشع بن نون. (ط ٤٤١).

עַי عَيْ (سفر يوشع ٧/٢، ٨/١).

معناه«خراب». (قا ٥٩١).

عتليا: في ط ٥٣١: ثم (أي بعد يهوشافاط) ملكت عتليا ــ وتسمى غزليا ــ ابنة عمرم أم أخزيا، وكانت قتلت أولاد بني إسرائيل، فلم يبق إلاَّ يواش بن أخزيا... اهـ.

وفي ل ١٩٤: ثم ملكت عزليا بنت عمرم أخت أخزيا... اهـ.

قلت: والذي في كتب اليهود أنه بعد وفاة يهوشافاط* ملك ابنه يهورام، وملك ثماني سنين (سفر الأخبار الثاني ٢١/١، ٢٠). بعد وفاته

ملك ابنه أخزيا (المصدر نفسه ٢٢/١). وأمه عثليا بنت عُمْرِي (عمري، وليس عمرام). ولم يذكر في كتب اليهود أنها ملكت. أما قتلها أولاد بني إسرائيل فمذكور في سفر الملوك الثاني ١١/١ بهذا اللفظ: فلما رأت عثليا أم أخزيا أن ابنها قد مات قامت فأبادت جميع النسل الملكي. اهـ.

עֲתַלְיָה عَثَلْيَاهْ עֲתַלְיָהוּ عَثَلْيَاهُو (سفر الأخبار الثاني ٢٢/١، سفر الملوك الثاني ٨/٢٦، ١١/٢).

معناه: «تعالى الله».

أما صيغة «غزليا» فهي من الصيغة اليونانية Γοθολια.

هذا، و «عمرام» تحريف «عُمْرِي» עָמְרִי.

قول صاحب ل إن «عزليا» أخت أخزيا غير صحيح. هي أمه.

عتنيل : الرجل الذي تنقّذ الله تعالى به بني إسرائيل من يد كوشان. (ط ٤٦٥، ل ١٦٣).

עָתְנִיאֵל عُثْنِيئِيل (سفر القضاة ٣/٩).

عثرة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

عجلون : انظر: «جعلون».

عدا : إحدى زوجتي لامك* من نسل قين أي قابيل. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥، ل ٤٨: «عدي».

עָדָה عَادَا (سفر التكوين ٤/١٩).

معناه: «الزينة».

عدى : إحدى زوجتي لامك*. انظر: «عدا».

عـديا : جـد عزيـز (ق ٥٣٢) هـذا تحـريف وتصحيف لـ «عـزريـا». انـظر: «سوريق».

عرشون : من أبناء لاوي بن يعقوب عليه السلام. (ط ٣٨٥). هـذا تصحيف «غرشون» بالغين المعجمة، وهو بالغين المعجمة في ع ١٤٧.

גֵּרְשׁוֹן گِيرْشُون (سفر التكوين ٤٦/١١).

عرمر : انظر: «عمران».

عـرى : من أجـداد عـزيـر. (ق ٥٣٢). هـذا تصحيف «عـزى». انـظر: «سوريق».

عـزاريا : من أصحـاب دانيـال. (ط ٥٤٤، ٥٥٤، ٥٥٥، ل ١٩٨). انـظر: «حننيا».

עֲזַרְיָה عَزَرْيَاهْ (سفر دانيال ١/١ ـ ٧).

معناه: «نصر الله».

عـزريـا : مـن أجـداد شـمـويـل. (ق ٤٧٤، فط ٢/٥٩٥، ع ٢٣٥، فـك ٢/٣٠٨). وفيهـا أنـه أبـو عمـوصـا*. وفي (سفـر الأخبـار الأول ٦/٣٥ ـ ٣٦) أنه أبو جده. وفيما يأتي نسبه:

عماساي (عموصا) بن ألقانة بن يوئيل بن عزريا.

עֲזַרְיָה عَزَرْيَاهْ.

عزليا : انظر: «عتليا».

عزير : في ق ٥٣٥: المشهور أن عزيراً نبـي من أنبياء بني إسرائيل... اهـ. انظر أيضاً ط ٥٥٦، ع ٣٠٩.

ذكر علماء اللغة والتفسير أنه علم أعجمي. فقال الأزهري: عزير اسم ينصرف لخفته وإن كان أعجمياً مثل نوح ولوط لأنه تصغير عزر. اهـ.

وقال الزمخشري (ف ٢/٢٦٣). وعزير اسم أعجمي كعازر وعيزار وعزرائيل، ولعجمته وتعريفه امتنع صرفه. ومن نون فقد جعله عربياً... اهـ.

اسمع بالعبرية עֶזְרָא عِزْرَا، أما تعريبه على وزن «فُعَيْل» فأرى أنه بتأثيرٍ مِنْ لقبه «سُفَير» סוֹפֵר ، סֹפֵר بمعنى الكاتب أو الناسخ. انظر سفر عزرا ١١/٧.

عفرون بن صخر الحثي: الذي اشترى منه إسماعيل عليه السلام المغارة التي دفن فيها إبراهيم عليه السلام. (ق ١٨٩).

עֶפְרוֹן בֶּן צֹחַר عِفْرُون بَن صُوحَر (سفر التكوين ٢٥/٩).

عكرون: انظر: «كيرون».

علقمة: في ق ٤٧٤ جاء نسب شمويل هكذا: شمويل بن بالي بن علقمة بن يرحام بن أليهو بن تهو بن صوف بن علقمة... اهـ. ومثله في فط ٢/٥٩٥. وفي ط ٤٦٧ مثله غير أنه يقف عند «صوف». وفي فك ٢/٣٠٧ ـ ٣٠٨، وع ٢٣٥ مثل ما في ق بتحريف وتصحيف فاحشين.

انظر: «بالي».

«علقمة» هذا تحريف سماعي لـ «ألقانا».

عليا: جاء ذكره في ط ٥٨٨ مع دانيال وعزريا وميشئيل. والظاهر أنه تحريف

«حننيـا» فقد جـاء ذكره مـع دانيال وعـزريا وميشـائيـل في ٥٤٤، ٥٥٣، ٥٥٥.

انظر: «حننيا».

عليم : من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٥). انظر: «عويلم».

عمائيل بن كسل : من النقباء. انظر: «عماييل بن كملي».

عماييل بن كملي : نقيب سبط دان. (مـح ٤٦٤). وفي قر ١١٣/٦، ن ٨١: «عمـائيـل بن كسـل». وفي س ٤٨: «عمـائيـل بن كسيـل». وفي فـك ٣٤/٢: «خملائيل بن حمل». وفي فط ١٥٠/٦: «حملائل بن حمل». وفي ع ٢١٣: «حمل بن وكيل».

עַמִּיאֵל בֶּן־גְּמַלִּי عَمِّيئِيل بِن كِمَلِّي (سفر العدد ١٢/١٣).

معنى عمّيئيل: «الله عمِّي». ومعنى كملي: «الجمّال».

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

عمـران : أبو مـوسى عليـه السـلام. (ق ٢٩٦، ط ٤٤٣، ل ١٣٠، ع ١٤٧، ت ٦٣٤). وفي ط ٤٤٣: وموسى بن عرمر بن قاهث. وعـرمر بـالعربيـة عمران. هكذا قال القاسم، وإنما هو عمرم. اهـ.

עַמְרָם عَمْرَام (سفر الخروج ٢٠/٦).

معناه: «عمّ سامٍ».

عمرصا : من أجداد شمويل. (فك ٣٠٨/١). انظر: «عموصا».

عمرم : أبو موسى عليه السلام. (ط ٤٤٣). انظر: «عمران».

عمرم : أبو عتليا*. (ط ٥٣١). هذا تحريف «عمري» بالياء. انظر: «عتليا».

عمرة : من قرى قوم لوط عليه السلام. انظر: «سدوم».

عمليق : في ط ٢٠٦، ل ٦١ أنه ابن لاوذ بن سام بن نوح عليه السلام. اهـ.
وفي ل: وعمليق وهو أبو العماليق، ومنهم كانت الجبابرة بالشام الذين يقال لهم الكنعانيون والفراعنة بمصر... اهـ. ونحوه في ط.

والذي في كتب اليهود أن «عماليق» ابن أليفاز بن عيصو من سريته تمناع. (سفر التكوين ٣٦/١٢، سفر الأخبار الأول ١/٣٦).

ولفظ «عماليق» مفرد، ووافق وزن فعاليل وهو من صيغ الجمع في العربية فظنّ أنه جمع، واشتق منه «عِمليق»[1] كما اشتق «بيذق» من «بياذق»، و «قرش» من «قروش»[2].

עֲמָלֵק عَمَالِيق.

عمورا : انظر: «سدوم».

عموصا : من أجداد شمويل. (ق ٤٧٤، فط ١/٥٩٥، ع ٢٣٥). وفي فك ١/٣٠٨: «عمرصا» بالراء في موضع الواو، وهذا تحريف.

עֲמָשַׂי عَمَاسَيْ (سفر الأخبار الأول ٦/٢٠).

عمي نادب : الجد السادس لداود عليه السلام. (ط ٤٧٦). وفي مح ٥: «عمي ناذب» بالذال المعجمة. وفي ل ١٦٩، ع ٢٤٤: «عمينوذب» بالواو. وفي ق ٤٧٠: «عوينادب».

وفي ت ٤/٦٤: «عمي بن يارب» وهذا تحريف فاحش.

---

(١) وكذلك «عملاق»، ففي القاموس: من ولد عمليق كقنديل أو قرطاس. اهـ.
(٢) انظر المعرب للجواليقي بتحقيقنا ص ٧٣ ــ ٧٥.

עַמִּינָדָב عَمِّينَاذَاب (سفر راعوث ٤/ ١٩). صيغة الذال بإعمال قاعدة «بگدكپت»، وصيغة الدال المهملة بإهمالها.

معناه: «عمي كريم».

عمي ناذب : انظر: «عمي نادب».

عمي يارب : انظر: «عمي نادب».

عمينوذب : انظر: «عمي نادب».

عناق : انظر: «عوج».

عندر : ابن خنوخ بن قاين أي قابيل. (ق ٥٠). انظر: «عيرد».

عنق : انظر: «عوج».

عوبد : جدّ داود عليه السلام. (ت ٤/ ٦٤). انظر: «عوفيذ».

عوبذ : جدّ داود عليه السلام. (مح ٥). انظر: «عوفيذ».

عوج : الذي قتله موسى عليه السلام بعد خروج بني إسرائيل من التيه. (ط ٤٣١). وجاء في الموضع نفسه: «عاج» أيضاً. وفي قر ٦/ ١٢٦: «عوج الأعنق». وفي ق ٨٧: «عوج بن عنق»، ويقال: «ابن عناق». اهـ. وفي ل ١٤٩: «عوج بن عناق».

وفي كتب اليهود أنه عوج ملك باشان. وهو من بقية الرفائيين وهم ضرب من الجبابرة. كان سريره من حديد، طوله تسع أذرع وعرضه أربع أذرع بذراع الرجل. (سفر التثنية ٣/ ١ ــ ١٣).

هذا وبنو عناق قوم من الجبابرة سكنوا جنوب فلسطين بين القدس

والخليل. يعرفون بطول قامتهم وشدة بأسهم في الحرب. وكانوا من الرفائيين. (قا ٤٠٧، ٦٤٢). فـ «عوج» من بني عناق. و «ابن عنق» أو «ابن عناق» يفيد أنه من بني عناق. أما «الأعنق» فترجمة للتعبير العبري، إذ «عناق» بالعبرية تعني «العنق»، وسمي هؤلاء هذه التسمية لطول أعناقهم. (غ).

עוֹג عُوگ (سفر التثنية ٣/١ ــ ١٣).

בְּנֵי הָעֲנָק بْنَي هَاعَنَاق (سفر القضاة ١/٢٠).

عوديا : من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

عـوزيا : ابن أمـوصيا* من ملوك سبط يهـوذا. (ط ٥٣١، ل ١٩٤). وفيهما: يقال له «غوزيا».

עֻזִּיָּה عُزِّيَّاه עֻזִּיָּהוּ عُزِّيّاهُو (سفر الأخبار الثاني ٢٦/١).

معناه: «الله عزتي، أو قوتي».

عـوص : من أبنـاء سـام بن نـوح عليـه السـلام. (ط ٢٠٤). وفي ل ٦٢: «عوض» بالضاد المعجمة.

עוּץ عُوص (سفر التكوين ١٠/٢٣).

عوض : في ل ٦٢. انظر: «عوص».

عوفيذ : جد داود عليه السلام. (ل ١٦٩، ع ٢٤٤). وفي مح ٥: «عـوبذ». وفي ت ٤/٦٤: «عوبد». وفي ط ٤٧٦، ق ٤٨٠: «عويد».

עוֹבֵד عُوبِيد (سفر راعوث ٤/٢١). ويكون نطقه بإعمال قاعدة (بگدكپت) «عُوڤِيذ».

معناه: «العابد».

عويد: جد داود عليه السلام. (ط ٤٧٦، ق ٤٨٠). انظر: «عوفيذ».

عويلم: من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٣). وفي ص ٢٠٥ منه: «عليم». وهذان تحريف «عيلام».

עֵילָם عِيلَام (سفر التكوين ١٠/٢٢).

عويناداب: من أجداد داود عليه السلام. (ق ٤٨٠) انظر: «عمي ناداب».

عيبر: الجد السادس لإبراهيم عليه السلام. (هـ ٣). انظر: «عابر».

عيرد: ابن خنوخ بن قين أي قابيل. (ط ١٦٥). وفي ق ٥٥: «عندر» بالنون في موضع الياء، وبتقديم الدال على الراء. وفي ل ٤٨: «غيرد» بالغين المعجمة.

עִירָד عِيرَاذ (سفر التكوين ٤/١٨).

عيزار: من أبناء هارون عليه السلام، وأبو فنحاص. (س ٦١). هذا مقتطع من «ألعيزار» بحذف «أل» ظناً أنهما أداة التعريف. انظر: «ألعازر» و «ألعيزار».

عيسى: من الأنبياء عليهم السلام.

قال الزجاج (التهذيب ٣/٩٤): عيسى اسم أعجمي عدل عن لفظه بالأعجمية إلى هذا البناء، وهو غير مصروف في المعرفة لاجتماع العجمة والتعريف فيه. ومثال اشتقاقه من كلام العرب أن «عيسى» فِعْلى... ويكون اشتقاقه من شيئين أحدهما العيس والآخر من العوس وهو السياسة. فقلبت الواو لانكسار ما قبلها. فأما اسم نبي الله صلّى الله عليه

وسلَّم فمعدول عن «أيسوع»، كذا يقول أهل السريانية. اهـ.

وقال الجوهري (عيس): وعيسى اسم عبراني أو سرياني . اهـ.

وقال الزمخشري: (١/٣٦٢): وكذلك عيسى معرب من أيشوع، ومشتقهما ـ أي المسيح وعيسى ـ من المسح والعيس كالراقم في الماء. اهـ.

وقال البيضاوي (٢/١٩): وعيسى معرب من أيشوع، واشتقاقه من العَيَس ـ وهو بياض يعلوه حُمرةٌ ـ تكلّفٌ لا طائل تحته. اهـ.

قال عبد الرحيم: أصله بالعبرية יֵשׁוּעַ يَيشُوَّع بمعنى الخلاص. ومنه ܝܫܘܥ يَشُوع بالسرياني. فعرب بالقلب، أي بتقديم آخره وتأخير أوله. ثم انقلبت الواو ياء إتباعاً لإمالة الشين بعد القلب.

عيص : ابن إسحق وأخو يعقوب عليهما السلام. (ط ٣١٩، ق ٢٢٢، ل ٩٦، م ٤٧، مح ٣٨٦، ع ٨٨).

هذا مما عربته العرب قديماً، إذ اسمه بالعبرية «عيساو»، فأصبح عند التعريب أولاً «عيصو»، ثم «عيص» بحذف الواو. قال ابن كثير في ق: فولدت غلامين توأمين أولهما اسمه «عيصو» وهو الذي تسميه العرب «العيص». اهـ. وقد يحلّى بـ «الـ» كما في العبارة السابقة. انظر أيضاً ط ٣١٨. وقد يصرف، ففي ط ٣١٩، ع ٨٨: فسمي عيصاً. اهـ. وقد يمنع من الصرف، ففي ل ٩٦: وسمي أخوه عيص. اهـ. وقيل في سبب تسميته هذه التسمية إنه قال ليعقوب وهما في الرحم: والله لئن خرجت قبلي لأعترضن في بطن أمي ولأقتلنها، فتأخر يعقوب، وخرج عيص قبله، وأخذ يعقوب بعقب عيص فخرج، فسمي «عيصا» لأنه عصى.

(ط ٣١٩، ل ٩٦، ع ٨٨). ولكن بأي قاعدة صرفية يشتق «عيص» من «عصى»؟

وذكر في كتب اليهود سبب آخر. ففي (سفر التكوين ٢٥/٢٥): فخرج الأول أحمر كلّه كفروة شعر، فدعوا اسمه عيسو. اهـ. قيل معناه «رجل أشعر» (اسمث ١٧٩). وقيل «شعر» (قا ٦٤٩). غير أنني لم أجد للكلمة هذين المعنيين في المعجم العبري.

עֵשָׂו عِيسَاوْ (سفر التكوين ٢٥/٢٥).

عيصو : ابن إسحق عليه السلام. (ق ٢٢٢). انظر: «عيص».

عيلان : انظر: «عيلي».

عيلي : الكاهن الذي دبر أمر بني إسرائيل بعد شمعون. (ط ٤٦٩، ٤٧٠، ع ٢٣٣). وفي ط ٤٦٦، ل ١٦٤: «عالي». وفي م ٥٤: «عيلان» وهذا تحريف.

עֵלִי عِيلِي (سفر صموئيل الأول ١/٩ ؟ ٤/١٨).

● ● ●

باب الغين

غاثر : من أبناء ارم بن سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٤).

גֶּתֶר گِثِر (سفر التكوين ١٠/٢٣).

غرشون : من أبناء لاوي. (ع ١٤٧). انظر: «عرشون».

غزليا : انظر: «عتليا».

غمرة : انظر: «سدوم».

غور عاجر : الموضع الذي أحرق فيه يوشع بن نون عاجر*. (ط ٤٤١، س ٤٩).

اسم هذا الرجل «عاخر» بالخاء (انظر هذه الكلمة). واسم الموضع الذي أحرق فيه غور ــ أو وادي ــ عاخور كما في سفر يوشع ٢٦/٧. ومعنى «عاخور» التكدير.

قال الطبري: أن الموضع سمي باسم هذا الرجل. اهـ.

قلت: والصواب أنه سمي باسم مشتق من اسمه. فاسمه «عاخر» أي «كدّر»، واسم الموضع «عاخور» أي التكدير.

עָכוֹר عَاخُور.

غوزيا : انظر: «عوزيا» بالعين المهملة.

غيرد : من أبناء خنوخ بين قين. (ل ٤٨). انظر: «عيرد» بالمهملة.

• • •

باب الفاء

فائث : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (م ٦٢). انظر: «نابت».

فارص : الجد التاسع لداود عليه السلام. (ط ٤٧٦، مح ٥، ت ٤/٦٤).
وفي ق ٤٨٠ : «فرص».

وفي ع ٢٤٤ : «بارص». ويرجع هذا الاختلاف إلى الاختلاف في طرق التعريب.

وفي ل ١٦٩ : «فارض» بالضاد المعجمة، وهذا تصحيف.

פֶּרֶץ پِرِص (سفر راعوث ٤/١٢).

معناه: «ثغرة».

فارض : انظر: «فارص».

فاقس : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ل ٩٥). هذا تحريف وتصحيف لـ «نافس*».

فالج : ابن عابر بن شالح، وهو الجد الخامس لإبراهيم عليه السلام. (خ ٣/٤٧). انظر: «فالغ».

فالخ : ابن عابر بن شالح، وهو الجد الخامس لإبراهيم عليه السلام. (ت ٤/٦٠، هـ ٤). انظر: «فالغ».

فـالـغ : ابن عـابر بن شـالح، وهـو الجـد الخـامس لإبـراهيم عليـه السـلام. (ق ١٣٠، ط ٢٠٥، ل ٦٣، مـح ٤، ع ٦٣). وفي ت ٤/٦٠، هـ ٤: «فالخ» بالخاء. وفي خ ٣/٤٧، ٤/١٣١): «فالج» بالجيم. ويرجع هذا الاختلاف إلى الاختلاف في طـرق التعريب.

פֶּלֶג پَلَغ (سفر التكوين ١٠/٢٥، ١١/١٦).

معنـاه: «القسمة» وفي سفـر التكوين: اسم الـواحد فـالغ لأنـه في أيامه قسمت الأرض. اهـ.

فتانيا : من الحواريين. (ق ٦١٣). انظر: «شمعون القناني».

فجعيئيـل بن عكـرن : نقيب سبط أشيـر. (ق ٤٣٨). وفي فـك ٢/٣٤: «نحايل بن عجران».

هنا «نحايـل» تحريف وتصحيف لـ «فجعيئيـل». أما «عجـران» فهو تصحيف «عخـران» بالخـاء المعجمة. فـأصل الكلمـة «عكران». وتنـطق «عخران» بإعمال قاعد «بگدكپت».

פַּגְעִיאֵל בֶּן־עָכְרָן: فَگْعِيئِيل بِن عُخْرَان (سفر العدد ١/١٣).

معنى فجعيئيل: «مقابلة الله».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

فرص : الجد التاسع لداود عليه السلام. (ق ٤٨٠). انظر: «فارص».

فـرعون : لقب ملوك مصـر. قال الـطبري (فط ١/٢٧٠): وأمـا فرعـون فإنـه يقـال: إنه اسم كـانت ملوك العمالقـة بمصر تسمى بـه كما كـانت ملوك الـروم يسمى بعضهم قيصر وبعضهم هـرقل، وكمـا كـانت ملوك فـارس

تسمى الأكاسرة واحدهم كِسرى، وملوك اليمن تسمى التبابعة واحدهم تُبّع . . . اهـ.

قال ابن دريد في الجمهرة (٣/٣٤١): والفرعنة مشتق منها فرعون، وليس بكلام عربيّ صحيح. اهـ. قال عبد الرحيم: والصواب أن الفرعنة مشتقة من فرعون كما قال الجواليقي في المعرب (٤٧٨).

أصله بالسريانية ܦܪܥܘܢ پَرْعُون، وهو من פַּרְעֹה پَرْعُوه بالعبرية. والكلمة من اللغة القبطية أصلها فيها *pr-ʿo* بمعنى البيت العظيم، وكان يطلق أولاً على مجلس الملك، ثم على الملك نفسه.

هذا وجاء في التهذيب (٣/٣٦٥): قيل الفرعون بلغة القبط التمساح. اهـ. قال عبد الرحيم: لم أجد ما يؤيد هذا القول.

ومن الكلمة العبرية نفسها Pharaoh بالإنكليزية.

فطرس : انظر: «بطرس».

فلبس : «فيلبّس».

فلط بن ذنون : من النقباء (فط ٦/١٥٠). انظر: «بلطي».

فلطم بن دفون : من النقباء. (فك ٢/٣٤). هذا تحريف «بلطي* بن رافو».

فليبس : انظر: «فيلبّس».

فنحاص : ابن ألعيزار بن هارون عليه السلام. (ق ٤٤٠، ٤٣٨، ل ١٥٤، ع ٢١١).

פִּינְחָס پينْحَاس (سفر الخروج ٦/٢٥).

اسم مصري أصله Pe-nehasi، ومعناه: «زنجي». (غ).

قصة قتل فنحاس لزمرى وكزبي اللذين زنيا في سفر العدد ٢٥/٧ ـ ٨.

فوط: من أبناء حام بن نوح عليه السلام. (ل ٦٣). وفي ط ٢٠٢: «قوط*» بالقاف، وهو تصحيف.

פּוּט پُوط (سفر التكوين ١٠/٦).

فولع: انظر: «تولغ».

فيلاطوس: في ط ٦٠٥: وكان ملك بيت المقدس في وقت الصلب (أي صلب شبيه المسيح) لهيردوس الصغير من قبل طيباريوس بن أغسطوس دون القضاء، وكان القضاء لرجل رومي يقال له فيلاطوس من قبل قيصر. اهـ.

هو وال من قبل قيصر على اليهودية.

هو اسم لاتيني أصله Pilatus، ويلقب بالبنطي Pontius.

وفي ق ٦٢٩: «ملاطس* النبطي»، وهو تحريف «فلاطس البنطي».

فيلبّس: من الحواريين. (ط ٦٠٣، فط ٦/١٥، هـ ٢/٦٠٨، ع ٣٥١). وفي ق ٦٠٣: «فليبس» بتقديم اللام على الياء. وفي خ ٣/١٢٧: «فلبس» بغير الياء.

وفي مح ٥٨: «فيلفوس» بفاءين وبواو بعد الفاء الثانية.

وفي ن ٦٢: «قيلس» بالقاف وبغير الباء. وهذا تصحيف، كذلك «قيلبس» بالقاف الوارد في س ١٧٠.

هو اسم يوناني أصله Φίλιππος فِلِيُّسْ فعرب بإبدال الباء

المهموسة باء أو فاه

ومعناه: «مُحِبّ الخيل.».

انظر: متى ١٠/٢ ــ ٤، لوقا ٦/١٤ ــ ١٦، مرقس ٣/١٥ ــ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ــ ١٤.

وهو بالإنكليزية Philip.

فيلفّوس : أخو هيردوس زوج هيروذيا. (ط ٥٩٠). وفي ع ٣٤١: «فيلقوس» بالقاف، وهو تصحيف.

هذا تعريب Φιλιππος (فلبّس) باليونانية.

ومعناه: «محب الخيل».

جاء ذكره في متى ١٤/٣، لوقا ٣/١٩، مرقس ٦/١٧.

فيلفوس : انظر: «فيلبس».

فيلقوس : انظر: «فيلفوس».

فيما : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ع ٨٨). انظر: «طيما».

• • •

باب القاف

قائين : انظر: «قابيل».

قابيل : بكر آدم عليه السلام. (ط ١٣٧، ق ٥١، ل ٣٧، فط ٦/١٨٦، فك ٢/٤٣، قر ٦/١٣٣، س ٤٩، ن ٨٣، ت ٤/٨٣، ع ٣٧، م ٣٥، ف ١/٦٢٤).

في ط ١٣٧: وأهل العلم يختلفون في اسم قابيل، فيقول بعضهم: هو «قين» بن آدم. ويقول بعضهم: هو «قايين» بن آدم. ويقول بعضهم: هو «قاين». ويقول بعضهم: هو «قابيل». اهـ.

ونحوه في ل ٣٧ إلَّا أن فيه «قائين» بهمزة بدلاً من «قايين» بياءين.

وفي م ٣٥: وقد تنوزع في اسم الولد الأول منهما. فقد ذهب الأكثر من أهل الكتاب وغيرهم أن اسمه «قاين» على ما ذكرنا، ومنهم من رأى أن اسمه «قابيل»، وهو قول فريق من الناس. والأغلب ما قدّمناه. وقد ذكر علي بن الجهم في قصيدته في بدء الخلق ذلك، فقال:

واقتنيا الابن فسمي قاينا   وعاينا من نشئه ما عاينا
فشبّ هابيل وشبّ قاين   ولم يكن بينهما تباين

انتهى ما جاء في م.

وكذلك جاء في هـ ٤: «قاين».

اسمه بالعبرية קַיִן (قَين). فنقل إلى اللغة العربية بأربع صيغ:

قين، وقاين، وقايين، وقائين. ثم غير إلى «قابيل» بالباء واللام مزاوجة بينه وبين «هابيل».

ذكر في سفر التكوين (٤/١) تعليل لهذه التسمية: . . . فحبلت وولدت قايين، وقالت: اقتنيت رجلاً من عند الرب. اهـ. غير أن هذا التعليل ككثير من تعليلات الأعلام في كتب اليهود غير صحيح، إذ كيف يشتق «قَين» קַיִן من «قَنَي» קָנָה ؟

والظاهر أنه بمعنى «الحدّاد» كما في قا ٧١٠.

قادمن : من أبناء إسماعيل عليه السلام. انظر: «قيذما».

قارون : ابن عمٍّ موسى عليه السلام. (ط ٤٤٣، ق ٤١٦). ورد ذكره في التنزيل في قوله تعالى: ﴿إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى. . .﴾ [سورة القصص ٧٦].

اسمه بالعبرية קֹרַח قُورَح (سفر العدد ١٦/٠٠٠) يبدو أن اسمه غيّر في اللغة العربية إلى «قارون» ليكون على غرار «هارون».

قانيا : في قر ١٢٧/٦: كالب بن يوقنا، ويقال: ابن قانيا. اهـ.

كلاهما تحريف وتصحيف لـ «يوفنّة*».

قاهث : جد قارون. وأبو جدّ موسى عليه السلام. (ق ٤١٦، ط ٤٤٣، ع ١٤٧، ل ١٣٠، ت ٤/٦٣).

هو ابن لاوي بن يعقوب عليه السلام.

קְהָת قِهَات (سفر التكوين ٤٦/١١، سفر الخروج ٦/١٦، سفر العدد ٣/١٧، ١٦/١).

ربما كان معناه: «مجمع». (قا ٧٤٥).

قاين : بكر آدم عليه السلام. انظر: «قابيل».

قايين : بكر آدم عليه السلام. انظر: «قابيل».

قتم : انظر: «سدوم».

قطفير : اسم العزيز الذي اشترى يوسف عليه السلام. قيل: إن اسمه إطفير. (ط ٣٣٥، فط ١/١٧٤ ـ ١٧٥، قر ٩/١٥٨، ف ٢/٥٤٣، ق ٢٣٧، س ٨٠، ع ١٠٤) غير أنه لم يذكر إطفير في المراجع الثلاثة الأخيرة.

وفي ت ٤/٨٥، ن ١٢٢: «قطيفير» و«أطيفير» بزيادة ياء.

اسمه פּוֹטִיפַר پُوطِيفَر (سفر التكوين ٣٧/٣٦، ٣٩/١) يبدو أنه عرّب بصورة «فُطِيفَر» ثم أصابه تصحيف فأصبح «قطفير» بقاف في موضع الفاء، وبتقديم الفاء على الياء. أما «إطفير» فنتج من حذف الفاء من أوله.

هذا، وذكر ابن حيّان صيغة أخرى له وهي «قنطور» (البحر المحيط ٥/٢٩٢). ويبدو أنها تحريف «قفطور» بقاف ثم فاء، وهي تحريف «ففطور» بفاءين. وهذه الصيغة أصلها «فطفور» بتقديم الطاء على الفاء الثانية. ويجوز أن يكون «بوطيفر» عرب بصورتين «فطفير» و«فطفور».

بقي أن نقول أن «پوطيفر» مُخَفَّف من פּוֹטִי פֶרַע پُوطِي فِرَع.

معناه: «من أعطاه الألهُ رَعْ».

قطور : زوج إبراهيم عليه السلام. (ع ٨٥). انظر: «قطورا».

قطورا : زوجة إبراهيم عليه السلام بعد وفاة سارة. (ط ٣٠٩، ل ٩٤،

مح ٣٩٤). وفي ع ٨٥: «قطور» بغير الألف. وفي ق ١٨٩، س ٧٧، ن ٤٨: «قنطورا» بالنون.

קְטוּרָה قِطُورا (سفر التكوين ١/٢٥، ٤، سفر الأخبار الأول ١/٣٢ ـ ٣٣).

اللفظ بتخفيف الطاء بالعبرية غير أن الصيغة اليونانية بتشديدها (Χεττουρα). يبدو أن الطاء شددت في اللغة العربية أيضاً، ثم أبدل من أحد المضعفين النون، فنتجت صيغة «قنطورا».

معناه: «بخور».

ومن تناقضات كتب اليهود أنه ذكر في الموضع الأول أن قطورا زوجة إبراهيم عليه السلام، وفي الموضع الثاني أنها سرّيته.

قطورا : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (م ٦٢). وهو تحريف «يطور*».

قطيفير: انظر: «قطفير».

قنطور : انظر: «قطفير».

قنطورا : زوجة إبراهيم عليه السلام بعد وفاة سارة. (ق ١٨٩، س ٧٧، ن ٤٨). انظر: «قطورا».

قنين : ابن أنوش. (ق ٦٤). انظر: «قينان».

قوط : من أبناء حام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢، ل ٦١). هذا تصحيف «فوط*» بالفاء، وجاء صحيحاً في ل ٦٣.

قياسا : من الحواريين. (ن ٦٢). انظر: «شمعون القناني».

قيدار : من أبناء إسماعيل عليه السلام. انظر: «قيذر».

قيدر : انظر: «قيذر».

قيدما : من أبناء إسماعيل عليه السلام. انظر: «قيذما».

قيدمان : انظر: «قيذما».

قيذار : انظر: «قيذر».

قيذر : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤، ن ٤٩، س ٨٧، هـ ٥، مح ٣٨٦). وفي ع ٨٨، ل ٩٥: «قيذار» بالألف. وفي ق ٢٢١ : «قيدر» بالمهملة. وفي رواية أخرى في ط «قيدار» بالمهملة وبالألف. وكذلك في خ ٦١/٣.

קֵדָר قِيذَار (سفر التكوين ٢٥/١٣). الذال المعجمة بإعمال قاعدة «بگدكپت» والدال المهملة بإهمالها.

ربما كان معناه: «أسود».

قيذم : انظر: «قيذما».

قيذما : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، ن ٤٩، س ٨٧، هـ ٥). وفي مح ٣٨٦: «قيذم». وفي ط ٣١٤، ل ٩٥: «قيدمان» بالدال المهملة، وبزيادة نون. وفي خ ٦١/٣، ع ٨٨: «قيدما» بالمهملة. وفي رواية في ط: «قادمن».

קֵדְמָה قِيذْما (سفر التكوين ٢٥/١٥). بالنطق بالذال المعجمة بإعمال قاعدة «بگدكپت» وبالدال المهملة بإهمالها.

معناه: «شرقي».

قيس : أبو عتنيل*. (ط ٤٦٥). هذا تحريف «قناز».

קְנַז قِنَز (سفر القضاة ٣/٩).

قيس : أبو شاول أي طالوت. (ط ٤٧٥، ل١٦٥، فط ٢/٦٠٢). انظر: «قيش».

قيش : أبو طالوت. (ق ٤٧٦). وفي ط ٤٧٥، ل ١٦٥، فط ٢/٦٠٢ : «قيس» بالمهملة.

קִישׁ قِيش (سفر صموئيل الأول ٩/١).

قيلبس : من الحواريين. انظر: «فيلبس».

قيلس : انظر: «فيلبس».

قين : قابيل. (ط ١٣٧، ل ٣٧).

قينان : ابن أنوش بن شيث بن آدم عليه السلام. (ط ١٦٣، ١٦٤، ل ٤٧، ع ٤٢). وفي ق ٦٢ : «قنين».

קֵינָן قِينَان (سفر التكوين ٥/٩).

قينان : ابن أرفخشذ، وأبو شالح. (ل ٦٣). وفي المراجع الأخرى أنّ شالح ابن أرفخشذ، وكذلك في (سفر التكوين ١٠/٢٤).

• • •

باب الكاف

كادلوا: من النقباء. انظر: «كوآءل».

كاذ : من أبناء يعقوب عليه السلام. (قر ٦/١١٣، فط ٦/١٥٠). وفي فك ٢/٣٤: «كان» بالنون، وهو تحريف. وفي ن ٤٩ : «كود».

انظر: «جاد».

كاذاكوا : انظر: «كوآءل».

كاروما : انظر: «سدوم».

كالب : ابن يفنّة، القيم بأمور بني إسرائيل بعد يوشع. (ط ٤٥٧، ل ١٥٥، ق ٤٣٤، خ ٣/٩٧، ع ٢١٤).

وهو أيضاً نقيب سبط يهوذا. (فك ٢/٣٣، فط ٦/١٤٩، ن ٨١، س ٤٨، مح ٤٦٤، ع ٢١٣).

في ط ٤٣٠ : «كالوب» و«كلاب». وفي مح ٤٦٤ : «كولب». وفي س ٤٨ : «كوكب»! وهذا تحريف فاحش.

כָּלֵב كَالِيب (سفر العدد ٦/١٣، ٦/١٤، سفر يوشع ١٤/٠٠٠).

انظر أيضاً: «يفنّة».

هو نقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

هذا وجاء في ل ١٦٣ : ثم أنقذهم ــ الضمير لبني إسرائيل ــ من يده ــ أي من يد كوشان ــ أخ لكالب الأصغر يقال له عتنيل. اهـ. ونحوه في ط ٤٦٥ . يفهم من هذا أن «الأصغر» صفة لكالب. ونتج هذا من فهم خاطىء لنص في سفر القضاة. ففي ٣/٩ منه: فأقام الرب مخلّصاً لبني إسرائيل فخلّصهم: عثنيئيل بن قناز أخا كالب الأصغر. اهـ. أي أقام الرب عثنيئيل الأخ الأصغر لكالب. فـ «الأصغر» صفة لـ «الأخ»، وليس لكالب.

كالوب : في ط ٤٣٠ . انظر: «كالب».

كــان : من أبناء يعقوب عليه السلام. (م ٤٧ ، فك ٢/٣٤). هذا تحريف «كاذ»، وهو لغة في «جاد*».

كبشا بن صوريا : انظر: «كسبتي».

كدابيل بن سودى : نقيب سبط زبولون. (س ٤٨). وفي مح ٥٨ : «كدابيل ابن شوذى». هنا الباء الموحدة تصحيف الياء.

وفي فط ٦/١٥٠ ، ن ٨١ : «كرابيل بن سودى». وفي قر ٦/١١٣ : «كرابيل بن سودا». والراء تحريف الدال.

وفي فك ٢/٣٤ : «جدى بن شورى». والراء هنا أيضاً تحريف الدال.

وفي ع ٢١٣ : «حدى بن سورى». والحاء هنا تصحيف الجيم.

גַּדִּיאֵל בֶּן־סוֹדִי گَدِّيئِيل بَن سُوذِي (سفر العدد ١٣/١٠).

وهو من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

كدعون : انظر: «جدعون».

كدما بوطا : انظر: «يهوذا الأسخريوطي».

كـدى بن سـوسي : نقيب سبط منشا. (مـح ٤٦٤). وفي ن ٨١، س ٤٨: «كـدى بن سوسـا». وفي قـر ٦/١١٣: «كـدى بن سـوشـا». وفي فك ٢/٣٤: «جدى بن موسى». وفي فط ٦/١٥٠: «حدى بن سـوشا». وفي ع ٢١٣: «حي بن موسى».

«كـدى» في الأصل العبري بالكـاف المجهورة، فعـرب بـالكـاف (كدى) وبالجيم (جدى).

גַּדִּי בֶּן־סוּסִי گَدِّي بِن سُوسِي (سفر العدد ١٣/١١).

معنى كدى: «جدّى، حظّي». ومعنى سوسي: «فارس».

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

كرابيل : من النقباء. انظر: «كدابيل».

كردوس : في ع ٣٠٦. انظر: «خردوس».

كسبتي : المـرأة التي زنى بهـا زمـرى* بن شلوم، فقتلهمـا فنحـاس بـن ألعيزار بن هارون. (ق ٤٤٠).

وفي ط ٤٣٨، فط ٩/١٢٥: «كستي ابنـة صـور». وفي ع ٢١٠: «كبشا بنت صوريا». كلّ هذا تحريف وتصحيف لـ «كزبـي».

כָּזְבִּי كُزْبِـي (سفر العدد ٢٥/١٥).

اسم مديني بمعنى «كاذب».

انظر أيضاً: «صور» و «زمرى».

كستي : انظر: «كسبتي».

كلاب بن يوفنة : في ط ٤٣٠. انظر: «كالب».

كنعان : ابن حام بن نوح عليه السلام. (ق ٩٠، ط ٢٠٢، ل ٦٣).

כְּנַעַן كِنَاعَن (سفر التكوين ١٨/٩، ٦/١٠). وكذلك כְּנַעַן كْنَعَن.

كنعان : ابن نوح عليه السلام الذي غرق. وقيل: اسمه يام. (ق ٨٣، س ٧٧، ت ٨٥/٤، ن ١١٨، ع ٥٠، مح ٣٨٣). وفي مح: وكان اسم ابن نوح الذي غرق شالوما، وهو كنعان، والعرب تسميه يام. اهـ.

انظر: «يام».

كواَءل بن موخي : نقيب سبط جاذ. (مح ٤٦٤). وفي قر ١١٣/٦: «كوال بن موخي».

لقد وقع في س ٤٨ خطأ فاحش بسبب تقسيم خاطىء للعبارة، ففيه: ومن سبط «كاذاكوا» أل بن موخي. اهـ. فأخذ «كوا» من «كوال» وضمّه إلى اسم السبط «كاذ»، وبقي اسم النقيب «أل» فقط.

ووقع في ن ٨٢ مزيد من التحريف، فحرفت كاف «كوال» لاماً، فأصبحت العبارة كالآتي: «إأل بن موخا» من سبط «كادلوا».

وفي فط ١٥٠/٦، فك ٣٤/٢: «ميخائيل بن يوسف». ويبدو أن هذا تحريف «يغوول بن يوسف» وهو نقيب إيساخر.

وفي ع ٢١٣: «جابذ بن يوسف».

גְּאוּאֵל בֶּן־מָכִי كُوئِيل بَن مَاخِي (سفر العدد ١٥/١٣).

معنى كؤوئيل: «جلال الله».

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

كوال : انظر: «كوآءل».

كود : انظر: «جاد».

كوش : من أبناء حام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢، ل ٦٣).

כּוּשׁ كُوش (سفر التكوين ١٠/٦).

كوشان : رجل سلطه الله على بني إسرائيل فأذلّهم ثماني سنين، ثم أنقذهم من يده عتنيل. (ل ١٦٣، ط ٤٦٥، م ٥٢).

هو ملك آرام النهرين كما في سفر القضاة ٣/٨.

כּוּשַׁן רִשְׁעָתַיִם كُوشَان رِشْعَاثِيم.

في قا ٧٩٩: ربما كان معناه: «كوشان ذو الشرين». اهـ. ولعلّ هذا الذي قصد المسعودي بتلقيبه بـ«الكفرى» في م ٥٢، وبـ«الأثيم» في م ٥٣.

كوكب بن يوقنا : في س ٤٨. هذا تحريف «كالب* بن يوفنة*».

كولب بن يوفنا : في مح ٤٦٤. انظر: «كالب».

كيرش : الملك الغيلمي الذي ملك بابل بعد عزل داريوش. (ط ٥٤٣).

هو مؤسس الإمبراطورية الفارسية.

«الغيلمي» تصحيف «العيلمي» بالعين المهملة. انظر: «عويلم».

כֹּרֶשׁ گُورِش (سفر دانيال ١٠/١).

كيرون : في ط ٤٦٦: ثم دبرهم ــ أي بني إسرائيل ــ بعده ألون* عشر سنين، ثم من بعده كيرون ــ ويسميه بعضهم عكرون ــ ثماني سنين. اهـ.

وفي ل ١٦٤ : ثم بعده لترون، ويسميه بعضهم عكرون. . . اهـ.

الذي في سفر القضاة ١٢/١٣ ــ ١٥ أن الذي قضى لإسرائيل بعد ألون عبدون بن هلّيل. اهـ. وقد حرف «عبدون» في الترجمة السبعينية إلى (Λαβδω(μ (لَبْدُوم). ويبدو أن «لترون» و«كيرون» تحريف «لبدوم». وكذلك «عكرون» تحريف «عبدون».

עַבְדּוֹן عَبْدُون (سفر القضاة ١٢/١٣ ــ ١٥).

● ● ●

باب اللام

لابان : خال يعقوب عليه السلام، وحموه. (ق ٢٢٣، ط ٣١٩، ل ٧٧).
وفي ل ٩٦: «لبان». وفي ع ٨٩: «ليان» بالياء المثناة التحتية، وهو تصحيف.

לָבָן لَابَان (سفر التكوين ٢٤/٢٩، ٢٩/٢١ ــ ٣٠).

معناه: «أبيض».

لابن بن بثويل : في مح ٣٩٤. انظر: «لابان».

لاجب : ملك بني إسرائيل في زمن إلياس عليه السلام. (ع ٢٢٣). هذا تحريف وتصحيف لـ «أحاب*».

لامك : ابن متوشيل من نسل قين أي قابيل. (ق ٥٥، ط ١٦٥، ل ٤٨).

לָמֶךְ لَامِك (سفر التكوين ٤/١٨).

لامك : أبو نوح عليه السلام. (ق ٦٤، خ ٣/١٦). انظر: «لمك».

لاوذ : من أبناء سام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٣، ل ٦١).

לוּד لُوذ (سفر التكوين ١٠/٢٢).

لاوى : الابن الثالث ليعقوب عليه السلام من زوجته ليا. (ق ٢٢٤، ط ٣١٨، مح ٣٨٦، قر ٩/١٣٠، ع ٨٩، ن ٤٩).

לֵוִי لَيوِي (سفر التكوين ٢٩/٣٤).

معناه: «مقترن». جاء تعليل لهذه التسمية في سفر التكوين: وقالت (ليا): الآن هذه المرة يقترن بي رجلي لأني ولدت له ثلاثة بنين. اهـ. غير أن غ يقول: إن أصل الاسم ومعناه مشكوك فيهما. اهـ.

لبان : خال يعقوب عليه السلام وحموه. (ل ٩٦). انظر: «لابان».

لبّـى : من الحواريين. انظر: «تداوس».

لترون : انظر: «كيرون».

لحيس : انظر: «يحنس».

لشحر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ل ٩٦). انظر: «إيساخر».

لمك : أبو نوح عليه السلام. (ط ١٧٣، م ٤٠، ع ٤٦، ز ٨٠، مح ٣، هـ ٤، ت ٤/٥٨، ل ٥١). وفي ق ٦٤: «لامك».

ضبطه السيوطي في ت بفتح اللام وسكون الميم بعدها كاف. وضبط في مح بالشكل بضم اللام وفتح الميم.

לֶמֶךְ لَمِك (سفر التكوين ٥/٢٥).

لود : انظر: «يارذ».

لـوط : ابن هاران بن تارح، ابن أخي إبراهيم عليهما السلام. (ط ٢٩٢، ق ١٩٢، ل ٧٦، ع ٩٠، خ ٣/٥٦، ت ٤/٦١).

وفي ع: إنما سمي لوطا لأن حبّه لاط بقلب إبراهيم عليه السلام أي تعلق به ولصق. اهـ. والصحيح أنه معرب. قال الجوهري: لوط

اسم ينصرف مع العجمة والتعريف وكذلك نـوح. اهـ. وذكره الجـواليقي في المعرب (ص ٥٦٣).

לוֹט لُوط (سفر التكوين ١١/٢٧).

لوقيوس : انظر: «برنبا».

ليئة : إحدى زوجتي يعقوب عليه السلام. (ل ٧٧). وفي ص ٩٥ منه: «ليا» انظر: «ليا».

ليا : بنت لابان وزوجة يعقوب عليه السلام. وهي الأخت الكبـرى لراحيـل. (ق ٢٢٤، ط ٣١٧، ل ٩٥، قر ٩/١٣٠، ع ٨٩). وفي ل ٧٧: «ليئة». وفي مح ٣٨٦: «ألية».

לֵאָה لِيئَا (سفر التكوين ٢٩/١٦ ــ ٢٦).

لعلّ معناه: «البقـرة الوحشيـة» مثل «الـلأى» بالعـربية. قـارن اسم أختها «راحيل». ومعناه: «النعجة». (غ).

ليا : أخت صفورا زوجة موسى عليه السلام. (ع ١٥٤، س ١٣١).

ليا : من الحواريين. (ع ٣٥١). انظر: «تداوس».

ليـان : خـال يعقـوب عليـه السـلام. (ع ٨٩، قـر ٩/١٣٠). هـذا تصحيف «لبان» بالباء الموحدة، وهو لغة في «لابان*».

• • •

باب الميم

ماء : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (خ ٣/٦١). هذا تحريف «دما*».

ماثانيل : ورد في خ ٣/٦. انظر: «برنبا».

ماثيل : ورد في خ ٣/١٢٧. انظر: «برنبا».

ماجب : من أجداد شمويل. انظر: «ماحث».

ماحث : من أجداد شمويل. (ق ٤٧٤، فط ٢/٥٩٥). في فك ٢/٣٠٨: «ماجب» بالجيم والباء الموحدة، وهو تصحيف.

وفي ع ٢٣٥: «علقمة بن صاحب عموصا» في موضع: «علقمة بن ماحث بن عموصا».

מַ֫חַת مَحَث (سفر الأخبار الأول ٦/٣٥).

لعلّ معناه: «مأخوذ». (غ).

ماذى : ابن يافث. (ط ٢٠٥). وفي ص ٢٠٦: «موادى». وفي ل ٦٢: «مورك» وفي خ ٣/٢٦: «وايل».

מָדַי مَاذَي (سفر التكوين ١٠/٢).

مارح : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢، مح ٣/٢٦). وفي ط ٢٠٦، ل ٦٢: «موعج» والّذي في سفر التكوين ١٠/٢: ماجوج.

الظاهر أن «مارح» و «موعج» تحريف «ماجوج».

מָגוֹג مَاگُوك (سفر التكوين ١٠/٢)

ماس : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤). انظر: «مسا».

ماسي : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (س ٨٧). انظر: «مسا».

ماش : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، خ ٣/٦١، مح ٣٨٦). انظر: «مسا».

ماشج : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٦، ل ٦٢). وفي ط ٢٠٢، خ ٣/٢٦: «هوشل».

و «ماشج» بالجيم تصحيف «ماشخ» بالخاء المعجمة.

و «هوشل» أيضاً تحريف «موشك»، وهو تعريب آخر للكلمة نفسها، إذ الأصل العبري «مشك» بالكاف، فبإهمال قاعدة «بگدكپت» جاءت الصيغة بالكاف، وبإعمالها بالخاء

מֶשֶׁךְ مِشَخ (سفر التكوين ١٠/٢).

ماشي : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ن ٤٩). انظر: «مسا».

مبشا : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤، هـ ٥). هذا تحريف «مبشام*» بحذف الميم.

مبشام : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤). وفي الموضع نفسه أيضاً: «مبشا» بغير الميم في آخره. وكذلك في هـ ٥.

وفي مح ٣٨٦: «منشا» بالنون. وفي خ ٣/٦١، س ٨٧: «منشى». وفي ل ٩٥، م ٦٢، ع ١٢٦: «ميشا».

وفي ق ٢٢١ : «ميشى». وفي ن ٤٩ : «منسي».

وفي ع ٨٨ : «بسام»، وهذا بحذف الميم من أوله.

מִבְשָׂם مِبْسام (سفر التكوين ٢٥/١٣).

معناه: «رائحة ذكية». (قا ٨٣٢).

متنا : من الحواريين. انظر: «متى».

متنيا : ابن يوشيا*، وقد ملّكه بختنصر على يهوذا بدلاً من يوياخين*، وقد غيّر اسمه إلى «صدقيا*». (ط ٥٣٦). وفي ل ١٩٦ : «يقونيا»، وهذا خطأ. انظر: «يقونيا».

מַתַּנְיָה مَتَّنْيَاهْ מַתַּנְיָהוּ مَتَّنْيَاهُو (سفر الملوك الثاني ٢٤/١٧).

معناه: «عطية الله».

متوسلخ : انظر: «متوشلح».

متوشلح : جد نوح عليه السلام. (م ٤٠، ت ٤/٥٨). وفي ق ٦٤، ط ١٦٤، ع ٤٦، ل ٥١، مح ٣، هـ ٤، خ ٣/١٦ : «متوشلخ» بالخاء المعجمة. وفي ل ٤٧ : «متوسلخ».

מְתוּשֶׁלַח مْتُوشِلَح (سفر التكوين ٥/٢٢، ٢٥، ٢٦، ٢٧، سفر الأخبار الأول ١/٣).

מְתוּשָׁלַח مْتُوشَالَح (سفر التكوين ٥/٢١).

لعلّ معناه: «رجل السهم». (غ).

متوشلخ : انظر: «متوشلح» بالحاء المهملة.

متوشيل : ابن محوايل بن عيرد بن خنوخ بن قين أي قابيل. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥، ١٦٦، ل ٤٨ : «أنوشيل*» وهو تحرف وتصحيف.

في ط ١٦٦ : أن أنوشيل بن محويل. وفي ص ١٦٥ : ابن خنوخ. اهـ. والصواب الأول.

מְתוּשָׁאֵל مِثُوشَائِيَل (سفر التكوين ٤/١٨).

اسم بابلي أصله *mutu-ša-ili* ومعناه : «رجل الله» (غ).

متى : من الحواريين. (ق ٦١٣، فط ٦/١٥، ع ٣٥١، مح ٥٨).

وفي ط ٦٠٣ : «مثى» بالثاء المثلثة.

وفي خ ٣/١٢٧ : «ميثا» بالياء والثاء المثلثة.

وفي هـ ٢/٦٠٨ : «متنا» بالنون والتاء، وهو تصحيف. وكذلك «متنا» بالتاء والنون الوارد في ن ٦٢.

هو اسم سرياني أصله ܡܬܝ مَتَّيْ، وصيغته اليونانية Μαθθαῖος مَثَّيوس، Ματθαῖος مَتْثَيُّوس.

انظر متى ١٠/٢ ـ ٤، لوقا ٦/١٤ ـ ١٦، مرقس ٣/١٥ ـ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ـ ١٤.

وهو Mathew بالإنكليزية.

مثى : انظر : «متى».

محر بن وقسي : من النقباء. انظر : «يحيى بن وقوسي».

محوايل : ابن عيرد بن خنوخ بن قين أي قابيل. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥، ل ٤٨ : «محويل». في ط ١٦٦ ذكر النسب صحيحاً. وفي ط ١٦٥،

ل ٤٨ : قيل إنه أخو عيرد.

ورد في سفـر التكوين ١٨/٤ مـرتين، في الأولى بصورة מְחוּיָאֵל مْحُويَائِيل، وفي الأخرى بصورة מְחִיָּיאֵל مْحِيَّائِيل.

في غ: اشتقـاقه مشكـوك فيه. لعـلّ معناه: «مبتلي من الله» أو «الله يحيـي».

محويل : انظر: «محوايل».

مد : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ع ٨٥). انظر: «مدين».

مدان : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. انظر: «مدن».

مدن : من أبناء إبراهيم عليه السـلام من قنطورا. (ط ٣١١، ن ٤٧، م ٤٦). وفي ل ٩٤، ع ٨٥: «مدان». وفي مح ٣٩٤: «مدون».

لم يـذكـره السهيلي (س ٧٧). كـذلـك ابن كثيـر (ق ١٩١) حيث قال: ولم يسم السادس. اهـ. وفي ط ٣٠٩: «بسر بن إبراهيم» بـدلاً من «مدن»، ولعل هذا تحريف «مدن».

מְדָן مْـدَان (سفر التكوين ٢/٢٥). ويكون نطقه «مـدان» بإهمـال قاعدة «بگدكپت».

مدون : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. انظر: «مدن».

مديان : انظر: «مدين».

مدين : من أبناء إبـراهيم عليه السـلام من قنطورا. (ق ١٨٩، ١٩١، م ٤٦، ل ٩٤، ن ٤٧، ٤٨، س ٧٧، مـح ٣٩٤). وفـي ط ٣٠٩: «مـدان» بالألف.

وفي ع ٨٥: «مد».

מִדְיָן مِـدْيَـان (سفـر التكـوين ٢/٢٥). ويكـون نـطقـه «مـديــان» بالمهملة بإهمال قاعدة «بگدكپت».

مديوس: من الحواريين. (خ ١٢٧/٣). انظر: «تداوس».

مردخي: ابن عم أشتر* ومربّيها. (ط ٥٤٤).

מָרְדֳּכַי مُرْدُخَي (سفر أستير ٢/٥ ـ ٨).

مـرزى: من أبناء لاوى بن يعقـوب عليه السـلام. (ط ٣٨٥). هذا تحـريف وتصحيف لـ «مراري».

جاء في الموضع المشار إليه من ط ذكر أبنـاء لاوى بهذه الصيغـة: عــرشـون بن لاوى، ومــرزى بن لاوى، ومـردى بن لاوى، وقــاهث بن لاوى. اهـ. ويفهم من هذا أنه كان له أربعـة أبناء. وهـذا خلاف مـا جاء في كتب اليهـود، فكـان لـه ثـلاثـة أبنـاء، وهم: جـرشـون ـ عــرشـون تحريف ـ وقاهث ومرارى.

مرزى ومردى شخص واحد، وكلاهما تحريف «مرارى».

מְרָרִי مِرَارِي (سفر التكوين ١١/٤٦، سفر الخروج ١٦/٦).

معناه: «مر».

مـريم: أخت مــوسى عليــه الســلام. (ل ١٣٢، ت ٨٩/٤، س ١٣٠). في ت: اسمهــا مـريم، وقيــل كلثـوم. اهـ. وفي س: وأختــه اسمهـا مـريم بنت عمران وافق اسمهـا اسم مريم أم عيسى عليـه السـلام. وقـد روى أن اسمها كلثوم. . . اهـ.

מִרְיָם مِرْيَام (سفر العدد ٥٩/٢٦، سفر الخروج ٢٠/١٥).

مريم : أم عيسى عليه السلام.

من الصيغة السريانية للكلمة السابقة (ܡܪܝܡ) وكذلك الصيغة اليونانية (Μαριάμ) وكلتاهما بفتح الميم.

مسا : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤، ع ٨٨). وفي ط ٣١٤، م ٦٢ : «ماس».

وفي مح ٣٨٦، ق ٢٢١، ل ٩٥: «ماش». وفي ن ٤٩، هـ ٥: «ماشي». وفي س ٨٧: «ماسي».

מַשָּׂא مَسَّا (سفر التكوين ٢٥/١٤).

مسمع : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، ط ٣١٤، ل ٩٥، س ٨٧، ن ٤٩، ع ٨٨).

وفي مح ٣٨٦: «مشماعة». وفي هـ ٥: «مسمعا».

מִשְׁמָע مِشْمَاع (سفر التكوين ٢٥/١٤).

معناه: «مسموع».

مسمعا : من أبناء إسماعيل عليه السلام. انظر: «مسمع».

مسوح : أبو شمسون*. (ع ٣٩٢). هذا تصحيف «منوح».

מָנוֹחַ مَانُوح (سفر القضاة ١٣/٢).

معناه: «راحة».

المسيح : لقب عيسى عليه السلام.

قال الليث (التهذيب ٤/٣٤٧): والمسيح عيسى بن مريم قد أعرب اسمه في القرآن على «مسيح» وهو في التوراة «مشيحا». اهـ.

وقال أبو عبيد (التهذيب ٤/٣٤٨): المسيح عيسى أصله بالعبرانية «مشيخا»، فعرّب وغيّر كما قيل «موسى»، وأصله «موشى». اهـ.

وقال الزمخشري (ف ١/٣٦٣): المسيح لقب من الألقاب المشرِّفة كالصديق والفاروق. وأصله «مشيحا» بالعبرانية ومعناه المبارك ... ومشتقهما ـ مشتق المسيح وعيسى ـ من المَسْح والعَيَس كالراقم في الماء. اهـ.

وقال البيضاوي في التفسير (٢/١٩): المسيح لقبه، وهو من الألقاب المشرِّفة كالصديق، وأصله بالعبرانية «مشيحا» ومعناه المبارك... واشتقاقهما ـ اشتقاق المسيح وعيسى ـ من المَسح لأنه مسح بالبركة أو بما طهره من الذنوب، أو مسح الأرض ولم يقم في موضع، أو مسحه جبريل، ومن العَيَس وهو بياض يعلوه حمرة تكلّف لا طائل تحته. اهـ.

وقال عبد الرحيم: الكلمة العبرية מָשִׁיחַ (مَاشِيْح). أما «مَشِيحَا» فسريانية أصلها ܡܫܝܚܐ . ومعناهما «الممسوح»، ذلك لأن اليهود كانوا يمسحون الكُهّان والملوك بالدهن إيذاناً بتولِّيهم مناصبهم. وربما إلى هذا يشير القول الذي أورده الأزهري في التهذيب (٤/٣٤٧) ولم يعزه إلى قائله: «سمّي مسيحاً لأنه خرج من بطن أمه ممسوحاً بالدهن».

قال عبد الرحيم: فما المانع ـ إذن ـ أن يكون اللفظ عربياً؟ فهو فعيل بمعنى مفعول ومعنى «مسح» كمعنى توءمه بالعبرية والسريانية.

مصرايم : من أبناء حام بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٦، ل ٦٣).

מִצְרַיִם مِصْرَيِم (سفر التكوين ١٠/٦).

مشماعة : من أبناء إسماعيل عليه السلام. انظر: «مسمع».

ملاخي : من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

مـلاطس النبطي : جـاء في ق ٦٢٨ ــ ٦٢٩ في معـرض الكـلام عن عقيـدة النصارى: أن المسيح صلب على عهد ملاطس النبطي . اهـ.

«ملاطس» هـذا تحـريف «بـلاطس» أو «فـلاطس» . و «النبـطي» تحريف وتصحيف لـ «البنطي» بتقديم الباء الموحدة على النون.

انظر: «فيلاطوس».

ملكا : بنت هاران بن تارخ، وقد تزوجها نـاحور بن تـارخ. (ق ١٣١ ، ١٤٨ ، ط ٢٤٤).

מִלְכָּה مِلْكَا (سفر التكوين ١١/٢٩).

منتا : من الحواريين. انظر: «متى».

منسى : من أبناء إسماعيـل عليه السـلام. (ن ٤٩). هذا تصحيف «مبشـا»، وهو تحريف «مبشام*».

منشأ : أحد ابني يوسف عليه السلام. انظر: «منشا».

منشـا : أحد ابني يـوسف عليـه السـلام. (ط ٣٦٤، ل ١١٨ ، فـك ٢/٣٤، قـر ٦/١١٣ ، ن ٨١، فط ٦/١٥٠، مـح ٤٦٤). وفي س ٤٨ : «منشـأ» وفي ق ٤٣٨، ع ٢١٦ : «ميشا» بالياء، وهو تصحيف.

מְנַשֶּׁה مِنَشِّى (سفر التكوين ٤٦/٢٠).

وجاء تعليل هذه التسمية في سفـر التكوين ٤١/٥١ : ودعـا يوسف اسم البكـر منشـا قـائـلاً: لأن الله أنسـاني كـلّ تعبـي وكـلّ بيت أبـي . . . اهـ. فهو إذا مشتق من נָשָׁה (نشِى) بمعنى «أنسى».

والجدير بالذكر أن النصارى العرب يسمونه «منسّى» بالسين. وهـذا من الصيغة اليونانية Μανασση فإن اللغة اليونانية لا شين فيها.

منشا : ابن حزقيا*، من ملوك سبط يهوذا. وهو أبو أمون*. (ط ٥٣٥، ل ١٩٦). وفي م ٦٠: «ميشا» بالياء، وهو تصحيف.

מְנַשֶּׁה مَنْشِّى (سفر الملوك الثاني ٢٠/٢١، ٢١/١).

منشي : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (س ٨٧، خ ٦١/٣). هذا تصحيف «مبشا»، وهو تحريف «مبشام*».

موادى : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٦). انظر: «ماذى».

مورك : ابن يافث. انظر: «ماذى».

موسى : من الأنبياء عليهم السلام.

מֹשֶׁה مُوشِه (سفر الخروج ٢/١٠). وجاء تفسير هذا الاسم في الموضع الآنف الذكر: ودعت (ابنة فرعون) اسمه موسى، وقال: إني انتشلته من الماء. اهـ. ولفظه بالعبرية: מִן־הַמַּיִם מְשִׁיתִהוּ (مِنْ هَمَّيِم مْشِيتِهُو). فـ «موسى» بحسب هذا التفسير مأخوذ من الفعل מָשָׁה (مَاشَى) بمعنى جذب وانتشل. لقد ذكر ابن منظور هذا القول، فقال (موس): وقيل: وهو بالعبرانية موسى ومعناه الجذب لأنه جذب من الماء. اهـ.

هذا وقد ذكر الفيروزابادي جزءاً من العبارة الواردة في سفر الخروج وفسّره تفسيراً غير صحيح. قال في تركيب (موس): أو هو في التوراة «مشيتيهو» أي وجد في الماء. اهـ. يرى اسمث (٢٤٢) أن موسى لفظ غير عبري، وغيّر لفظه ليوافق بناء من أبنية اللغة العبرية، ويرجح قول يوسفس إنه لفظ قبطي، وهو مركب من جزءين «مُو» mo أي الماء، و «أُوشِه» ushe أي مُنْقَذ.

ويبدو أن هذا هو أصل القول الوارد في المراجع العربية مع شيء من التعديل، وهو أن «مو» هو الماء و «شا» هو الشجر كما في ط ٣٩٠، فط ١/٢٨٠، قر ١/٣٩٥، س ٢١، ت ٤/٦٣، تهذيب اللغة ١٣/١٢٠، اللسان (موس)، القاموس (موس)، المعرب للجواليقي ٥٦٧.

ونص الطبري في ط، و فط على أن هاتين الكلمتين من اللغة القبطية. وقال السيوطي: «هو اسم سرياني». اهـ. وقال الجواليقي: «أصله بالعبرانية». اهـ. وقال السهيلي: «بلغتهم». اهـ. وفي التهذيب «الساج» في موضع «الشجر».

لم يقبل غزينيوس أيضاً الاشتقاق المذكور في سفر الخروج، وذكر قولاً آخر، وصدره بقوله: «ربما كان أصله...». وهذا القول هو أن أصله mes أو mesu بالقبطية بمعنى الطفل أو الابن.

موعج: من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٦، ل ٦٢). وفي ط ٢٠٢، خ ٣/٢٦: «مارح». كلاهما تحريف «ماجوج*».

مهلاليل: ابن قينان بن أنوش بن شيث بن آدم عليه السلام. (مح ٣). وفي ز ٧٧: «مهلايل».

وفي ق ٦٤: «مهلاييل» بياءين. وفي ط ١٦٤، هـ ٤، ل ٤٧: «مهلائيل».

מַהֲלַלְאֵל مَهَلَلْئِيل (سفر التكوين ٥/١٢).

معناه: «حمد الله».

مهلائيل: انظر: «مهلاليل».

مهلايل : انظر: «مهلاليل».

مهلاييل : انظر: «مهلاليل».

ميخا : من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

ميخائيل بن يوسف : من النقباء. انظر: «كوآءل».

ميشا : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ل ٩٥، م ٦٢، ع ١٢٦). انظر: «مبشام».

ميشا : من ملوك سبط يهوذا. (م ٦٠). هذا تصحيف «منشّا*» بالنون.

ميشا : من الحواريين. انظر: «متى».

ميشى : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١). انظر: «مبشام».

ميشائيل : من أصحاب دانيال. (ل ٢٠٢، ط ٥٨٨). وفي ط ٥٤٤، ٥٥٣، ٥٥٥ : «ميشايل».

انظر أيضاً: «حننيا».

מִישָׁאֵל مِيشَائِيل (سفر دانيال ١/١ ـ ٧).

معناه: «من كالله؟».

ميشايل : انظر: «ميشائيل».

ميم : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (م ٦٢). يبدو أنه تحريف «مبشام*».

• • •

باب النّون

نابت : من أبناء إسماعيل عليه السلام، وهو أكبرهم. (ق ٢٢١، ط ٣١٤، ل ٩٥، س ٨٧، هـ ٥، ع ٨٨). وفي خ ٣/٦١ : «ثابت». وفي م ٦٢ : «فائث»، وهما تحريف وتصحيف.

وفي مح ٣٨٦ : «نياوذ». وفيه : وهو «نبث». وفي ن ٤٩ : «ينـاوذ» بتقديم الياء على النون. «نياوذ» و «يناوذ» تصحيف «نباوذ»، وهذه الصيغة أقرب إلى الأصل العبري.

נְבָיוֹת نِبَايُوث (سفر التكوين ٢٥/١٣).

نـابط : أبو يوربعم*. (ط ٥١٧) . وفي ل ١٩١ : «بـايعـا» وهو تحريف وتصحيف.

נְבָט نِبَـاط (سفر الملوك الأول ١١/٢٦).

نـاحـور : جد إبراهيم عليه السلام. (ق ١٣٠، ط ٢٣٣، هـ ٣، م ٤٤، مح ٤، ت ٤/٦٠، خ ٣/٤٧).

وفي ل ٦٣، ع ٦٣ : «ناخور» بالخاء المعجمة.

و «ناحور» أيضاً اسم أخي إبراهيم عليه السلام. (ق ١٣١).

נָחוֹר نَاحُور (سفر التكوين ١١/٢٢، ٢٦).

لعلّ معناه : «شاخر».

ناخور : جد إبراهيم عليه السلام. (ل ٦٣، ع ٦٣). انظر: «ناحور».

نـاداب : من أبنـاء هـارون عليـه السـلام. وهـو بكـره. (ق ٤٣٩). وفي ص ٣٨١ : «ناذاب» بالمعجمة.

נָדָב نَاذاب (سفر الخروج ٦/٢٣).

معناه: «كريم».

ناذاب : انظر: «ناداب».

ناشية : انظر: «يوشيا».

ناظم : من النقباء. انظر: «بلطي».

نـاعم : في قر ٣١٩/٧: هـو بلعام بن بـاعوراء، ويقـال «ناعم». اهـ. هـذا تحريف وتصحيف لـ (بلعم*)، فقرئت اللام ألفاً، والباء نوناً.

نـافس : من أبناء إسمـاعيـل عليـه السـلام. (ط ٣١٤، ع ٨٨). وفي روايـة أخـرى في المـوضـع نفسـه: «نفيس». وفي ق ٢٢١، ن ٤٩، س ٨٧، هـ ٥، مـح ٣٨٦، خ ٣/٦١: «نـبش». وفي ل ٩٥: «فـاقس»، وهـو تصحيف.

ولعلّ «ماس» الوارد في م ٦٢ تحريف هذا اللفظ.

נָפִישׁ نَـافِيش (سفر التكـوين ٢٥/١٥). ويكـون نـطقـه «نَـاپِيش» بإهمال قاعدة «بگدگپت» ومنه «نبش».

ناهر : في ط ٣١٧: وقال بعض أهل التوراة: إن رفقا زوجة إسحاق هي ابنـة ناهر بن آزر عم إسحاق. . . اهـ.

وفي خ ٣/٦٣: ربقا بنت بوهر. اهـ.

لم أجد هذا القول في كتب اليهود. والظاهر أن «ناهر» و«بوهر» تحريف «ناحور*» وهو أخو إبراهيم عليه السلام. فقد كان لآزر ثلاثة أبناء، وهم: إبراهيم، وناحور، وهاران. (سفر التكوين ١١/٢٧).

نبث : انظر: «نابت».

نبش : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، ن ٤٩، س ٨٧، هـ ٥، مح ٣٨٦، خ ٣/٦١). انظر: «نافس».

النبطي : في ق ٦٢٩ ذكرت عقيدة النصارى، وفيها: وصلب على عهد ملاطس النبطي. اهـ. وهذا تصحيف «فلاطس البنطي». و«البنطي» تعريب Pontius، وهذا لقبه.

انظر: «ملاطس» و«فيلاطوس».

نبوخذ نصر : في ط ٥٥٨: بختنصر، وهو نبوخذ نصر فعربته العرب. اهـ. انظر: «بختنصر».

نبورازادان : في ع ٣٠٦. انظر: «نبوزرادان» بتقديم الزاي على الراء.

نبوزاذان : في ل ٢٣٢. انظر: «نبوزراذان».

نبوزراذان : في ط ٥٩١: فلما رفع الله عيسى عليه السلام من بين أظهرهم، وقتلوا يحيى بن زكرياء عليه السلام ـ وبعض الناس يقول: وقتلوا زكرياء ـ ابتعث الله عليهم ملكاً من ملوك بابل يقال له خردوس، فسار إليهم بأهل بابل حتى دخل عليهم الشام، فلما ظهر عليهم أمر رأساً من رؤوس جنوده يدعى نبوزراذان صاحب القتل... اهـ.

وفي ل ٢٣٢: «نبوزاذان وهو صاحب الفيل». و«الفيل» تصحيف «القتل».

وفي ع ٣٠٦: «نبورازادان» بتقديم الراء على الزاي.

«نبوزراذان» هذا رئيس الشرط لبختنصر، وبختنصر هو الذي سبى اليهود إلى بابل في زمن يوياقيم الملك (سفر الأخبار الثاني ٦/٣٦).

أما قتل يحيى عليه السلام فكان بعد ذلك بنحو ستة قرون. فهذا خلط ظاهر. انظر «خردوس».

נְבוּזַרְאֲדָן نِبُوزَرْأَذَان (سفر أرميا ٩/٣٩، ١١، سفر الملوك الثاني ٨/٢٥، ٢٠)، اسم بابلي معناه: «الإلَه نبو أعطى ذرية».

نحايل : من النقباء. (فك ٣٤/٢). انظر: «فجعيئيل».

نحشون بن عمناذاب : نقيب سبط يهوذا. (ق ٤٣٨). وفي فك ٣٤/٢: «الحشون»، وهو تحريف.

נַחְשׁוֹן בֶּן־עַמִּינָדָב نَحْشُون بِن عَمِّينَاذَاب (سفر العدد ٧/١).

معنى نحشون: «الحيّة».

وهو من أجداد داود عليه السلام. (ق ٤٨٠، ط ٤٧٦، ل ١٦٩، مح ٥). وفي ت ٦٤/٤، ع ٢٤٤: «يخشون» بالياء المثناة التحتية والخاء المعجمة، وهو تصحيف.

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

نحشون : من ملوك اليهود. (م ٥٤). انظر: «يجشون».

نحورت : من أجداد شاول. (ع ٢٣٥). هذا تصحيف «بحرت*».

نسطورس : من زعماء النحل النصرانية (ق ٦٢٨).

اسمه باللاتينية Nestorius. كان بطرك القسطنطينية (تم تعيينه عام

٤٢٨م). كان يذهب إلى عدم اتحاد اللاهوت والناسوت في شخص عيسى عليه السلام. وبسبب عقيدته هذه حرَّمه المجمع الأفْسُسِي المسكوني المنعقد عام ٤٣١م. أما ما جاء في القاموس المحيط أن «نسطورس ظهر في زمن المأمون» فهو خطأ فاحش.

النسطورية: أتباع نسطورس. (ق ٦٢٨).

نسمة : بنت إسماعيل عليه السلام، وزوجة عيص بن إسحاق عليه السلام. (ل ٩٥)، وهو تصحيف «بسمة*» بالباء الموحدة.

نسيمة : بنت إسماعيل عليه السلام، وزوجة عيصا. (ص ٨٧، ع ٩٠)، وهو تصحيف «بسمة*» بالباء الموحدة.

نشائيل بن صوعر : نقيب سبط ايساخر. (ق ٤٣٨). وفي فك ٢/٣٤: «شال بن صاعون» وهو تحريف فاحش.

נְתַנְאֵל בֶּן־צוּעָר نِثْنِئِيل بِن صُوعَار (سفر العدد ١/٨).

معنى نثنئيل: «أعطى الله». ومعنى صوعار: «صغير».

هذا النقيب من المجموعة الأولى. انظر: «النقباء».

النشبي : نسب إلياس عليه السلام. (ق ٤٦٤). هذا تصحيف «التشبي» بالتاء الفوقية المثناة نسبة إلى «تِشْبَة» תִּשְׁבֶּה ، وهي موضع.

תִּשְׁבִּי تِشْبِي (سفر الملوك الأول ١/١٧).

انظر: «إلياس».

نشق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ق ١٩١، ل ٩٤، ص ٧٧). هذا تصحيف «يشبق». انظر: «يسباق».

نشيق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (قر ٢/١٣٥). انظر: «يسباق».

نعمى : بنت لامك من صلّا. (ق ٥٥).

נַעֲמָה نَعَمَا (سفر التكوين ٤/٢٢).

نفتال : انظر: «نفتالي».

نفتالي : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ت ٤/٨٢، ع ٨٩، م ٤٧، قر ٩/١٣٠، فط ٦/١٥٠، فك ٢/٣٤، ق ٤٣٨، خ ٣/٤، ٦٦). وفي ق ٢٢٥ : «نيفتالي».

وفي مح ٣٨٧، فك ٢/٣٤، ط ٣١٧، ٣١٨: «نفثالي» بالثاء المثلثة. وفي قر ٦/١١٣ : «نفتال» بغير الياء.

وفي ل ٩٦: «تفتالي» بالتاء في موضع النون. وفي ن ٨٢: «تفتال» بالتاء وبغير الياء.

وفي س ٤٨ : «تقتال» بالتاء، وبالقاف في موضع الفاء. وكلّ هذا تصحيف.

נַפְתָּלִי نَفْتَالِي (سفر التكوين ٣٠/٨).

معناه: «مصارعاتي». وجاء في سفر التكوين تعليل لهذه التسمية: وحبلت أيضاً بلهى جارية راحيل، وولدت ابناً ثانياً ليعقوب. فقالت راحيل: مصارعات الله قد صارعت أختي وغلبت. فدعت اسمه نفتالي. اهـ.

غير أن غ يقول: لعلّ معناه: «ماكر».

نفثالي : انظر: «نفتالي».

الصيغة اليونانية له Νεφθαλει بالثاء، وهذا خلاف قاعدة «بگدكپت» إذ وقعت التاء هنا بعد ساكن، فتبقى تاء. ويبدو أن «نفثالي» بالثاء من هذه الصيغة اليونانية.

نفس : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (م ٤٦). الظاهر أنه تحريف «يسبق». انظر: «يسباق».

نفشان : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ت ٨٢٤). هذا تصحيف «يقشان*».

نفيس : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤). انظر: «نافس».

النقباء : ذكر في كتب اليهود مجموعتان من النقباء. المجموعة الأولى بمثابة رؤساء الجيش، وهم اثنا عشر على عدد الأسباط المجندين، فلم يكن بنو لاوى منهم لأنهم غير معدودين في الجيش إذ هم حفظة الشريعة. ومن ثم جعل على سبط يوسف نقيبان: نقيب على بني أفرايم، وآخر على بني منشا. جاء ذكرهم في سفر العدد (١/١ ـ ١٩).

قال ابن كثير رحمه الله في ق ٤٣٨: والمقصود أن الله تعالى أمر موسى عليه السلام أن يكتب أسماء المقاتلة من بني إسرائيل ممن يحمل السلاح ويقاتل ممن بلغ عشرين سنة فصاعداً، وأن يجعل على كلّ سبط نقيباً منهم. اهـ.

ثم ذكر أسماء النقباء، وهي كما يلي بعد تصحيح ما وقع فيها من تصحيف وخطأ:

١ ـ سبط روبيل: أليصور بن شديئور.

٢ ـ سبط شمعون: شلوميئيل بن صوريشدّاي. (في ق: هوريشدّاي بالهاء).

٣ ـ سبط يهوذا: نحشون بن عميناذاب.

٤ ـ سبط إيساخر: نثنائيل بن صوغر. (في ق: صوعر بالمهملة).

٥ ـ سبط يوسف:

(أ) بنو أفرايم: أليشمع بن عميهود. (في ق: يوشع بن نون، وهو نقيبهم في المجموعة الثانية).

(ب) بنو منشا: جمليئيل بن فدهصور.

٦ ـ سبط بنيامين: أبيدن بن جدعون.

٧ ـ سبط جاد: إلياساف بن دعوئيل. (في ق: رعوئيل بالراء).

٨ ـ سبط أشير: فجعيئيل بن عكرن.

٩ ـ سبط دان: أخيعزر بن عميشدّاي. (في ق: عمشداي).

١٠ ـ سبط نفتالي: أخيرع بن عينن. (في ق: «أليـاب بن حيلون»، وهو خطأ، والصواب ما ذكرنا. وأليـاب نقيب سبط زبولون، وهذا السبط غير مذكور في ق).

١١ ـ سبط زبولون: ألياب بن حيلون.

أما المجموعة الثانية فهم جواسيس بعثهم موسى عليهم السلام لتفقد أحوال الأمم التي حولهم في أرض كنعان. جاء ذكرهم في الإصحاح الثالث عشر من سفر العدد. وهؤلاء هم الذين ذكرهم المفسرون كالطبري والقرطبي وابن كثير رحمهم الله في تفسير قوله

تعالى: ﴿وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَيْ عَشَرَ نَقِيباً﴾ [في سورة المائدة ١٢].

ذكر ابن كثير في التفسير النقباء من المجموعة الثانية أولاً نقلاً عن محمد بن إسحق. ثم قال: وقد رأيت في السفر الرابع ـ يقصد به سفر العدد ـ من التوراة تعداد النقباء على أسباط بني إسرائيل وأسماء مخالفة لما ذكره ابن إسحاق والله أعلم. اهـ. ثم ذكر نقباء المجموعة الأولى.

ونذكر هنا أسماء النقباء من المجموعة الثانية نقلاً عن الترجمة العربية لكتب اليهود علماً بأنه قد وقع في هذه الأسماء تصحيف فاحش في المراجع العربية:

١ ـ سبط روبيل: شمّوع بن زكور.

٢ ـ سبط شمعون: شافاط بن حورى.

٣ ـ سبط يهوذا: كالب بن يفنّة.

٤ ـ سبط إيساخر: يجآل بن يوسف.

٥ ـ سبط يوسف:

(أ) بنو أفرايم: يوشع بن نون.

(ب) بنو منشا: جدّي بن سوسي.

٦ ـ سبط بنيامين: فلطي بن رافو.

٧ ـ سبط دان: عمّيئيل بن جملّي.

٨ ـ سبط أشير: ستور بن ميخائيل.

٩ ـ سبط نفتالي: نحبي بن وفسي.

١٠ ـ سبط جاد: جئوئيل بن ماكي.

١١ ـ سبط زبولون: جدّيئيل بن سودي.

لقد ذكرنا أسماء النقباء من المجموعتين في مواضعها.

نقشان: انظر: «يقشان».

نمروذ : ابن كوش بن كنعان بن حام بن نوح عليه السلام. (ل ٦٣، ط ٢٠٦). وهو الذي حاجّ إبراهيم عليه السلام. (ط ٢٨٧، ق ١٤٤، ع ٦٣، ن ٥٧، س ٣٠، ت ٤/٨٢).

في ق: النمرود بن كنعان بن كوش بن سام بن نوح. اهـ. وفي ت، ن: ابن كنعان. اهـ. والذي في كتب اليهود أنه ابن كوش بن كنعان بن حام. انظر أيضاً مح ٤٦٦.

جاء بالذال المعجمة كما في ل، ع، ت، مح. وبالدال المهملة كما في ط، ق، ن، س. جاء محلّى بالألف واللام كما في ق، ع، س. ومعرى منهما كما في ط، ل، ن، ت.

נִמְרוֹד ,נִמְרֹד نِمْرُوذ (سفر التكوين ١٠/٨). نطقه بالذال المعجمة بإعمال قاعدة «بگدكپت» وبالدال المهملة بإهمالها.

يقول غ: إن أصل هذا الاسم ومعناه غير معروفين البتة. ويظن أنه بابلي.

نهشان : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (قر ٢/١٣٥). هذا تحريف «يقشان*».

نوبل : الابن الثاني للامك من زوجته عدا. (ق ٥٥). وفي ط ١٦٥: «توبيش». وفي ل ٤٨: «توبلين». كلّ هذه الصيغ تحريف «يوبال».

יוּבָל يُوبَال (سفر التكوين ٤/٢١).

نوح : عليه السلام. من الأنبياء.

قال الزبيدي: ومنهم من قال: اسمه عبد الشكور أو عبد الغفار، وإن نوحاً لقبه لكثرة نوحه وبكائه على ذنبه. كذا قيل. اهـ.

وذكر الجوهري، والجواليقي في المعرب (٦٠٣) أنه معرب. وذكر السيوطي في ت ٤/٥٨ قول الكرماني إن معناه بالسريانية «الساكن».

נֹחַ نُوْح (سفر التكوين ٥/٢٩).

هو من مادة «نوح» بالعبرية بمعنى سكن، استراح. ويرى غ أنه توءم «نوخ» بالعربية التي منها «إناخة» الإبل.

جاء تعليل هذه التسمية في سفر التكوين: ودعا (لامك) اسمه نوحاً قائلاً: هذا يعزينا عن عملنا وتعب أيدينا. اهـ. في كثير من تعليلات الأعلام في كتب اليهود تذكر في التعليل كلمة لا تمت بصلة إلى العَلَم المراد تعليله. فمثلاً ذكر هنا الفعل (نحم) بمعنى «عزّى» لتعليل «نوح».

نود : أرض شرقي عدن سكنها قابيل. (ق ٥٥).

נוֹד نُود (سفر التكوين ٤/١٦). ويكون نطقه «نوذ» بإعمال قاعدة «بگدكپت».

معناه: «هيمان».

نورى : أبو حزقيل (ل ١٦٠). هذا تصحيف «بوزى*» بالباء والزاي.

نوقا بن عدل : من الملوك. (م ٥٩). هذا تحريف وتصحيف لـ «يوثام* بن عوزيا».

نوماس : من الحواريين (س ١٧٠). انظر: «توماس».

نومان : من الحواريين (خ ٣/١٢٧). انظر: «توماس».

نون : أبو يوشع فتى موسى عليه السلام. (ط ٤٣٥، ق ٤٣٥، ل ١٥٣، ن ١٤٠). وفي قر ٦/١١٣، س ٤٨: «النون» محلّى بأل.

נוּן نُون (سفر الخروج ٣٣/١١، سفر العـدد ١١/٢٨). وفي سفر الأخبار الأول ٧/٢٧: נוֹן نُون.

نياوذ : انظر: «نابت».

نيرون : شعيب عليه السلام. (س ١٣١). هذا تصحيف «يثرون».

نيفتالي : أحد أبناء يعقوب عليه السلام. (ق ٢٢٥). انظر: «نفتالي».

● ● ●

باب الهاء

هابيل : الابن الثاني لآدم عليه السلام. (ط ١٣٧، ق ٥١، ل ٣٧، فط ١٨٦/٦، فك ٤٣/٢، قر ١٣٣/٦، س ٤٩، ن ٨٣، ت ٨٣/٤، ع ٣٧، ف ٦٢٤/١، م ٣٥).

הֶבֶל هَابَل הֶבֶל هِبَل (سفر التكوين ٢/٤).

قد يكون من «أبل» بالأشورية بمعنى الابن. (غ).

هاجر : جارية سارة وهبتها لإبراهيم عليه السلام. وهي أم إسماعيل عليه السلام. (ط ٢٤٧، ق ١٥١).

הָגָר هَاگَار (سفر التكوين ١/١٦ وما بعده).

هاران : أخو إبراهيم، وأبو لوط عليهما السلام. (ط ٢٩٢، ق ١٩٢، ع ٩٠). وفي ت ٦١/٤ : «هارن».

הָרָן هَارَان (سفر التكوين ٢٧/١١).

معناه: «ساكن جبل».

هارن : انظر: «هاران».

هارون : أخو موسى عليهما السلام.

אַהֲרֹן أَهَرُون (سفر الخروج ١/٧).

هردويا : في ع ٣٤١. انظر: «هيروذيا».

هزقيل : حزقيل. (ط ٤٥٨). ورد بالهاء مرتين. انظر: «حزقيل».

هكاي : من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

هلفا : أبو شمويل. (ن ٥٦). انظر: «بالي».

هلفاقا : أبو شمويل. (ق ٤٧٤). هذا تحريف وتصحيف لـ «ألقانا». انظر: «بالي».

هلقانا : أبو شمويل. (خ ٣/٩٨). هذا تحريف «ألقانا». انظر: «بالي».

هوشل : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢، خ ٣/٢٦). وفي ط ٢٠٦، ل ٦٢: «ماشج». انظر: «ماشج».

هويسع : من الأنبياء عند اليهود. جاء في خ ٣/٥: وفي التورية سفر لاثني عشر نبياً كانوا في زمن واحد عدّ أسماءهم إليّ رجل من اليهود: هويسع، ويوايل، وعاموس، وعوديا، وميخا، وناحوم، وحبقوق، وصفنيا، وهكاي، وزخريا، وملاخي. اهـ.

قلت: ذكر هنا أسماء أحد عشر نبياً فقط. والثاني عشر هو يونس عليه السلام كما في كتب اليهود. ويسمى هؤلاء الأنبياء في كتبهم باسم **תרי עשר** (ترى عسر) أي الاثنا عشر.

هاك أصول هذه الأسماء بالعبرية:

هويسع הוֹשֵׁעַ هُوشِيَعْ معناه «الخلاص».

يوايل יוֹאֵל يُوئِيل معناه: «يهوه هو الله».

عاموس עָמוֹס عَامُوس معناه: «الحَمْل».

عوديا	עֹבַדְיָה	عُوبَدْيَاهْ	معناه: «عبد الله».
ميخا	מִיכָא	مِيخَا	وهو مختزل من «ميخايهو» ومعناه: «من كالله؟».
ناحوم	נַחוּם	نَحُوم	معناه: «السلوان، العزاء».
حبقوق	חֲבַקּוּק	حَبَقُّوق	اسم نبات بالأشورية.
صفنيا	צְפַנְיָה(וּ)	صِفَنْيَاهْ	معناه: «كنز الله».
هكاي	חַגַּי	حَگَّيْ	معناه: «عيديّ، ما يتعلق بالعيد».
زخريا	זְכַרְיָהוּ	زْخَرْيَا هُو	معناه: «الله ذكر».
ملاخي	מַלְאָכִי	مَلْآخِي	معناه: «رسوليّ».

أما يونس فنذكره في باب الياء.

في كتب اليهود سفر صغير منسوب إلى كلّ واحد من هؤلاء.

هيردوس: ملك اليهود في زمن عيسى عليه السلام. (ط ٥٩٠، ع ٣٤١).

هو ابن هيرودس الكبير المعروف بـ «أنتيباتر» Antipater. ويعرف ابنه هذا بـ «هيرودس أنتيباس» Antipas.

جاء في ط «هيردوس». والصواب «هيرودس» بتقديم الواو على الدال.

Ἡρῴδης, Ἡρώδος (متى ١٤/١).

هيروذيا: امرأة فيلبس أخي هيردوس*. (ط ٥٩٠). وفي ع ٣٤١: «هردويا».

Ἡρῳδιας (مرقس ٦/١٧ ــ ٢٨).

هيلانة : أم قسطنطين التي استخرجت الصليب الذي صلب عليه شبيه عيسى عليه السلام. (ق ٦١٨).

اسم يوناني أصله Ἑλένη هِلَنَي.

● ● ●

باب الواو

وائل : من أبناء يافث بن نوح عليه السلام. (ط ٢٠٢). وفي خ ٣/٢٦: «وايَل» بالياء.

وفي ل ٦٢: «مورك».

ورد هذان الاسمان بدلاً من «ماذى» في سرد أبناء يافث. ويبدو أنهما تحريف «ماذى». انظر: «ماذى».

وايل : انظر: «وائل».

والمردج : ابن بختنصر. (ل ٢٠٤). هذا تحريف وتصحيف لـ «أولمرودخ*».

وشتا : امرأة الملك أخشوارش*. (ط ٥٤٣).

וַשְׁתִּי وَشْتِي (سفر أستير).

الظاهر أن «وشتِي» قرىء «وشتَى» ثم كتب «وشتا» بالألف.

وطور : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ط ٣١٤). هذا تحريف «يطور*».

• • •

باب الياء

يائير : الذي دبر أمر بني إسرائيل بعد تولع بن فوا*. (ط ٤٦٦، ل ١٦٣).
وفي م ٥٤ : «يامين» وهو تحريف.

יָאִיר **يَائِير** (سِفر القُضاة ١٠/٣ ـ ٥). معناه: «يُنِير».

يابين : ملك من الكنعانيين سلّطه الله على بني إسرائيل. (ل ١٦٣). انظر: «يافين».

يـارد : ابن مهلائيـل من نسل أنـوش بن شيث. (ط ١٦٤، ل ٤٧). ورد في هذين الموضعين محلّى بأل «اليارد». انظر: «يارذ» بالمعجمة.

يارذ : ابن مهلائيل بن قينان بن أنـوش بن شيث. وهو أبـو أخنوخ أي إدريس عليـه السلام. (ل ٤٧، ٤٩). وفي ط ١٦٤، ل ٤٧ : «يـارد» بالمهملة.
وفي ط ١٦٤، ق ٦٤، هـ ٤، مح ٣، ت ٥٩٤ : «يرد».

وفي ز ٧٧ : «بوارد». وفي ع ٤٢ : «برد» أو «بـاريد». وفي م ٣٩ : «لود» وكلّ هذه الصيغ تحريف وتصحيف.

ورد هذا الاسم في كتب اليهود بصيغتين: יֶרֶד يِرِذ (سفر التكـوين ٥/١٥).

و יָרֶד يَارِذ (سفر الأخبار الأول ١/٢). فمن الصيغة الأولى «يـرد» ومن الثانية «يارذ» بإعمال قاعدة «بگدكپت»، و «يارد» بإهمالها.

ياشية بن أموص : في ط ٥٤٧. هذا تحريف «يوشيا* بن أمون».

يـافث : من أبناء نـوح عليه السـلام. (ق ٨٣، ط ١٨٣، ل ٦١، مـح ٣٨٣، م ٤١، خ ٢٦/٣).

יֶפֶת يَافِث (سفـر التكـوين ٣٢/٥). יָפֶת يَفِث (سفـر التكـوين ٢٣/٩، ١/١٠).

يـافين : ملك الكنعـانيين الـذي سلَّطه الله تعـالى على بني إسـرائيـل بعـد ما خلّصهم من جعلون (عجلون). (ط ٤٦٠) وفي ل ١٦٣ : «يابين».

יָבִין يَابِين (سفر القضاة ٢/٤). يكون نطقه «ياڤين» بإعمال قاعـدة «بگدكپت»، ومنه «يافين».

معناه: «عاقل، نبيه». (غ).

يام : ابن نوح عليه السلام الغارق. (ط ١٨٣، ق ٨٣، س ٧٧، ت ٨٥/٤، مـح ٣٨٣، م ٤١، خ ٢٦/٣). في ق: وهم حـام وسـام ويـافث ويـام ــ ويسميه أهل الكتاب كنعان ــ وهو الذي قد غرق. اهـ.

وفي س: وهـو يـام بن نـوح وهـو الهـالـك، وقـد قيـل: اسمـه كنعان. . . اهـ.

وفي ت: اسمه كنعان، وقيل: يام. اهـ.

وفي ن ١١٨ : كان اسمه كنعان. اهـ.

وفي مـح: وكان اسم ابن نـوح الذي غـرق شالـوما، وهـو كنعان. والعرب تسميه يام. اهـ.

لم تذكر كتب اليهود إلاَّ ثلاثـة أبناء لنـوح عليه السـلام. وورد اسم كنعان على أنه ابن حام. قال الشيخ ابن عاشـور في التحريـر (٧٥/١٢) في تفسير قوله تعالى: ﴿ونـادى نوح ابنـه﴾: وابن نوح هـذا هو ابن رابـع

في أبنائه من زوج ثانية لنوح كان اسمها «واعلة» غرقت، وأنهـا المذكـورة في آخـر سـورة التحـريم: وقيـل: كـان اسم ابنـه «يـامـاً» وقيـل: اسمـه «كنعـان»، وهو غيـر كنعان بن حـام جدّ الكنعـانيين. وقد أهملت التـوراة الموجودة الآن ذكـر هذا الابن وقضيـة غرقـه، وهل كـان ذا زوجة أو كـان عزباً. اهـ.

يامين : من الملوك. (م ٥٤). هذا تحريف «يائير*».

يانش : هو أنوش بن شيث. (ط ١٦٣). انظر: «أنوش».

ياهواحاز : ابن يوشيّا*، من ملوك سبط يهوذا. (ط ٥٣٦، ل ١٩٦).

יְהוֹאָחָז يِهُوآحاز (سفر الملوك الثاني ٢٣/ ٣٠).

معناه: «الله أخذ».

يتحسون : انظر: «يجشون».

يترون : شعيب عليه السلام. (ط ٣٨٥). انظر: «يثرون» بالثاء.

يثـرون : هو شعيب عليـه السـلام. ففي ط ٣٨٥: ... يتـرون وهـو شعيب النبـي صلّى الله عليه وسلّم. اهـ.

وفي ل ١١٩: قيل: إن اسم شعيب يثرون... اهـ.

وفي ق ٢٠٧: قال ابن إسحاق: ويقال له بالسريـانية يتـرون. وفي هذا نظر. اهـ.

وفي ط ٤٠٠: عن ابن عبـاس قال: الـذي استأجـر مـوسى اسمـه «يثرى» صاحب مدين. اهـ.

وهناك قول آخر، وهو أن يثرون ابن أخي شعيب. انظر: ط ٤٠٠، مح ٣٨٩.

جاء «يثرون» مصحفاً بالصيغ الآتية:

في ط ٣٨٥: «يترون» بالتاء المثناة.

وفي ط ٤٠٠: «يثرى» بالياء في آخره.

وفي ط ٣٢٥: «يزون».

وفي س ١٣١: «نيرون».

יִתְרוֹ يِثْرُو (سفر الخروج ١/٣؛ ١٨/١ ـ ١٢) יֶתֶר (يِثَر) (سفر الخروج ٤/١٨).

في قا ١٠٥٤: اسم مديني معناه: «فضل».

انظر أيضاً: «رعويل».

يثرى: شعيب عليه السلام. (ط ٤٠٠). انظر: «يثرون».

يثمر: من أبناء هارون عليه السلام. (ق ٤٣٩).

אִיתָמָר إِيثَامَار (سفر الخروج ٦/٢٣).

معناه: «أرض النخيل». (غ).

يجشون: الذي دبر أمر بني إسرائيل بعد يفتح*. (ط ٤٦٦). وفي ل ١٦٤: «يتحسون». وفي م ٥٤: «نحشون».

الظاهر أن كلّ هذا تحريف «إِبْصَان» אִבְצָן وهو الذي قضى لبني إسرائيل بعد يفتح كما في سفر القضاة ٨/١٢. ومدة ملكه سبع سنين، وهذا يوافق ما ذكرت هذه المراجع. والذي يؤيد هذا الرأي أيضاً قول

المسعودي في م إن نحشون من بيت لحم. اهـ. وهكذا مذكـور في سفر القضاة.

يحرب : من أجداد شاول. (فط ٢/٦٠٢). انظر: «بحرت».

يحرف : من أجداد شاول. (ل ١٦٥). انظر: «بحرت».

يحانذ : أم موسى عليه السلام. (ت ٤/٨٩). وفيه: وقيل: ياء وخـاء. اهـ. أي «يخانذ». كلاهما تصحيف: «يخابذ» بالباء. انظر: «يوخابذ».

يُحَنَّس : مـن الحـواريـين. (ط ٦٠٣، فط ٦/١٥، ق ٦١٣، هـ ٢/٨، خ ٣/١٢٨).

في س ١٧١ : «يحنيس» بزيادة ياء.

وفي ن ٦٢ : «لحيس» باللام في موضع اليـاء، وباليـاء في موضـع النون، وهذا تصحيف.

وفي مح ٥٨ : «يوحنّا».

وفي ع ٣٥١ : «يحيـي».

هو أخو يعقوب بن زبدى، وقد أشار إليه ابن كثير.

«يحيـي» هو الاسم العربـي المقابل لـ «يـوحنا»، وهـذا مختزل من «يوحنّان» ܝܘܚܢܢ بالسريانية.

أمـا «يحنّس» فهو تـزاوج بين الصيغتين السريـانيـة واليـونـانيـة، إذ الصيغة اليونانية Ἰωάννης (إِيُوأَنِّيس)، والسين في آخر الكلمـة علامـة الرفع باليونانية.

ورد ذكر الحواريين في كتب النصـارى في متى ١٠/٢ ـ ٤، لوقـا ٦/١٤ ـ ١٦، مرقس ٣/١٦ ـ ١٩، أعمال الرسل ١/١٣ ـ ١٤.

وهو Johann بالألمانية، و John بالإنكليزية، و Jean بالفرنسية.

يحنّى بن وقوسي: نقيب سبط نفتالي. (ن ٨٢). انظر: «يحيى بن وقوسي».

يحنيس: انظر: «يحنّس».

يحيى: ابن زكريا عليهما السلام.

هذا الاسم العربي المقابل ليوحنا بالسريانية، وليس معرباً، وإن رجّح الزمخشري كونه معرّباً (ف ١/٣٥٩).

يحيى: من الحواريين. انظر: «يحنّس».

يحيى بن وقوسي: نقيب سبط نفتالي. (س ٤٨). وفي مح ٤٦٤: «يحيى بن وقسي».

وفي ن ٨٢: «يحنّى بن وقوسي». وفي قر ٦/١١٣: «يوحنّا بن وقوشا». وفي ع ٢١٣: «حي بن وقسي».

وفي فط ٦/١٥٠: «محرّ بن وقسي». وفي فك ٢/٣٤: «بحر بن وقسي».

كلّ هذا تحريف وتصحيف. والصواب: نَحْبِي بن وُفْسِي.

נַחְבִּי בֶּן־וָפְסִי نَحْبِي بِن وُفْسِي (سفر العدد ١٣/١٤).

هذا النقيب من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

يخشون: انظر: «نحشون».

يداوسيس: انظر: «تداوس».

يرثلما : انظر: «برتولوماوس».

يرحام : من أجداد شمويل. (فط ٢/٥٩٥). انظر: «يرخام».

يرخام : جدّ شمويل. (ق ٤٧٤، ط ٤٦٧). وفي فط ٢/٥٩٥: «يرحام» بالحاء المهملة.

وفي فك ٢/٣٠٨: «ترخام» بالتاء. وهو تصحيف.

יְרֹחָם يِرُحَام (سفر صموئيل الأول ١/١).

معناه: «ليرحم».

يرد : ابن مهلائيل من نسل شيث. انظر: «يارذ».

يزون : في ط ٣٢٥: قيل إن اسم شعيب يزون. اهـ. هذا تصحيف «يثرون».

يساخر : انظر: «إيساخر».

يسباق : من أبناء إبراهيم عليه السلام من قنطورا. (ط ٣١١). وردت في ط ثلاث صيغ: «يسبق» في ص ٣٠٩. و«أسبق» في ص ٣١١. و«يسباق» في ص ٣١١. وجاء في هذا الموضع: ويقال في «يسبق»: «يسباق». اهـ. وهذا أقرب الصيغ إلى الأصل.

في مح ٣٩٤: «أشبق». وفي ع ٨٥: «أشيق». وفي ن ٤٨: «سبق». وفي ق ١٩١، ل ٩٤، س ٧٧: «نشق». وفي قر ٢/١٣٥: «نشيق» وفي م ٤٦: «نفس». وفي ق ١٨٩: «شياق».

יִשְׁבָּק يِشْبَاق (سفر التكوين ٢٥/٢).

معناه: «يسبق».

يسبق : انظر: «يسباق».

يستاخر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (خ ٣/٤). انظر: «إيساخر».

يسي : جاء في خ ٣/٩٩: «إلياس بن يسي». لم يرد في كتب اليهود اسم أبي إلياس عليه السلام. إنما قيل: «إلياس التشبي» نسبة إلى تشبة وهي موضع. وجاء في ق ٤٦٤: «إلياس النشبي» بالنون، وهو تصحيف. يبدو أن «يسي» أيضاً تصحيف الكلمة نفسها.

وجاء في مح ٣٨٨: الياس بن تشبين بن ألعازر بن الكاهن بن هارن. اهـ. و«تشبين» أيضاً تحريف «تشبي».

انظر: «إلياس» و«النشبي».

يشجر : من أبناء يعقوب عليه السلام. (ت ٤/٨٢، ع ٨٩). انظر: «إيساخر».

يصفر : أبو قارون. (ط ٤٤٣، فط ٢٠/١٠٥). هذا تحريف «يصهر*».

يصهب : أبو قارون. (ق ٤١٦، ٣/٤٠٩). هذا تحريف «يصهر*».

يصهر : أبو قارون. في ط ٤٤٣: ... قارون بن يصفر ـ هكذا قال قاسم، وإنما هو يصهر ـ بن قاهث... اهـ. انظر أيضاً: فط ٢٠/١٠٥، قر ١٣/٣١٠، ع ١٨٨.

وفي ق ٤١٦، فك ٣/٤٠٩: «يصهب» بباء في موضع الراء.

יִצְהָר يِصْهَار (سفر العدد ١٦/١).

يطور : من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ق ٢٢١، ط ٣١٤، ن ٤٩، س ٨٧، مح ٣٨٦، هـ ٥). وفي مخ ٣/٦١: «بطور» بغير إعجام.

وفي ط صيغة أخرى بالواو في موضع الياء (وطور).

وفي ل ٩٥، م ٦٢: «قطورا». وفي ع ٨٨: «بطور» بالباء. وهذه الصيغ الثلاث محرفة مصحفة.

وفي س: ويقال في «يطور» «طور» بغير الياء. قاله البكري، وزعم أن الطور الذي هو الجبل به سمي. والله أعلم. اهـ.

יְטוּר يِطُور (سفر التكوين ٢٥/١٥).

يعقوب: ابن إسحاق عليه السلام. (ط ٣١٩، ق ٢٢٣، ل ٩٦، م ٤٧، ع ٨٨).

جاء في المراجع المذكورة أنه سمي يعقوب لأنه خرج وهو آخذ بعقب أخيه. اهـ. وكذلك في سفر التكوين (٢٥/٢٦): وبعد ذلك خرج أخوه ويده قابضة بعقب عيسو، فدعي اسمه يعقوب. اهـ.

انظر: «عيص».

יַעֲקֹב يَعَقُوب.

معناه: «يعقُب».

يعقوب البراذعي: من زعماء النحل النصرانية. (ق ٦٢٨).

هو زعيم النصارى اليعاقبة. كان أسقف الرها (٥٤١ ــ ٥٧٨م). قيل: لقب بالبراذعي لأنه كان يرتدي برذعة الحمار. ولفظ هذا اللقب بالسريانية ܒܘܪܕܥܢܐ ومنه Baradaeus باللاتينية.

يعقوب بن حلفا: من الحواريين. (ع ٣٥١).

وفي ق ٦١٣، فط ١٥/٦، ن ٦٢: «يعقوب بن حلقيا» بالقاف، وبياء قبل الألف، وهذا تصحيف.

وفي مح ٥٨: «يعقوب بن خلفي» بالخاء المعجمة.

وفي خ ١٢٧/٣ لم يذكر اسم الأب.

«حلفا» بالسريانية ܚܠܦܝ (حَلْفَي). والصيغة اليونانية Ἰάκωβ ὁ τοῦ Ἁλφαίου / Ἀλφαίου.

يعقوب بن زبدى: من الحواريين. (ع ٣٥١، مح ٥٨، فط ٦/١٤ ــ ١٥).

وفي ق ٦١٣: «يعقوب بن زبدا» بالألف، ونتج هذا من قراءة الياء ألفاً مقصورة.

وفي ط ٦٠٣، هـ ٦٠٨/٢، س ١٧٠، خ ١٢٧/٣: «يعقوبس»، وهو تزاوج بين الصيغتين العبرية واليونانية، فالصيغة اليونانية «يَاكُوبُس» Ἰάκωβος بغير العين، وبالكاف في موضع القاف. والسين في آخر الكلمة علامة الرفع باليونانية.

وفي ن ٦٢: «يعقويس» بالياء في موضع الباء، وهو تصحيف.

«زَبْدى» بالسريانية ܙܒܕܝ.

الصيغة اليونانية Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου.

يعقوبس: انظر: «يعقوب بن زبدى».

يعقول بن يوسف: انظر: «يغوول بن يوسف».

يعقويس: انظر: «يعقوب بن زبدى».

يعوول بن يوسف: في ن ٨١. انظر: «يغوول بن يوسف».

يغوول بن يوسف: نقيب سبط إيساخر. (مح ٤٦٤). وفي قر ١١٣/٦: «يوغول بن يوسف».

وفي س ٤٨ : «يعقـول بن يـوسـف». وفي ن ٨١ : «يـعـوول بن يوسف»، وهذا تصحيف.

وفي فط ١٥/٦ : «حولايل بن منكد»! وفي فك ٣٤/٢ : «شـال بن صاعون»!

وفي ع ٢١٣ لم يـذكر سبط إيسـاخر، وذكـر بدلاً منـه سبط لاوي، ونقيبهم : «خولا بن مليكا».

יִגְאָל בֶּן־יוֹסֵף يِغْآل بَن يُوسَف (العدد ٧/١٣).

وهو من المجموعة الثانية. انظر: «النقباء».

يفتح : الذي قـام بأمـر بني إسرائيـل بعد مـا ملكهم بنو عمـون. (ط ٤٦٦، ل ١٦٤).

יִפְתָּח يفتاح (سفر القضاة ١/١١).

معناه : «يفتح».

يفتـح : من أجداد شـاول أي طالـوت. (ل ١٦٥). هـذا تحـريف وتصحيف لـ «أفيح*».

يقالي : تحريف «نفتالي» في ع ٢١٣.

يقسان : من أبناء إبراهيم عليه السلام. (ط ٣١١). انظر: «يقشان».

يقشـان : من أبنـاء إبـراهيم عليـه السـلام من قنـطورا. (ق ١٩١، ل ٩٤، ن ٤٨، ع ٨٥، مح ٣٩٤).

وفي ط ٣١١ : «يقسان» بالمهملة.

وفي س ٧٧ : «تقشان» بالتاء. وفي فط ١٠٥/٢٠ : «بقشان» بـالباء

الموحدة، وفي ت ٤/٨٢: «نقشان» بالنون. كلّ هذا تصحيف.

وفي م ٤٦: «سنان». وفي قر ٢/١٣٥: «نهشان»، وهما تحريف.

יָקְשָׁן يُقْشَان (سفر التكوين ٢٥/٢).

يقونيا: في ل ١٩٦: ثم ملك بعده (أي بعد يـوياقيم) ابنـه يويـاحين، فغزاه بختنصر وأشخصه إلى بابل بعد ثلاثة أشهر من ملكه. وملّك بعده يقـونيا ابن عمّه وسماه صدقيا... اهـ.

«يقـونيـا» اسم آخـر لـ «يـويـاخين» كمـا في غ في تـرجمـة يقـونيـا (ص ٤٦٧). والـذي ملّكه بختنصـر وغيّر اسمـه إلى صدقيـا هو «متنيا*». هذا، و«متنيا» كان عم يوياخين كما في سفر الملوك الثاني ٢٤/١٧.

יְכָנְיָה يِكُونْيَاه (سفر الأخبار الأول ٣/١٦). يكون نطقه «يكونيـا» بإهمال قاعدة «بگدكپت»، ومنه «يقونيا» وبإعمالها «يخونيا»، ومنه الصيغـة اليونانية Ιεχονιας.

معناه: «الله يكون».

يلطي بن زوفو: في ن ٨١. انظر: «بلطي بن روقوا».

يلظي بن روقو: في قر ٦/١١٣. انظر: «بلطي بن روقوا».

يناوذ: من أبناء إسماعيل عليه السلام. (ن ٤٩). انظر: «نابت».

يهودا: انظر: «يهوذا».

يهـوذا: من أبناء يعقـوب عليه السـلام من زوجته ليـا. (ط ٣١٨، ق ٢٢٤، ل ٩٦، ن ٤٩، س ٤٨، فك ٢/٣٣، ٣٤، قر ٦/١١٣، قـر ٩/١٣٠، فط ٦/١٥٠، مـح ٣٨٦، ع ٨٩، خ ٣/٦٦). وفـي ن ٨١، خ ٣/٥:

«يهودا» بالمهملة.

יְהוּדָה يْهُوذا (سفر التكوين ٢٩/٣٥). ويكون نطق الذال بإعمال قاعدة «بگدكپت» وبالدال المهملة بإهمالها.

جاء تعليل هذه التسمية في سفر التكوين: وحبلت (ليا) أيضاً وولدت ابناً، وقالت: هذه المرة أحمد الرب (אוֹדֶה אֶת־יְהוָֹה). لذلك دعت اسمه يهوذا. اهـ.

وهذا التعليل كغيره من تعليلات الأعلام غير مقنع، ومن ثم قال غ إن علاقة الاسم بـ (יָדָה) مشكوك فيه.

يهوذا: من الحواريين. في ط ٦٠٣، هـ ٢/٦٠٨ في معرض الكلام عن الحواريين: ويهوذا ـ ولم يكن من الحواريين ـ جعل مكان يوذس. . . اهـ.

وفي س ١٧١: «يهودا» بالمهملة. وفيه: لم يكن من الحواريين فألحق بهم. اهـ.

يهوذا هذا مذكور ضمن الحواريين في لوقا ٦/١٦، وأعمال الرسل ١/١٣. ويسمى في هذين الموضعين «يهوذا أخا يعقوب»، وفي يوحنا ١٤/٢٢ حيث ورد: قال له يهوذا ليس الإسخريوطي. اهـ.

في لوقا وأعمال الرسل ورد اسمه بدلاً من «لبّا الذي تداوس». يقول اسمث (٣١٨): أن الاعتقاد الشائع أن يهوذا هذا هو تداوس. اهـ.

العبارة اليونانية Ἰοῦδας Ἰακώβου الواردة في لوقا ترجمت في الترجمة الإنكليزية المعروفة بـ A.V. بـ «يهوذا أخو يعقوب». ويرى اسمث أن الصواب «يهوذا بن يعقوب».

يهوذا الإسخريوطي : من الحواريين (ع ٣٥١). وهـو الذي دلّ اليهـود على عيسى عليه السلام. (ق ٦١٣).

في مح ٥٨ : «يهوذا إسخريوطا».

وفي ق ٦١٣ : «يودس كريايوطا» و«يودس بن كريايوطا».

وفي ط ٦٠٣ : «يـوذس زكريـايوطـا» ونحوه في فط ٦/١٥ غيـر أن «يودس» بالمهملة.

وفي ن ٦٢ : «يودس وكدمابوطا» اسمان.

وفي س ١٧١ ورد في سـرد أسمـاء الحـواريين «أبـوطـا» يبـدو أنـه مقتطع من «إسخريوطا».

وفي هـ ٢/٦٠٨ : «يودس» فقط.

«كـريايـوطا» و«زكـريايـوطا» و«كـدمابـوطـا» و«أبـوطـا» كـلّ هـذا تصحيف.

اسمـه يهـوذا، ولقبـه الإسخـريـوطي. وهـو بـاليـونـانيـة Ἰσκαριώτης ، Ἰσκαριώθ.

ويـرى بعض العلماء أن أصله «إيشْ قَـرْيُـوت» بـالآراميـة ومعنـاه: «رجـل من قَرْيُـوت»، و«قريـوت» اسم موضـع ورد ذكره في سفـر يوشـع ١٥/٢٥. (انظر: اسمث ٣١٦).

أمـا «يودس» أو «يـوذس» فهو من الصيغـة اليـونـانيـة ليهـوذا، وهي Ἰοῦδας، والسين في آخر الكلمة علامة الـرفع بـاليونـانية. ومن هـذه الصيغة اليونانية Judas بالإنكليزية.

يهـوشـافـاط : ابن أسـا، من ملوك يهـوذا. ملك بعـد أبيـه. (٥٣٠). وفي ل ١٩٤ : «سافاط».

«يهوشافاظ» بالظاء المعجمة تصحيف. والصواب بالطاء المهملة.
و «سافاط» مقتطع منه.

יְהוֹשָׁפָט يِهُوشَافَاط «سفر الأخبار الثاني ١٧/١).

معناه: «الله قضى».

يواش : ابن أخزيا من ملوك سبط يهوذا. (ط ٥٣١، ل ١٩٤).

יוֹאָשׁ يُوآش (سفر الأخبار الثاني ٢٤/١).

معناه: «الله قوي» أو «الله منح».

يواش : أبو جدعون*. (ط ٤٦٥، ل ١٦٣).

مثل السابق. (سفر القضاة ٦/١١)

يوايل : من الأنبياء عند اليهود. انظر: «هويسع».

يوتام : في ط ٥٣١. انظر: «يوثام» بالمثلثة.

يوثام : ابن عوزيا، من ملوك سبط يهوذا. (ل ١٩٤).

יוֹתָם يُوثَام (سفر الأخبار الثاني ٢٦/٢٣).

معناه: «الله كامل».

يوحانذ : أم موسى عليه السلام. (ل ١٣٠). انظر: «يوخابذ».

يوحنا بن وقوشا : نقيب سبط نفتالي. (قر ٦/١١٣). انظر: «يحيى بن وقوسي».

يوحنّا : من الحواريين. انظر: «يحنّس».

يوخابذ : أم موسى عليه السلام. (ط ٣٨٥). وفي ل ١٣٠ : «يوحانذ»، وهو

تصحيف. وفي ت ٤/٨٩: «يحانذ». وفيه: وقيل ياء وخاء. اهـ. أي «يخانذ». وفي ق ٢٩٩: «أيارخا»، وقيل «أياذخت». اهـ. والظاهر أنهما تحريف «يوخابذ».

وفي ع ١٤٧: «يوخابيل» وهذا تحريف «يوخابذ».

وفي خ ١٨/٣: وأمه أباخه... وفي التورية أن اسم أمه يوخابذ. اهـ.

יוֹכֶבֶד يُوخَبَذ (سفر الخروج ٢٠/٦). وفي كتب النصارى بالعربية «يوكابد» وذلك بإهمال قاعدة: «بگدكپت».

معناه: «الله المجد».

يودس : انظر: «يهوذا الإسخريوطي».

يوذس : انظر: «يهوذا الإسخريوطي».

يوربعم : ابن نابط، عبد سليمان عليه السلام الذي أصبح ملكاً على الأسباط العشرة أي على بني إسرائيل ما عدا سبطي يهوذا وبنيامين. (ط ٥١٧، ل ١٩١). في ل جاء اسم أبيه بصورة «بايعا» وهذا تحريف وتصحيف لـ «نابط*».

יָרָבְעָם يَارُبْعَام (سفر الملوك الأول ٢٦/١١).

في غ: قد يكون أصله יָרֹב עָם «يَارُب عَم» أي الشعب يكثر.

يوسف : ابن يعقوب عليهما السلام.

فيه ست لغات: بالواو وتثليث السين، وبالهمز وتثليثها. قال الجوهري (أسف):

قال الفرّاء: يُوسُف، ويُوسَف، ويُوسِف، ثلاث لغات. وحكى فيه الهمز أيضاً. اهـ. وعبارة الفيروزابادي في القاموس: ويوسف وقد يهمز وتثلّث سينهما. اهـ.

وقال القرطبي «قر ٩/١٢٠»: قراءة العامّة بضم السين. وقرأ طلحة بن مُصَرِّف «يُؤْسِف» بالهمز وكسر السين. وحكى أبو زيد «يُؤسَف» بالهمز وفتح السين... اهـ.

יוֹסֵף يُوسَيف (سفر التكوين ٣٠/٢٤).

معناه: «يزيد».

يوشع: ابن نون، فتى موسى عليه السلام، وخليفته. (ط ٤٣٥، ق ٤٣٥، ل ١٥٣، مح ٣٨٨، ت ٨٧/٤، ن ١٤٠، س ١٠٣).

في ط، ق، ل، س، مح: أنه ابن نون بن أفرايم بن يوسف عليه السلام. اهـ. وفي كتب اليهود أنه من سبط أفرايم. ونسبه مذكور في سفر الأخبار الأول ٧/٢٥ ـ ٢٧.

جعلوا بينه وبين يوسف عليه السلام أكثر من سبعة أجداد، وأشك في صحة هذا، لأن موسى عليه السلام بينه وبين السبط لاوي جدّان فقط فهو موسى بن عمران بن قاهث بن لاوي. فكيف يكون بين يوشع ـ وهو معاصر موسى عليه السلام ـ وبين السبط يوسف عليه السلام أكثر من سبعة أجداد؟

في ق: وأهل كتاب يقولون: يوشع ابن عم هود. اهـ.

قلت: أظن أن «عم هود» هذا تحريف «عميهود» وهو أبو جده كما ذكر في سفر الأخبار.

في كتب اليهود أن اسمه كان «هوشيع» فغيره موسى عليه السلام

إلى «يهوشوع» (سفر العدد ١٣/١٦). وجاء اسمه بصيغة «يشوع» في سفر نحميا ٨/١٧. و«يوشع» في اللغة العربية تعريب هذه الصيغة الأخيرة بتقديم الواو على الشين.

הוֹשֵׁעַ هُوشِيْع. ومعناه: «الخلاص».

יְהוֹשׁוּעַ يْهُوشُوْع. ومعناه: «الله الخلاص».

יֵשׁוּעַ يِيشُوْع.

هذا نقيب بني أفرايم أيضاً. انظر: «النقباء».

يوشيا: ابن أمون، من ملوك سبط يهوذا. (ط ٥٤٦، ط ل ١٩٦). وفي ع ١٩٨، ٢٩٧: «ناشئة بن آموص». وفي ط ٥٤٧: «ياشية بن أموص»، وهما تصحيف فاحش.

יֹאשִׁיָּה يُوشِيَّاهْ יֹאשִׁיָּהוּ يُوشِيَّاهُو (سفر الأخبار الثاني ٣٣/٢٥).

معناه: «الله ينصر».

يوعز: أبو جدّ داود عليه السلام. (ع ٢٤٤). هذا تصحيف «بوعز» بالباء الموحدة.

انظر: «باعز».

يوغول: انظر: «يغوول بن يوسف».

يوفنا: أبو كالب. (فك ٢/٣٣، ط ٥٤٧، ل ١٤٩، ١٥٥، مح ٤٦٤). انظر: «يوفنّة».

يوفنّة: أبو كالب*. (ط ٤٣٠) وفي ط ٤٥٧، ل ١٤٩، ١٥٥، فك ٢/٣٣: «يوفنا».

وفي ن ٨١، س ٤٨، قــر ٦/١١٣، ١٢٧، فط ٦/١٤٩، م ٥٢: «يوقنا» بالقاف، وهو تصحيف.

وفي قر ٦/١٢٧: «قانيا» وهو تحريف فاحش.

יְפֻנֶּה يِفُنِّه (سفر العدد ٦/١٣، ٦/١٤، سفر يشوع ١٤/٠٠٠).

معناه: «يمهّد».

يوقال: انظر: «ابل».

يوقنا: تصحيف «يوفنا*».

يونس: ابن متى، من الأنبياء عليهم السلام. (خ ٣/١١٠، ق ٢٩٤).

יוֹנָה يُونَا (سفر الملوك الثاني ١٤/٢٥). ودخل في اللغة اليونانية بصورة Ἰωνᾶς (يُونَس) بـزيادة سين في آخـره، وهي علامة الرفع في تلك اللغة. وعرب بضم النون اتباعاً لضم الياء.

ومن هـذه الصيغـة اليــونـانيــة نفسهـا Jonas بــاللغتين الألمـانيــة والإنكليـزية، غيـر أن صيغة Jonah بغيـر السين أكثر استعمـالاً في اللغـة الإنكليزية.

معناه: «حمامة».

يـوياحين: ابن يـوياقيم، من ملوك سبط يهـوذا. (ط ٥٣٦، ل ١٩٦). هـذا تصحيف «يوياخين» بالخاء المعجمة.

יוֹיָכִין يُويَاخِين יְהוֹיָכִין يِهُويَاخِين (سفـر الأخبار الثـاني ٣٦/٨).

وله اسم آخر، وهو «يقونيا*».

معنى يوياخين: «الله يثبّت».

يـوـيـاقيم : من ملوك سبط يهــوذا. (ط ٣٥٦، ل ١٩٦). وفيهمــا أنــه ابن «ياهوأحاز»، وفي كتب اليهود (سفر الأخبار الثاني ٣٦/٤) أنه أخوه، فهو ابن يوشا.

יוֹיָקִים يُــويَــاقِيم יְהוֹיָקִים يِهُــويَــاقِيم (سفــر الملوك الثــاني ٢٣/٣٤).

● ● ●

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة

المختصرات المستعملة في الكتاب

(١) ق. : قصص الأنبياء للإمام ابن كثير، تحقيق ومراجعة لجنة من العلماء بإشراف الناشر، دار القلم ببيروت. الطبعة الثامنة ١٤٠٨هـ / ١٩٨٨م.

(٢) ط: تاريخ الطبري (الجزء الأول)، تحقيق محمد أبـي الفضل إبراهيم، دار المعارف، الطبعة الخامسة.

(٣) ل: الكامل في التاريخ لابن الأثير (المجلد الأول)، تحقيق أبـي الفداء عبد الله القاضي، دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(٤) خ: البدء والتاريخ المنسوب إلى أبـي زيد أحمد بن سهل البلخي، وهو لمطهر بن طاهر المقدسي، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة.

(٥) س: التعريف والإعلام فيما أبهم من الأسماء والأعلام للسهيلي، تحقيق عبد أ. مهنا، دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(٦) ن: مُفحمات الأقران في مبهمات القرآن للسيوطي، تحقيق إياد خالد الطباع، مؤسسة الرسالة بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.

(٧) ت: الإتقان في علوم القرآن للسيوطي، تحقيق محمد أبـي الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا ــ بيروت، ١٤٠٨هـ / ١٩٨٦م.

(٨) هـ: السيرة النبوية لابن هشام (القسم الأول)، تحقيق مصطفى السقا وآخرين، مؤسسة علوم القرآن.

أشرنا إلى القسم الثاني برقم ٢، أما القسم الأول فرمزنا إليه بـ هـ فحسب.

(٩) م: مروج الذهب للمسعودي (الجزء الأول)، تحقيق محي الدين عبد الحميد، دار المعرفة بيروت، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م.

(١٠) ع: قصص الأنبياء المسمى عرائس المجالس للثعلبـي، دار إحياء الكتب العربية.

(١١) ز: أخبار الزمان للمسعودي، دار الأندلس، بيروت.

(١٢) ف: الكشاف للزمخشري، تحقيق مصطفى حسين أحمد، دار الريان للتراث، القاهرة، الطبعة الثالثة ١٤٠٧هـ / ١٩٨٧م.

(١٣) غ: المعجم العبري الإنكليزي للعهد القديم لـ «وليم غزينيوس»، مطبعة كلارندن، الطبعة الثالثة ١٩٧٦م.

(١٤) فط: تفسير الطبري (جامع البيان)، دار الفكر بيروت، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٤م.

(١٥) فك: تفسير ابن كثير، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الأولى ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.

(١٦) مح: كتاب المحبر لأبـي جعفر محمد بن حبيب، دار الآفاق الجديدة، بيروت.

(١٧) قر: تفسير القرطبـي (الجامع لأحكام القرآن)، دار إحياء التراث العربـي، بيروت ١٩٦٥م.

(١٨) قا: قاموس الكتاب المقدس، إصدار مجمع الكنائس في الشرق الأدنى، الطبعة الثانية.

(١٩) اسْمِثْ: وِلْيَم اسْمِثْ في كتابه Smith's Bible Dictionary (معجم كتب اليهود والنصارى)، الطبعة الرابعة ١٩٨٢م، من منشورات «جُوَف» (Jove)، نيويورك.